



Pebble 360 Pro

40-87cm

max. 13 kg



i-Size compliant



EN

The quick start guide is intended to provide only an overview. For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR

Le guide de démarrage rapide est destiné à fournir uniquement un aperçu. Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter toutes les instructions.

DE

Die Kurzanleitung soll nur einen Überblick geben. Zum besten Schutz und optimalen Komfort deines Babys ist es wichtig, die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL

De snelstartgids is bedoeld om alleen een overzicht te geven. Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort van het kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

ES

La guía de inicio rápido está destinada a proporcionar solo una descripción general. Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para su bebé, es muy importante que lea atentamente todo el manual y siga las instrucciones de uso.

IT

Congratulazioni per il tuo acquisto. La guida di avvio rapido ha lo scopo di fornire solo una panoramica. Per la massima protezione e per un comfort ottimale del tuo bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT

O guia de início rápido destina-se a fornecer apenas uma visão geral. Para máxima proteção e conforto para o seu bebé, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

SV

Snabbstartguiden är avsedd att endast ge en översikt. För att din baby ska få ett maximalt skydd och en optimal komfort är det viktigt att läsa hela bruksanvisningen noga och följa anvisningarna.

DA

Hurtigstartguiden er beregnet til kun at give et overblik. For at dit barn har det så behageligt som muligt og beskyttes mest muligt, er det vigtigt at du læser hele håndbogen igennem og følger alle instruktioner.

FI

Pika-aloitusoppaan on tarkoitus antaa vain yleiskatsaus. Maksimaalisen suojan ja mukavuuden saamiseksi lapsellesi on tärkeää, että luet koko käyttöoppaan huolellisesti ja noudatat kaikkia ohjeita.

PL

Skrócony przewodnik ma jedynie charakter poglądowy. Aby zapewnić dziecku najwyższy poziom bezpieczeństwa oraz komfortu, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i ściśle jej przestrzegać

NO

Hurtigstartguiden er ment å gi bare en oversikt. For å oppnå maksimal sikkerhet og komfort for barnet ditt, er det svært viktig at du leser hele brukerveiledningen nøye og følger alle instruksjonene.

RU

Краткое руководство пользователя предназначено только для ознакомления. Для максимальной защиты и комфорта вашего ребенка важно прочитать всю инструкцию и следовать всем рекомендациям.



Index



3



24



34



48



59



62



64

EN	76
FR	78
DE	80
NL	83
ES	85
IT	87
PT	89
SV	91
DA	93
FI	95
PL	97
NO	99
RU	101
TR	104
HR	106
SK	108
BG	110
UK	113
HU	116
SL	118
ET	120
CS	122
EL	124
RO	127
LT	129
AR	132



TR
Hızlı başlangıç kılavuzunun yalnızca bir genel bakış sunması amaçlanmıştır. Çocuğunuza maksimum koruma ve ideal konforu sağlamak için, tüm kılavuzu dikkatlice okumanız ve tüm talimatlara uymanız şarttır.

HR
Vodič za brzi početak namijenjen je pružanju samo pregleda. Da biste djetetu zajamčili maksimalnu zaštitu i udobnost, morate pažljivo pročitati cijeli priručnik i slijediti sve upute.

SK
Sprievodca rýchlym spustením má slúžiť iba ako prehľad. Aby vaše dieťa malo maximálnu ochranu a pohodlie, je potrebné prečítať si pozorne celú príručku a dodržiavať všetky pokyny.

BG
Ръководството за бърз старт има за цел да предостави само преглед. За максимална защита и комфорт на детето Ви е важно да прочетете внимателно цялото ръководство и да следвате всички инструкции.

UK
Посібник із швидкого запуску призначений лише для огляду. Для максимального захисту і комфорту вашої дитини важливо, щоб ви прочитали всю інструкцію і слідували всім рекомендаціям.

HU
A gyors üzembe helyezési útmutató csak áttekintést nyújt. Gyermekének maximális védelme és kényelme érdekében rendkívüli fontos, hogy figyelmesen elolvassa a kézikönyv egészét, és kövesse a benne szereplő utasításokat.

SL
Vodnik za hiter začetek naj bi omogočil le pregled. Da bi vašemu otroku omogočili največjo možno zaščito in optimalno udobje, je bistvenega pomena, da pozorno preberete celoten priročnik in upoštevate vsa navodila.

ET
Kiirjuhend on mõeldud ainult ülevaate saamiseks. Lapse maksimaalse kaitse ja mugavuse tagamiseks tutvuge hoolikalt kogu kasutusjuhendiga ning järgige kõiki suuniseid.

CS
Stručný návod k obsluze má poskytnout pouze přehled. V zájmu zajištění maximální ochrany a optimálního pohodlí vašeho dítěte je důležité, abyste si celou příručku podrobně přečetli a dodrželi všechny uvedené pokyny.

EL
Ο οδηγός γρήγορης εκκίνησης προορίζεται να παρέχει μόνο μια επισκόπηση. Για μέγιστη προστασία και άνεση του παιδιού σας, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες.

RO
Ghidul de pornire rapidă este destinat să ofere doar o imagine de ansamblu. Pentru protecție și confort maxim pentru copilul dvs., este esențial să citiți întregul manual cu atenție și să urmați toate instrucțiunile.

LT
Trumpas pradžios vadovas skirtas pateikti tik apžvalgą. Norint vaikui užtikrinti didžiausią apsaugą ir komfortą, svarbu atidžiai perskaityti visą instrukciją ir laikytis joje pateiktų nurodymų.

AR

يهدف دليل البدء السريع إلى توفير نظرة عامة فقط.
لتحقيق أقصى درجات الحماية والراحة لطفلك، من الضروري قراءة الدليل بالكامل بعناية واتباع جميع الإرشادات.

Quick start guide

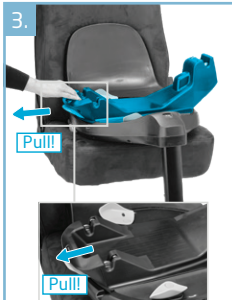
1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.





EN

Pebble 360 Pro is a Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129 i-Size, for use primarily in "Universal seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer. This infant car seat is part of the 360 Pro Family providing a full mobility solution from birth until approx. 4 years. To learn more on i-Size, please connect on the website www.maxi-cosi.com.

Category of your car seat: i-Size (40 cm-87 cm - up to approx. 15 months)

Position of your car seat: rearward facing

FR

Le Pebble 360 Pro est un dispositif de retenue « universel » ceinturé. Il est homologué suivant le règlement R129 (i-Size) des Nations Unies pour une utilisation sur les places assises « universelles » d'un véhicule, conformément aux indications fournies par le constructeur automobile dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, contactez le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfants. Ce siège auto pour bébé fait partie de la gamme Family 360° qui offre une solution de mobilité complète de la naissance à environ 4 ans. Pour en savoir plus sur i-Size, rendez-vous sur le site www.maxi-cosi.com.

Catégorie du siège auto : i-Size (40 cm-87 cm - jusqu'à environ 15 mois)

Position du siège auto : dos à la route

DE

Pebble 360 Pro ist ein universelles, erweitertes Kinderrückhaltesystem mit Sicherheitsgurt. Es ist gemäß der UN-Verordnung Nr. 129 i-Size für den hauptsächlichsten Gebrauch in „universellen Sitzpositionen“ zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs beschrieben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler. Dieser Fahrzeugsitz für Kleinkinder ist Teil der Produktreihe 360 Pro, die eine umfassende Mobilitätslösung für Kinder von der Geburt bis ca. 4 Jahren darstellt. Weitere Informationen zu i-Size finden Sie auf der Website www.maxi-cosi.com.

Kategorie des Fahrzeugsitzes: i-Size (40-87 cm, bis zu einem Alter von ca. 15 Monaten)

Positionierung des Kindersitzes: nach hinten gerichtet

NL

Pebble 360 Pro is een verbeterd "Universal" kinderbeveiligingssysteem dat gebruik maakt van de veiligheids gordel. Het voldoet aan UN Verordening Nr. 129 i-Size, voornamelijk voor gebruik bij "Universal" zitstanden, zoals de autofabrikant in de gebruikshandleiding van het voertuig heeft aangegeven. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het Betere Kinderbeveiligingssysteem of de detailhandelaar. Dit peuterautostoeltje maakt deel uit van de 360 Pro Family en biedt een volledige mobiliteitsoplossing vanaf de geboorte tot ca. 4 jaar. Ga naar de website (www.maxi-cosi.com) om meer te weten te komen over i-Size.

Categorie van uw autostoel: i-Size (40-87 cm - tot ca. 15 maanden)

Stand van uw autostoel: achterwaarts gericht



ES

Pebble 360 Pro es un sistema mejorado de retención infantil universal mediante cinturón. Cumple con la normativa europea R129 i-Size y puede utilizarse principalmente en las "Posiciones de asiento universales" según lo indicado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte con el fabricante o el vendedor del sistema mejorado de retención infantil.

Esta silla para niños forma parte de la familia 360 Family que ofrece una solución de movilidad integral desde el nacimiento hasta los 4 años aproximadamente. Para más información acerca de i-Size, visite la página web www.maxi-cosi.com.

Categoría de la silla de auto: i-Size (40-87 cm - hasta aproximadamente 15 meses)

Posición de la silla de auto: en el sentido contrario a la marcha

IT

Il Pebble 360 Pro è un Sistema di Ritenuta Universale con Cintura Potenziata. È conforme al regolamento UN No. 129 i-Size, per essere utilizzato principalmente nelle "Posizioni universali sedute" come indicato dai produttori del veicolo nel foglietto illustrativo. In caso di dubbi, consultare il Sistema di Ritenuta Universale del produttore o del venditore.

Questo seggiolino per bambino fa parte della Famiglia 360 Pro e offre una soluzione mobile onnicomprensiva dalla nascita fino ai 4 anni circa. Per maggiori informazioni su i-Size, collegarsi al sito www.maxi-cosi.com

Categoria del tuo seggiolino auto: i-Size (40 - 87 cm - fino a 15 mesi circa)

Posizione del tuo seggiolino auto: in senso contrario di marcia

PT

Pebble 360 Pro é um Sistema de Retenção para Crianças da Categoria Universal. Está aprovado de acordo com o Regulamento i-Size da ONU n.º 129, para utilização primária em "lugares sentados universais", conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do Sistema de Retenção para Crianças ou o revendedor.

Esta cadeira auto de bebé/criança faz parte da Família 360 Pro, proporcionando uma solução de mobilidade total desde o nascimento até aprox. 4 anos. Para saber mais sobre o i-Size, consulte o website da www.maxi-cosi.com.

Categoria da sua cadeira-auto: i-Size (40 cm-87 cm - até aos 15 meses, aproximadamente)

Posição da sua cadeira auto: virada para a retaguarda

SV

Pebble 360 Pro är ett universellt och avancerat barnskyddssystem. Det är godkänt enligt FN-föreskrift nr 129 i-Size, för att i första hand användas i "Universella stolspositioner" enligt biltilverkares specifikationer i bilens instruktionsbok. Kontakta antingen tillverkaren av det avancerade barnskyddssystemet eller återförsäljaren vid tveksamheter.

Denna bilbarnstolen för små barn ingår i 360 Pro Family och är en fullständigt mobil lösning för små barn från födseln till cirka 4 års ålder. Besök webbplatsen www.maxi-cosi.com för att läsa mer om i-Size.

Kategori av bilsäte: i-Size (40-87 cm - upp till cirka 15 månader)

Bilbarnstolens position: bakåtvänd



DA

Pebble 360 Pro er et universalbælte, et forbedret system til at fastspænde barnet. Den er godkendt i henhold til FN-regelsæt nr. 129 i-Size fortrinsvist til brug på "universelle siddepladser" som beskrevet af køretøjets fabrikant i køretøjets brugsanvisning. Hvis du er i tvivl, kan du enten kontakte producenten af barnesædet eller forhandleren.

Autostolen for børn er en del af 360 Pro-familien og er en løsning med fuld bevægelighed fra fødsel til ca. 4 år. Du kan læse mere om i-Size på webstedet www.maxi-cosi.com.

Dit børnesæde kategori: i-Size (40-87 cm - op til ca. 15 måneder)

Dit børnesædes position: Bagudvendt

FI

Pebble 360 Pro on kaikkein ajoneuvoihin tarkoitettu vyöllä kiinnitettävä tehostettu lapsen turvajärjestelmä.

Se on hyväksytty YK:n asetuksen nro 129 i-Size mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti "kaikissa autojen istuinpaikoissa" auton valmistajan auton käyttöoppaassa antaman osoituksen mukaisesti. Jos olet epävarma, ota yhteys turvaistuimen valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Tämä turvaistuin on osa 360 Pro -tuoteperhettä, joka tarjoaa täyden liikkuvuusratkaisun syntymästä noin 4 vuoden ikään. Saat lisätietoja i-Sizesta vieraillemalla verkkosivustolla www.maxi-cosi.com.

Turvaistuimen kategoria: i-Size (40-87 cm - enintään noin 15 kuukauden ikään)

Turvaistuimen sijoitus: selkä menosuuntaan

PL

Pebble 360 Pro to uniwersalne, udoskonalone, przypinane pasami urządzenie przytrzymujące dla dzieci. Produkt jest dopuszczony zgodnie z Regulaminem nr 129 ONZ i-Size do stosowania głównie na „Uniwersalnych miejscach siedzących” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcjach obsługi pojazdu. W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z producentem lub sprzedawcą detalicznym tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Ten fotelik samochodowy dla niemowląt należy do rodziny produktów 360 Pro, które zapewniają rozwiązania z zakresu przewożenia dzieci w wieku od niemowlęcego do ok. 4 lat. Więcej informacji na temat i-Size można uzyskać na stronie internetowej www.maxi-cosi.com.

Kategoria fotelika samochodowego: i-Size (40-87 cm - do ok. 15. miesiąca życia)

Pozycja fotelika: skierowany tyłem do kierunku jazdy

NO

Pebble 360 Pro er et universelt barnesikringssystem med belte. Den er godkjent i samsvar med FNs regulativ nr. 129 i-Size, hovedsakelig for bruk i "Universelle sittestillinger" som angitt av bilprodusenter i deres brukerhåndboker. Ved tvil, ta kontakt med enten produsenten av det forbedrede barnesikringsutstyret, eller forhandleren.

Dette bilsetet for spedbarn er en del av 360-familien som tilbyr en full mobilitetsløsning fra fødselen til barnet er ca. 4 år. For å vite mer om i-Size, se nettstedet www.maxi-cosi.com.

Barnesetets kategori: i-Size (40-87 cm - opptil ca. 15 måneder)

Barnesetets posisjon: bakovervendt



RU

Pebble 360 Pro – это универсальная улучшенная система удержания ребенка с ремнями безопасности. Эта система отвечает требованиям Регламента ООН № 129 (нормам стандарта безопасности i-Size) для использования преимущественно в «универсальных положениях для сидения», как указано производителями транспортных средств в руководствах по эксплуатации транспортных средств. В случае возникновения сомнений проконсультируйтесь с производителем улучшенной детской удерживающей системы или продавцом.

Это детское автокресло является частью семейства кресел 360 Pro Family и обеспечивает полную подвижность детей от самого их рождения до достижения возраста приблизительно 4 лет. Чтобы узнать больше о нормах стандарта безопасности i-Size, посетите веб-сайт www.maxi-cosi.com.

Категория вашего автокресла: i-Size (40–87 см – возраст примерно до 15 месяцев)

Положение автокресла: лицом назад

TR

Pebble 360 Pro, "Evrensel" olarak sınıflandırılan bir Emniyet Kemerli Gelişmiş Çocuk Güvenlik Sistemidir.

Bu sistem, BM Yönetmeliği No. 129 i-Size uyarınca, araç üreticilerinin aracın kullanım kılavuzunda belirttiği "Evrensel koltuk konumlarında" kullanım için onaylıdır. Kuşkunuz olursa, Geliştirilmiş Çocuk Emniyet Sistemi üreticisine veya bayiine başvurun.

Bu bebek oto güvenli koltuğu, 360 Pro ürün ailesinin bir üyesi olup doğumdan itibaren yaklaşık 4 yaşa kadar tam bir hareket kabiliyeti çözümü sağlar. i-Size hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen www.maxi-cosi.com web sitesini ziyaret edin.

Oto güvenli koltuğunuzun kategorisi: i-Size (40-87 cm - yaklaşık 15 aylığa kadar)

Oto güvenli koltuğunuzun konumu: Sürüş yönünün tersine dönük

HR

Pebble 360 Pro je univerzalni poboljšani dječji sustav vezivanja pojasa. Odobren je na temelju uredbe UN-a br. 129 i-Size koja propisuje prvenstvenu upotrebu u „univerzalnim sjedećim položajima“ kako su naveli proizvođači vozila u korisničkim uputama za vozilo. U slučaju nedoumice obratite se proizvođaču ili prodavaču poboljšanog sustava vezivanja djeteta.

Ova autosjedalica za novorođenčad dio je kategorije 360 Pro Family koja pruža cjelovito rješenje mobilnosti od rođenja do približno četiri godine. Kako biste saznali više o i-Sizeu, posjetite mrežnu stranicu www.maxi-cosi.com.

Kategorija autosjedalice: i-Size (od 40 do 87 cm - do približno 15 mjeseci starosti)

Položaj autosjedalice: u smjeru obrnutom od smjera vožnje

SK

Produkt Pebble 360 Pro je univerzálny rozšírený detský zadržiavací systém s popruhmí. Je schválený v súlade s nariadením OSN č. 129 i-Size pre použitie primárne na „univerzálnych miestach vo vozidle“ uvedených výrobcami vozidla v návode na použitie vozidla. Ak máte pochybnosti, obráťte sa buď na výrobcu alebo predajcu rozšíreného detského zadržiavacieho systému.



Táto detská autosedačka je súčasťou série 360 Pro, ktorá poskytuje riešenie celkovej mobility od narodenia do veku približne 4 rokov. Detaily smernice i-Size nájdete na webovej stránke www.maxi-cosi.com.

Kategória vašej autosedačky: i-Size (40-87 cm - až do cca. 15 mesiacov)

Poloha vašej autosedačky: proti smeru jazdy

BG

Pebble 360 Pro е универсална подсиленa система за обезопасяване на деца с колани. Тя е одобрена в съответствие с Регламент № 129 i-Size на ООН за използване главно в „Универсални места за сядане“, както е посочено от производителя в ръководството за потребителя на превозното средство. При съмнения се консултирайте с производителя или търговеца на подсилената система за обезопасяване на деца.

Това столче за кола за бебета е част от семейството продукти „360 Pro“, предоставящи решения за пълна мобилност от раждането до около 4 години. За повече информация относно i-Size посетете уеб сайта www.maxi-cosi.com.

Категория на Вашето столче за кола: i-Size (40 см – 87 см – прибл. до 15 месеца)

Позиция на Вашето столче за кола: обрнато назад

UK

Pebble 360 Pro – це універсальна покращена система утримання дитини з ременями безпеки. Ця система відповідає вимогам Регламенту ООН № 129 (нормам стандарту безпеки i-Size) для використання переважно в «універсальних положеннях для сидіння», як зазначено виробниками транспортних засобів у керівництвах користувачів транспортних засобів. Якщо у вас виникли сумніви, зверніться до виробника або дистриб'ютора покращеної дитячої утримуючої системи. Це дитяче автокрісло відноситься до сімейства крісел 360 Pro з функцією обертання на 360 градусів, і забезпечує повну рухливість дітей від самого їх народження до досягнення віку приблизно 4 років. Щоб дізнатися більше про норми стандарту безпеки i-Size, відвідайте веб-сайт www.maxi-cosi.com.

Категорія вашого автокрісла: i-Size (40–87 см – вік приблизно до 15 місяців)

Положення вашого автокрісла: обличчям назад

HU

A(z) Pebble 360 Pro egy univerzális, övvel ellátott, továbbfejlesztett biztonsági gyermekülés. Az ENSZ 129. számú (i-Size) előírása alapján a jármű felhasználói kézikönyvében a gyártó által meghatározott módon, elsősorban univerzális üléspozíciókban történő használatra hagytuk jövő. Ha fentiekkel kapcsolatban kérdése merülne fel, érdeklődjön a továbbfejlesztett biztonsági gyermekülés gyártójánál vagy forgalmazójánál. Ez a gyermekeknek készült autós ülés a 360 Pro termékcsalád tagja, amely teljes körű mobilitási megoldást kínál a születéstől egészen nagyjából 4 éves korig. Ha többet szeretne tudni az i-Size szabályozásról, keresse fel a www.maxi-cosi.com webhelyet.

Autós gyerekülés kategóriája: i-Size (40-87 cm - legfeljebb 15 hónapos korig)

Autós gyerekülés pozíciója: menetiiránnyal ellentétes



SL

Pebble 360 Pro je univerzalni ojačani sistem otroškega varnostnega sedeža s pasom. Izdelek je v skladu s Pravilnikom ZN št. 129 i-Size prednostno odobren za uporabo na »univerzalnih sedežnih mestih«, ki jih proizvajalci vozil navajajo v priročniku za uporabo vozila. V primeru dvomov se posvetujte s proizvajalcem ojačanega sistema otroškega varnostnega sedeža ali s prodajalcem.

Ta otroški avtosedež je del družine izdelkov 360 Pro Family, ki zagotavljajo rešitve za polno mobilnost od rojstva do približno 4. leta starosti. Več informacij o standardu i-Size poiščite na spletni strani www.maxi-cosi.com.

Kategorija otroškega avtosedeža: i-Size (40-87 cm - do pribl. 15 mesecev)

Položaj otroškega avtosedeža: obrnjen v nasprotni smeri vožnje

ET

Pebble 360 Pro on universaalne turvarihmaga täiustatud turvatoolisüsteem. See on kooskõlas ELi standardiga nr 129 i-Size heaks kiidetud kasutamiseks peamiselt universaalsetes isteasendites, nagu sõiduki tootja on oma sõiduki kasutusjuhendis ette näinud. Kahtluse korral pöörduge täiustatud turvatoolisüsteemi tootja või edasimüüja poole.

See imiku turvatool on 360 Pro tootesarja liige, mis võimaldab täielikku mobiilsuslahendust sünnist kuni umbes 4. eluaastani. i-Size'i kohta lisateabe saamiseks minge veebilehele www.maxi-cosi.com.

Turvatooli kategooria: i-Size (40-87 cm - kuni umbes 15 kuud)

Turvahälli asend: seljaga sõidusuunas

CS

Autosedačka Pebble 360 Pro je univerzálního zdokonaleného dětského zádržného systému s popruhy. Zařízení je schváleno v souladu Vyhláškou OSN č. 129 i-Size pro použití primárně na „univerzálních místech ve vozidle“, jak jsou popsána v návodu k použití vašeho vozidla. V případě pochybností se obraťte na výrobce zdokonaleného dětského zádržného systému nebo jeho prodejce.

Tato sedačka pro miminka je součástí řady 360 Pro Family a poskytuje kompletní řešení mobility od narození do cca 4 let. Více podrobností o i-Size se dozvíte na webových stránkách www.maxi-cosi.com.

Kategorie vaší autosedačky: i-Size (40-87 cm - do přibl. 15 měsíců)

Poloha vaší autosedačky: směřující dozadu

EL

To Pebble 360 Pro αποτελεί ένα «παγκόσμιας» χρήσης βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιού μέσω ζώνης ασφαλείας. Είναι εγκεκριμένο βάσει του υπ' αριθμ. 129 Κανονισμού i-Size για χρήση πρωτίστως σε «παγκόσμιες θέσεις καθήμενου» όπως υποδηλώνεται από τους κατασκευαστές στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του βελτιωμένου συστήματος πρόσδεσης παιδιών ή στον προμηθευτή σας.

To εν λόγω βρεφικό καθισματάκι αυτοκινήτου, μέλος της 360 Pro Family, προσφέρει πλήρη ελευθερία κινήσεων από τη γέννηση έως την ηλικία περίπου των 4 ετών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό i-Size, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.maxi-cosi.com.



Κατηγορία στην οποία ανήκει το καθισματάκι αυτοκινήτου σας: i-Size (40–87 cm – έως περίπου 15 μηνών)

Θέση για το καθισματάκι του αυτοκινήτου σας: με μέτωπο προς τα πίσω

RO

Pebble 360 Pro este un sistem de siguranță pentru copii, universal îmbunătățit. Este omologat conform Regulamentului nr. 129 i-Size al ONU, pentru utilizare în principal în „toate pozițiile de ședere universale într-un vehicul”, așa cum este indicat de producătorii de vehicule în manualul de utilizare a vehiculului. Dacă aveți nelămuriri, consultați producătorul sistemului îmbunătățit de siguranță pentru copii sau comerciantul. Scaunul auto pentru copii mici face parte din gama 360 Family și oferă o soluție completă de mobilitate, adecvată pentru nou-născuți și pentru copii de până la aproximativ 4 ani. Pentru a afla mai multe despre i-Size, accesați site-ul web www.maxi-cosi.com.

Categoria scaunului dvs. auto: i-Size (40-87 cm – până la aprox. 15 luni)

Poziția scaunului auto: orientat contrar direcției de mers a mașinii

LT

Pebble 360 Pro yra sustiprinta vaikų apsaugos sistema su diržais. Ji yra patvirtinta pagal JT Reglamentą Nr. 129 („i-Size“) naudoti „universalią sėdynių padėtį“ atitinkančiose transporto priemonių sėdimosiose vietose remiantis transporto priemonės gamintojo vadovu. Jei kyla abejonų, kreipkitės į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.

Si kūdikių automobilinė kėdutė yra „360 Pro Family“ linijos gaminyso kūdikių mobilumui nuo pat gimimo iki maždaug 4 metų. Norėdami daugiau sužinoti apie „i-Size“, aplankykite interneto svetainę www.maxi-cosi.com.

Jūsų automobilinės kėdutės kategorija: „i-Size“ (40–87 cm ūgio – maždaug iki 15 mėnesių)

Automobilinės kėdutės padėtis: apgręžtoji

AR

Pebble 360 Pro عبارة عن نظام عالمي معزز لتأمين سلامة الطفل ومزود بحزام. وتم اعتماد هذا المنتج وفقاً للوائح رقم 129 i-Size التابعة للأمم المتحدة، وذلك بغرض استخدامه في المقام الأول "الوضعية الجلوس العالمية" طبقاً لما حددته الجهات المصنعة للسيارات في دليل المستخدم الخاص بالسيارة. وإذا لم تكن وثائقك، يُمكنك استشارة إما الجهة المصنعة أو بائع التجزئة للنظام المعزز لتأمين سلامة الطفل. يُعد مقعد السيارة للرضيع هذا جزءاً من نظام Pro Family 360، والذي يقدم حلاً كاملاً للحركة من الولادة حتى عمر 4 سنوات تقريباً.

وللتعرف على مزيد من المعلومات عن i-Size، يُرجى الاتصال بالموقع الإلكتروني www.maxi-cosi.com.
فئة مقعد السيارة لديك: الفئة i-Size (مقاس 40 إلى 75 سم - مناسب للأطفال حتى 15 شهراً تقريباً)

الوضعية المناسبة لمقعد السيارة لديك: الوضعية المواجهة للجزء الخلفي من السيارة



EN

The Pebble 360 Pro can be installed on a Maxi-Cosi ISOFIX base. Please make sure you read the user manual of this base carefully.

Alternatively, the Pebble 360 Pro can be installed by using the 3-point safety belt of your car.

FR

Le Pebble 360 Pro peut être installé sur une base ISOFIX Maxi-Cosi. Merci de lire attentivement le mode d'emploi de la base.

Le Pebble 360 Pro peut également être installé en utilisant la ceinture de sécurité 3 points de votre véhicule.

DE

Der Pebble 360 Pro kann auf einer Maxi-Cosi ISOFIX-Basis installiert werden. Bitte stelle sicher, dass du das Handbuch zu dieser Basis sorgfältig liest.

Alternativ kann der Pebble 360 Pro mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt deines Autos verwendet werden.

NL

De Pebble 360 Pro kan op een Maxi-Cosi ISOFIX-onderstel worden geïnstalleerd. Lees de gebruiks-handleiding van dit onderstel zorgvuldig door.

De Pebble 360 Pro kan ook worden geïnstalleerd door gebruik te maken van de 3-puntsgordel van uw auto.

ES

La Pebble 360 Pro puede instalarse sobre una base ISOFIX de Maxi-Cosi. Por favor, asegúrese de leer cuidadosamente el manual de usuario de esta base.

Alternativamente, Pebble 360 Pro puede instalarse utilizando el cinturón de seguridad de 3 puntos de su automóvil.

IT

Il Pebble 360 Pro può essere installato su una base ISOFIX Maxi-Cosi. Assicurarsi di leggere attentamente il manuale utente della base.

In alternativa, il Pebble 360 Pro può essere installato utilizzando la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto.

PT

Pebble 360 Pro pode ser instalada numa base ISOFIX Maxi-Cosi. Certifique-se de que lê atentamente o manual de utilizador desta base.

Em alternativa, poderá instalar a Pebble 360 Pro utilizando o cinto de segurança de 3 pontos do seu veículo.



SV

Pebble 360 Pro kan installeras på en Maxi-Cosi ISOFIX-bas. Läs basens bruksanvisning noggrant. Alternativt kan Pebble 360 Pro installeras med bilens trepunktsbälte.

DA

Pebble 360 Pro kan installeres på en Maxi-Cosi ISOFIX-base. Sørg for at læse brugervejledningen til denne basis grundigt igennem.

Alternativt kan Pebble 360 Pro installeres ved brug af din bils 3-punktssikkerhedssele.

FI

Pebble 360 Pro voidaan asentaa Maxi-Cosi ISOFIX -jalustaan. Lue tämän jalustan käyttöohje huolellisesti.

Vaihtoehtoisesti Pebble 360 Pro voidaan asentaa käyttämällä auton 3-pisteturvavöitä.

PL

Pebble 360 Pro można mocować na jednej ze specjalnych podstaw Maxi-Cosi ISOFIX. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przeznaczoną dla takiej podstawy.

Pebble 360 Pro można zamocować także za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa.

NO

Pebble 360 Pro kan installeres på en Maxi-Cosi ISOFIX-base. Vennligst les bruksanvisningen til denne basen grundig.

Alternativt kan Pebble 360 Pro installeres ved å bruke bilens 3-punkts sikkerhetsbelte.

RU

Кресло Pebble 360 Pro может быть установлено на основание Maxi-Cosi ISOFIX.

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации данного основания.

В качестве альтернативы автокресло Pebble 360 Pro можно установить, используя трехточечный ремень безопасности автомобиля.

TR

Pebble 360 Pro, bir Maxi-Cosi ISOFIX taban ünitesine takılabilir. Lütfen bu taban ünitesinin kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.

Alternatif olarak, Pebble 360 Pro montajı için aracınızın 3 noktalı emniyet kemeri de kullanılabilir.



HR

Pebble 360 Pro može se instalirati na ISOFIX bazu robne marke Maxi-Cosi. Svakako pažljivo pročitajte korisnički priručnik za bazu.

U suprotnom, Pebble 360 Pro može se postaviti pomoću sigurnosnog pojasa vozila koji se veže u tri točke.

SK

Produkt Pebble 360 Pro je možné nainštalovať na základňu Maxi-Cosi ISOFIX. Pozorne si prečítajte používateľskú príručku tejto základne.

Prípadne je možné výrobok Pebble 360 Pro inštalovať pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu vo vašom vozidle.

BG

Pebble 360 Pro може да се монтира на основа Maxi-Cosi ISOFIX. Моля, уверете се, че сте прочели внимателно ръководството за употреба на тази основа.

Има възможност системата Pebble 360 Pro да се монтира и чрез използване на 3-точковия обезопасителен колан във Вашия автомобил.

UK

Pebble 360 Pro може бути встановлено на основі Maxi-Cosi ISOFIX. Просимо уважно ознайомитися з посібником користувача цієї основи.

В якості альтернативи Pebble 360 Pro можна встановити, використовуючи триточковий ремінь безпеки вашого автомобіля.

HU

A(z) Pebble 360 Pro ülés Maxi-Cosi márkájú ISOFIX alapra szerelhető. Az alaphoz tartozó használati utasítást figyelmesen olvassa el.

Alternatív lehetőségment a(z) Pebble 360 Pro az autó hárompontos biztonsági övének segítségével is rögzíthető.

SL

Pebble 360 Pro se lahko namesti na osnovo Maxi-Cosi ISOFIX. Pozorno preberite uporabniški priročnik za ta podstavek.

Alternativno je mogoče namestiti Pebble 360 Pro z uporabo 3-točkovnega varnostnega pasu v vašem avtomobilu.



ET

Toote Pebble 360 Pro saab paigaldada Maxi-Cosi ISOFIXi alusele. Lugege kindlasti hoolikalt selle aluse kasutusjuhendit.

Teise võimalusena saab turvahälli Pebble 360 Pro paigaldada auto 3-punkti turvavöö abil.

CS

Pebble 360 Pro lze nainstalovat na základnu Maxi-Cosi ISOFIX. Důkladně si přečtěte návod k této základně.

Případně je možné výrobek Pebble 360 Pro instalovat pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vašeho vozidla.

EL

To Pebble 360 Pro μπορεί να εγκατασταθεί σε βάση Maxi-Cosi ISOFIX. Βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης της βάσης αυτής.

Εναλλακτικά, μπορείτε να εγκαταστήσετε το Pebble 360 Pro χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου σας.

RO

Pebble 360 Pro poate fi instalat pe o bază Maxi-Cosi ISOFIX. Asigurați-vă că citiți cu atenție manualul de utilizare al acestei baze.

Alternativ, Pebble 360 Pro poate fi instalat utilizând centura de siguranță în 3 puncte a mașinii.

LT

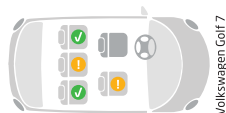
Pebble 360 Pro galima montuoti ant vieno iš Maxi-Cosi „ISOFIX“ pagrindo. Būtinai atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Arba Pebble 360 Pro galima montuoti naudojant trijuose taškuose tvirtinamą automobilio saugos diržą.

AR

يمكن تركيب Pebble 360 Pro على قاعدة Maxi-Cosi ISOFIX. يُرجى الحرص على قراءة دليل المستخدم الخاص بهذا النوع من القواعد بعناية.

ويمكن بدلاً من ذلك القيام بتركيب Pebble 360 Pro من خلال استخدام حزام الأمان لسيارتك والمزود بـ 3 نقاط تثبيت.



Volkswagen Golf 7

EN

This child restraint is classified for "Universal" use and is suitable for fixing into the seat position of the following cars:

IMPORTANT:

For a complete list of cars, please visit www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

FR

Ce dispositif de retenue pour enfants appartient à la catégorie « Universel » et peut être installé aux places assises des véhicules suivants :

IMPORTANT :

Pour obtenir une liste complète des véhicules, rendez-vous sur www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

DE

Das Kinderrückhaltesystem ist als „Universell“ eingestuft und lässt sich an den Sitzen folgender Fahrzeuge befestigen:

WICHTIG:

Eine vollständige Fahrzeugtypenliste finden Sie auf www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NL

Dit kinderautostoeltje is geclassificeerd voor "Universeel" gebruik en is geschikt om vastgemaakt te worden op de zitplaatsen van de volgende auto's:

BELANGRIJK:

Voor een volledige lijst van auto's, ga naar www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

ES

Este sistema de retención infantil está clasificado para uso "Universal" y es adecuado para su fijación en la posición del asiento de los siguientes vehículos:

IMPORTANT:

Para ver un listado completo de automóviles, visite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

IT

Questo dispositivo di ritenuta per bambini è classificato per uso "Universale" ed è adatto per il fissaggio sul sedile delle seguenti auto:

IMPORTANTE:

Per un elenco completo delle vetture, vetture compatibili, visitare il sito www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

PT

Este sistema de retenção para crianças é classificado para utilização «Universal» e é adequado para ser instalado no banco dos carros que se seguem:

IMPORTANTE:

Para uma lista completa dos automóveis, visite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list





SV

Detta barnsäkerhetssystem har klassificerats för universell användning och är lämpligt för montering på nedan angivna sittplatser i följande bilar:

VIKTIGT:

Besök www.maxi-cosi.com/car-fitting-list för en fullständig förteckning över bilar

DA

Denne barnefastholdelsesanordning er klassificeret til "universal" brug og egner sig til fastgørelse på følgende bilers siddepladser:

VIKTIGT:

En komplet liste over biler findes på www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

FI

Tällä lapsen turvaistuimella on käyttöluokitus "kaikkiin autoihin sopiva", ja se sopii kiinnitettäväksi seuraavien autojen istuinpaikoille:

TÄRKEÄÄ:

Täydellinen luettelo autoista on nähtävissä osoitteessa www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

PL

Ten fotelik dla dzieci jest sklasyfikowany jako „uniwersalny” i można go zamontować na siedzeniu w następujących samochodach:

WAŻNE:

Pełną listę samochodów można znaleźć pod adresem www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NO

Denne barnesikringen er klassifisert for «universell» bruk og er egnet for montering på bilseter i følgende kjøretøy:

VIKTIG:

For en komplett liste over biler, gå til www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

RU

Эта система удержания ребенка классифицируется как «универсальная» в использовании и подходит для фиксации на сиденьях следующих автомобилей:

ВАЖНО:

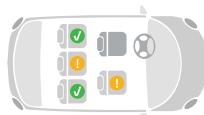
Полный список автомобилей доступен на www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

TR

Bu çocuk emniyet sistemi "Evrensel" kullanım için sınıflandırılmıştır ve aşağıdaki araçların koltuk konumlarına sabitlenmeye uygundur:

ÖNEMLİ:

Eksiksiz araç listesi için lütfen www.maxi-cosi.com/car-fitting-list adresini ziyaret edin.



Volkswagen Golf 7





HR

Ovaj sustav vezivanja pojaseva je klasificiran za „univerzalnu“ uporabu te je prikladan za učvršćivanje na sjedala sljedećih automobila:

VAŽNO:

Úplný zoznam automobilov nájdete na www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

SK

Tento detský zadržiavací systém je klasifikovaný na „univerzálne“ použitie a je vhodný na zabezpečenie polohy sedačky v nasledujúcich vozidlách:

DŮLEŽITÉ:

Úplný zoznam automobilov nájdete na www.maxi-cosi.com/car-fitting-list.

BG

Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана за „универсална“ употреба и е подходяща за закрепване към местата за сядане на следните автомобили:

ВАЖНО:

За пълен списък на автомобилите посетете www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

UK

Ця система утримання дитини класифікується як така, що призначена для «універсального» використання та підходить для фіксації на місцях сидіння наступних автомобілів:

ВАЖЛИВО:

Повний список автомобілів доступний на www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

HU

A jelen gyermekbiztonsági eszköz univerzális használatúnak minősül, és a következő járművekbe szerelhető be:

FONTOS:

A járművek teljes listájáért látogasson el a www.maxi-cosi.com/car-fitting-list oldalra

SL

Otroški varnostni sedež je razvrščen za »univerzalno« uporabo in je primeren za namestitev na sedeže naslednjih avtomobilov:

POMEMBNO:

Za celoten seznam avtomobilov obiščite stran www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

ET

See lapse turvasüsteem on klassifitseeritud universaalseks kasutamiseks ja sobib kinnitamiseks järgmistele autode istmetele:

OLULINE:

Täieliku nimekirja autodeist leiate kodulehelt www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



CS

Tento dětský zádržný systém je určen pro „univerzální“ použití a je vhodný k připevnění na sedadla následujících vozidel:

DŮLEŽITÉ:

Úplný seznam vozidel naleznete na webu
www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

EL

Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών ανήκει στην κατηγορία «καθολικής» χρήσης και είναι κατάλληλο για προσαρμογή στα καθίσματα των ακόλουθων αυτοκινήτων:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Για τον πλήρη κατάλογο των αυτοκινήτων, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

RO

Sistemul de reținere pentru copii este clasificat pentru uz „universal”, fiind potrivit pentru a-l fixa pe scaun în următoarele autovehicule:

IMPORTANT:

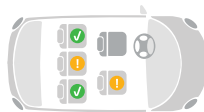
Pentru lista completă a autovehiculelor, vă rugăm să vizitați www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

LT

Ši vaikų apsaugos priemonė klasifikuojama kaip „universal” ir tinkama tvirtinti prie šių automobilių sėdynių:

SVARBU:

Norėdami rasti išsamų automobilių sąrašą, aplankykite interneto svetainę www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



Volkswagen Golf 7



AR
إن هذا النظام الخاص بتأمين الطفل مصنف للاستخدام على مستوى العالم "Universal" كما يصلح للتثبيت في مواضع المقاعد الموجودة في السيارات الآتية:

للحصول على قائمة كاملة بالسيارات، يرجى زيارة الموقع www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

FR

MODE D'EMPLOI

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

ES

INSTRUCCIONES DE USO

IT

ISTRUZIONI D'USO

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

DA

BRUGSANVISNING

FI

KÄYTTÖOHJEET

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NO

BRUKSANVISNING

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

TR

KULLANIM TALIMATLARI

HR

UPUTSTVO ZA UPORABU

SK

INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

UK

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL

NAVODILA ZA UPORABO

ET

KASUTUSJUHEND

CS

INSTRUKCE K POUŽITÍ

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

AR

لإم عتس إلإ تإم عت



EN	Recline	TR	Geriyе yatırma
FR	Inclinaison	HR	Naslon
DE	Sitzneigung	SK	Sklápanie
NL	Ligstanden	BG	Наклон
ES	Reclinación	UK	Функція відкидання
IT	Reclinata	HU	Dőlés
PT	Reclinar	SL	Nagib
SV	Lutning	ET	Lamamisasend
DA	Læne	CS	Sklopení
FI	Kallistus	EL	Ανάκλιση
PL	Nachylenie	RO	Dispozitiv de înclinare
NO	Recline	LT	Atlošas
RU	Откидывающаяся спинка	AR	الإمالة







EN	Carrying handle	TR	Taşıma kolu
FR	Poignée de portage	HR	Ručka za nošenje
DE	Tragebügel	SK	Rukoväť na prenášanie
NL	Draagbeugel	BG	Дръжка за носене
ES	Asa de transporte	UK	Рукоятка для перенесення
IT	Maniglione per il trasporto	HU	Hordozó fogantyú
PT	Pega de transporte	SL	Nosilni ročaj
SV	Bärhandtag	ET	Kandesang
DA	Bærehåndtag	CS	Madlo pro přenášení
FI	Kantokahva	EL	Χειρολαβή μεταφοράς
PL	Pałąk do przenoszenia	RO	Mâner de transport
NO	Bærehåndtak	LT	Nešimo rankena
RU	Рукоятка для переноса	AR	مقبض الحمل





EN

- A1:** Carrying and driving position
- A2:** Release and installation position for child
- A3:** Stable standing position for use outside the car

FR

- A1:** Position portage et trajets en voiture
- A2:** Déverrouillage et position pour l'installation de l'enfant
- A3:** Position stable pour une utilisation en dehors du véhicule

DE

- A1:** Trage- und Fahrtposition
- A2:** Entriegelungs- und Installationsposition für Kind
- A3:** Stabile Standposition zur Verwendung außerhalb des Fahrzeugs

NL

- A1:** Draag- en rijpositie
- A2:** Ontgrendelings- en installatiepositie van kind
- A3:** Stabiele staande positie voor gebruik buiten de auto

ES

- A1:** Posición de transporte y de conducción
- A2:** Desbloqueo y posición de instalación para niño
- A3:** Posición de pie estable para uso fuera del coche

IT

- A1:** Posizione per il trasporto e durante la guida
- A2:** Posizione di sgancio e installazione
- A3:** Posizione in piedi stabile per utilizzo al di fuori della macchina

PT

- A1:** Transporte e posição de condução
- A2:** Posição de soltar e colocação da criança
- A3:** Posição estável de pé para utilização fora do automóvel

SV

- A1:** Bär- och körläge
- A2:** Upplåsnings- och installationsläge för barn
- A3:** Stabil placering för användning utanför bilen

DA

- A1:** Bære- og køreposition
- A2:** Frigørelses- og installationsposition for barnet
- A3:** Stabil stående stilling til brug uden for bilen

FI

- A1:** Kanto- ja ajoasento
- A2:** Lapsen irrotus- ja asetusasento
- A3:** Seisoo vakaasti käytössä auton ulkopuolella



PL

A1: Pozycja podczas przenoszenia i jazdy

A2: Pozycja podczas wyjmowania i umieszczania dziecka

A3: Stabilna pozycja stojąca do użytku poza samochodem

NO

A1: Bære- og kjøreposisjon

A2: Frigivelse og installeringsposisjon for bar-net

A3: Stabil stående stilling for å kunne brukes utenfor bilen

RU

A1: Положение для переноски и использования во время езды

A2: Извлечение и размещение ребенка

A3: Устойчивое положение стоя для использования вне автомобиля

TR

A1: Taşıma ve sürüş konumu

A2: Çocuk için bırakma ve takma konumu

A3: Araç dışında kullanım için dik duruş konumu

HR

A1: Nošenje i položaj u vožnji

A2: Otpuštanje i položaj postavljanja za dijete

A3: Stabilan stajajući položaj za upotrebu izvan automobila

SK

A1: Poloha na prenášanie a jazdu

A2: Poloha uvoľnenia a inštalácie pre dieťa

A3: Stabilná stojaca poloha pre použitie mimo vozidla

BG

A1: Позиция за носене и при шофиране

A2: Позиция за освобождаване и поставяне за дете

A3: Стабилна стояща позиция за използване извън автомобила

UK

A1: Положення для перенесення та водіння

A2: Положення розблокування та встановлення для дитини

A3: Стійке положення стоячи для використання за межами автомобіля

HU

A1: Hordozó és utazó pozíció

A2: Kicsatlási és rögzítési pozíció gyermek esetén

A3: Stabil állóhelyzet autón kívüli használatához

SL

A1: Položaj nošenja in vožnje

A2: Položaj sprostitve in namestitve za otroka

A3: Stabilen pokončni položaj za uporabo z unaj vozila



ET

- A1:** Kande- ja sõiduasend
- A2:** Lapse eemaldamis- ja paigutamisasend
- A3:** Stabiilne asend kasutamiseks väljaspool autot

CS

- A1:** Poloha pro přenášení a jízdu
- A2:** Poloha pro uvolnění a vložení dítěte
- A3:** Stabilní stojící poloha pro použití mimo automobil

EL

- A1:** Μεταφορά και θέση οδήγησης
- A2:** Απασφάλιση και θέση εγκατάστασης για το παιδί
- A3:** Σταθερή θέση στάσης για χρήση εκτός του αυτοκινήτου

RO

- A1:** Poziția de transport și conducere
- A2:** Poziția de eliberare și instalare pentru copil
- A3:** Poziție verticală stabilă pentru utilizare în afara autovehiculului

LT

- A1:** Nešimo ir važiavimo padėtis
- A2:** Atjungimo ir montavimo padėtis vaikui
- A3:** Stabili stovėjimo padėtis naudojimui ne automobilyje

AR

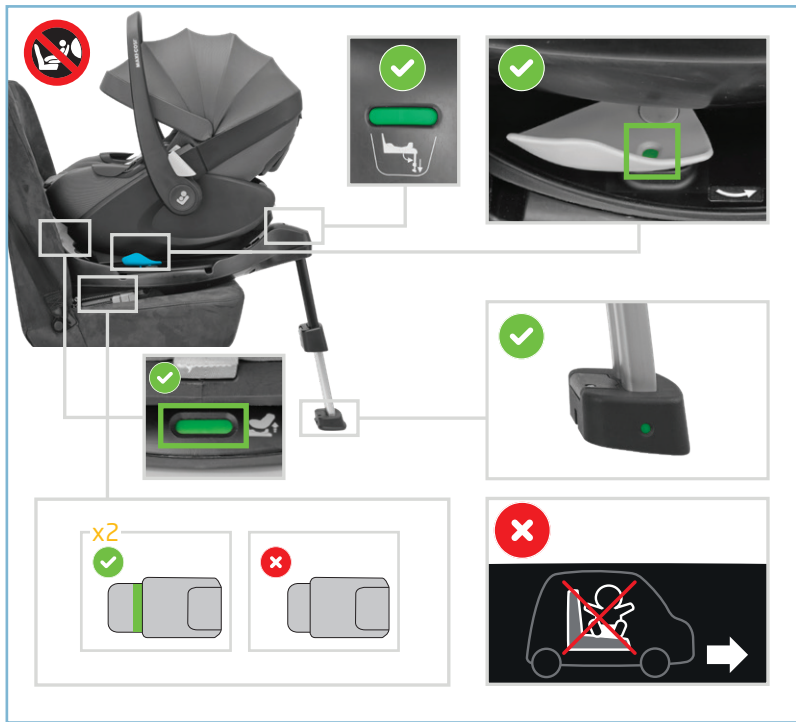
- A1:** وضع الحمل والقيادة
- A2:** وضع تحرير وتثبيت الطفل
- A3:** موقع وقوف ثابت للاستخدام خارج السيارة

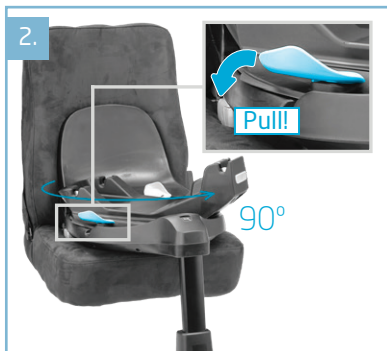


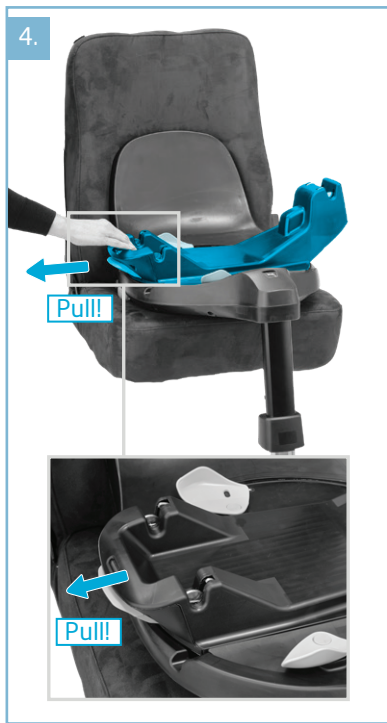




EN	Ready to go	TR	Kullanıma hazır
FR	Prêt à partir	HR	Spremni za pokret
DE	Bereit zur Abfahrt	SK	Pripravené na použitie
NL	Klaar om te gaan	BG	Готови за пътуване
ES	Listo para ir	UK	Готовність до поїздки
IT	Si parte	HU	Indulásra kész
PT	Pronto para viajar	SL	Pripravljen za vožnjo
SV	Redo att åka	ET	Valmis
DA	Klar til at tage af sted	CS	Připraveno k jízdě
FI	Käyttövalmis	EL	Έτοιμοι για αναχώρηση
PL	Gotowy do użycia	RO	Gata de plecare
NO	Klar til å gå	LT	Pasiruošta kelionei
RU	Готов к поездке	AR	الاستعداد للذهاب













11.





1.

Option A



2.





3.



4.





1.

Option B



2.







1.



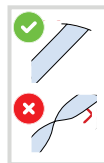


2.





3.



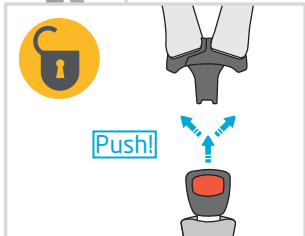


EN	Child installation	TR	Çocuğun yerleştirilmesi
FR	Installation de l'enfant	HR	Postavljanje djeteta
DE	Anschnallen des Kindes	SK	Umiestnenie dieťaťa
NL	Plaatsen van het kind	BG	Поставяне на детето
ES	Instalación del niño	UK	Розміщення дитини
IT	Accomodare il bambino	HU	Gyermek behelyezése
PT	Instalação da criança	SL	Namestitev otroka
SV	Placera barnet	ET	Lapse paigutamine
DA	Placering af barnet	CS	Umístění dítěte
FI	Lapsen sijoittaminen	EL	Τοποθέτηση του παιδιού
PL	Umieszczanie i zabezpieczanie dziecka	RO	Instalarea copilului
NO	Plassering av barnet	LT	Vaiko pritvirtinimas
RU	Размещение ребенка	AR	التركيبات الخاصة بالأطفال





1.



2.

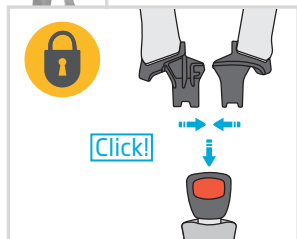




3.

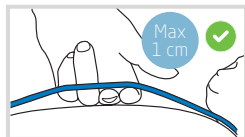


4.





5.









8.



9.



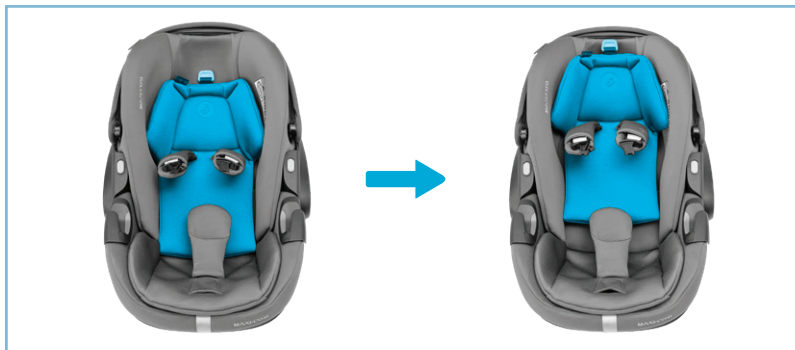


≤ 60 cm



> 60 cm









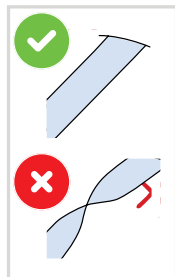
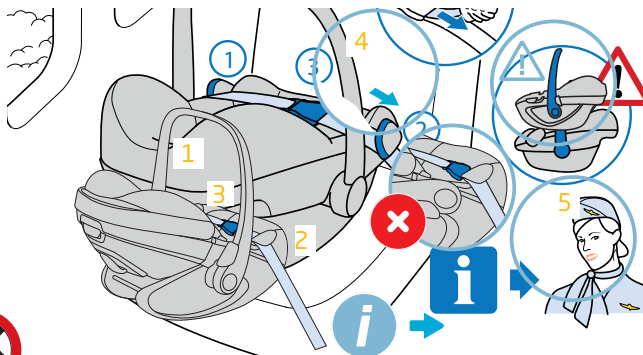
EN	Stroller & car seat	HR	Dječja kolica i autosjedalica
FR	Poussette + siège-auto	SK	Kočiarik a autosedačka
DE	Kinderwagen & Babyschale	BG	Столче за количка и кола
NL	Wandelwagen en baby autostoeltje	UK	Прогулянковий дитячий візок і автокрісло
ES	Cochecito & silla de coche	HU	Babakocsi és autós gyerekülés
IT	Passeggino & seggiolino auto	SL	Voziček & otroški sedež
PT	Carrinho e cadeira auto	ET	Lapsevanker ja turvatool
SV	Barnvagn och bilbarnstol	CS	Kočárek a autosedačka
DA	Klapvogn & Barnesæde	EL	Καροτσάκι και κάθισμα αυτοκινήτου
FI	Lastenvaunut ja turvaistuin	RO	Căruciorul pentru copii și scaunul auto
PL	Wózek spacerowy i fotelik samochodowy	LT	Vežimėlis ir automobilinė kėdutė
NO	Barnevogn og bilsete	AR	عربة الأطفال ومقعد السيارة
RU	Прогулочная детская коляска и автокресло		
TR	Puset ve oto güvenli koltuğu		







EN	Airplane installation	HR	Postavljanje u zrakoplovu
FR	Installation en avion	SK	Umiestnenie v lietadle
DE	Verwendung im Flugzeug	BG	Монтиране в самолет
NL	Plaatsen in het vliegtuig	UK	Встановлення автокрісла в літаку
ES	Instalación en avión	HU	Repülőgépen történő rögzítés
IT	Installazione in aereo	SL	Namestitev na letalu
PT	Instalação em avião	ET	Paigaldamine lennukisse
SV	Installation i flygplan	CS	Umístění v letadle
DA	Flymontering	EL	Τοποθέτηση καθίσματος στο αεροπλάνο
FI	Asennus lentokoneeseen	RO	Instalarea în avion
PL	Montaż w samolocie	LT	Pritvirtinimas lėktuve
NO	Montering i fly	AR	التركيب في مقعد الطائرة
RU	Установка автокресла в самолете		
TR	Uçak koltuğuna montaj		





EN Washing

FR Lavage

DE Reinigung

NL Wassen

ES Lavado

IT Lavaggio

PT Lavagem

SV Tvättråd

DA Vask

FI Pesu

PL Czyszczenie

NO Rengjøring

RU Чистка

TR Yıkama

HR Pranje

SK Umývanie

BG Почистване

UK Очищення

HU Mosás

SL Pranje

ET Pesemine

CS Mytí

EL Πλύσιμο

RO Spălare

LT Plovimas

AR الغسل







P 56



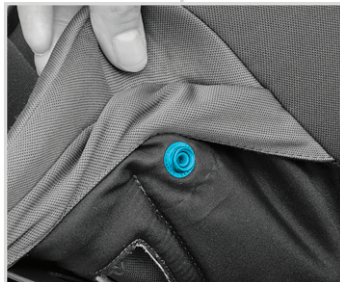




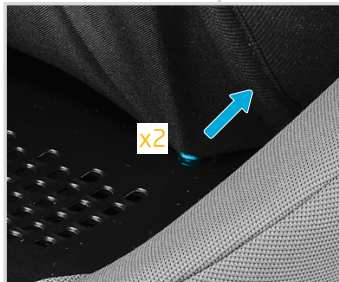




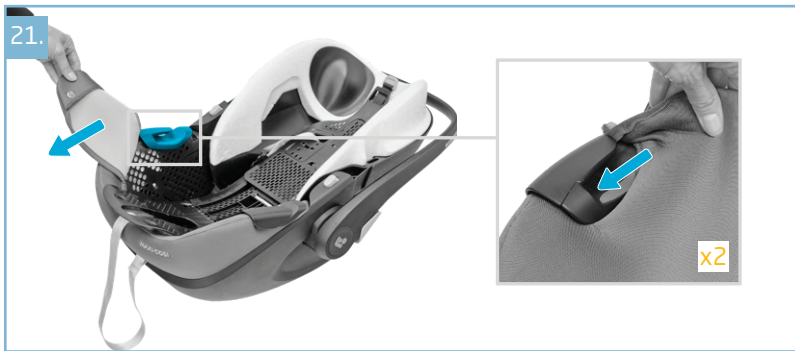
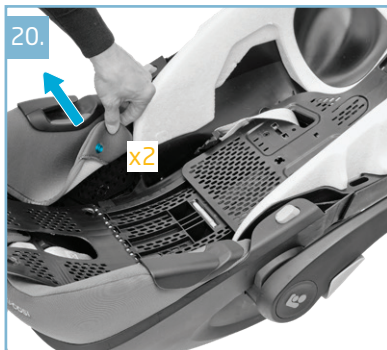
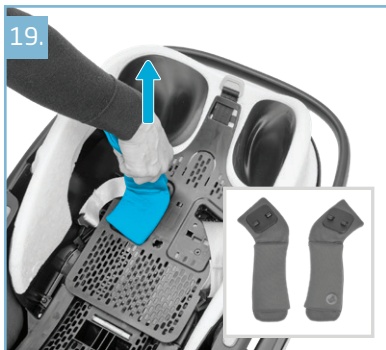
13.

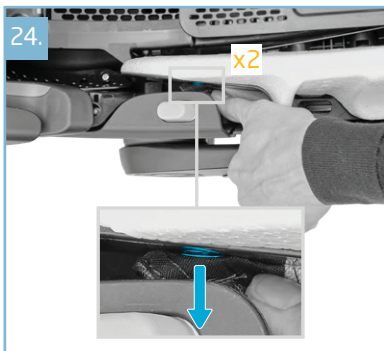


14.



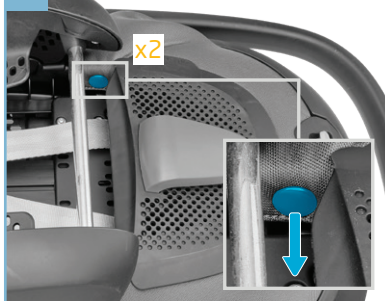








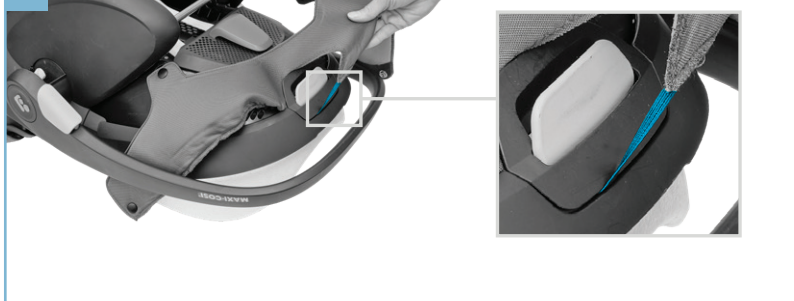
26.



27.



28.





26.



- A - Carrying handle
- B - XL Sun canopy (built-in)
- C - Push buttons for carrying handle adjustment (L+R)
- D - Belt hooks for lap part of belt (L+R)
- E - Belt buckle with belt pad
- F - Harness adjuster button
- G - Storage compartment for user manual
- H - Harness belt tensioner strap
- I - Cover
- J - Newborn inlay
- K - Easy-in shoulder belts with removable belt pads
- L - Stroller release buttons (L+R)
- M - Height adjustable headrest
- N - Headrest height adjustment handle
- O - Recline handle
- P - Belt hook for shoulder part of belt
- Q - Mounting bars for base

SAFETY

- The car seat is developed for an intensive use of approximately 6 years.
- Do not leave your child unattended in the car. With an outside temperature of 20 degrees the car interior heats up in 20 minutes to 40 degrees Celsius which causes a risk. To prevent risk of overheating consider a Child reminder device e.g. Maxi-Cosi e-Safety inlay cushion.

Pebble 360 Pro car use

- The car seat can be rotated and slid in and out of the car by installing it on the Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro rotative base. It helps you to get your child in and out of the vehicle easily.
- When the car safety belt is used, make sure the car safety belt buckle runs in a straight line and stays below the belt hook of the car seat.
- The car safety belt must be threaded tight along all green markings. For a proper installation, check the

instruction in this manual and the sticker on the side of the car seat.

- Only use a forward-facing seat that is fitted with a 3-point safety belt that complies with the ECE R16 standard.
- When the child restraint is installed in the maximum rearward facing position, it may not fit in all approved vehicles. Please check that all possible positions of the car seat (recline positions and headrest adjustment) fit in your car.

WARNING:

- Never close your car door with the FamilyFix 360 Pro in slided out position.
- Install the car seat only rearward facing in the car on a forward facing vehicle seat.
- The car seat must always be locked in the rearward facing position when travelling. Do NOT travel when the car seat is rotated to a lateral (loading) position or to any other unlocked intermediate position.

Pebble 360 Pro and your baby

- Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your baby (1cm). If there is more space than 1 cm, tighten the harness belt further.
- Make sure the headrest is adjusted to the proper height.
- Make sure that the shoulder harness belts are at the correct height. The shoulder harness belts should be on or just below the baby's shoulders.
- The newborn inlay included in your Pebble 360 Pro seat is exclusively for use with the Pebble 360 Pro and plays an integral part in the safety of the restraint system for your child from 40 to 60 cm. The newborn inlay is removable and the cover can be taken off for washing; it is essential to place it back again where it belongs and only use this official Maxi-Cosi Pebble 360 Pro newborn inlay.

- Only use the newborn inlay of the Pebble 360 Pro until your baby exceeds the 60 cm length limit. Afterwards remove the newborn inlay from the Pebble 360 Pro.

WARNING:

- Never place the car seat on an elevated surface (such as a table or chair).
- It is prohibited to adjust the seat position while travelling.

Using Pebble 360 Pro

- When Pebble 360 Pro is installed on a stroller, always make sure to use approved car seat adapters and to secure Pebble 360 Pro correctly.
- The height of the headrest and the shoulder harness can be set simultaneously into different positions. Pull the headrest adjustment strap and meanwhile, pull up or push down the headrest until it's in the correct position.

Pebble 360 Pro in airplanes

- Installation of the Pebble 360 Pro on an aircraft seat differs from the installation on a car seat.
- Installing the Pebble 360 Pro with a 2-point safety belt is only allowed when used in an aircraft.
- In an aircraft, the Pebble 360 Pro may only be used on forward-facing passenger seats.
- To install Pebble 360 Pro, place the infant carrier rearward facing on the passenger seat.
Route the webbing of the 2-point safety belt through the belt guides. (1,2)
Lock the buckle of the 2-point safety belt. (3)
And tighten the 2-point safety belt by pulling on the tightening strap. (4)
- The handle of the Pebble 360 Pro must be in upright position.
- The belt buckle must not be positioned between the belt hooks of this car seat. Otherwise a safe attachment does not exist.

- To uninstall Pebble 360 Pro, open the buckle of the 2-point safety belt by lifting the lever of the buckle. (5)
And remove the webbing of the 2-point safety belt from the guides. Make sure the Pebble 360 Pro does not fall from passenger seat when opening the buckle.
- The Pebble 360 Pro must remain belted on the aircraft seat, even when unoccupied.
- The Pebble 360 Pro is only for use on an aircraft seat authorized by the airline.
- Do not install the Pebble 360 Pro in the area of airbag deployment.
- Instructions of the cabin crew must be followed.
- The safety of your child for not complying with the installation and instruction manual is not guaranteed.

CARE

- The cover, inlay, belt pads and sun canopy of the car seat can be removed for washing. The front baleen of the sun canopy needs to be removed before washing. The harness webbing can be cleaned by using a wet cloth.
- The plastic inserts of the shoulder pads do not need to be removed before washing.

- A - Poignée de portage
- B - Pare-soleil XL
- C - Poussoirs de réglage de la poignée de portage (G+D)
- D - Crochets pour la sangle abdominale de la ceinture de sécurité du véhicule (G+D)
- E - Boucle du harnais avec protège entrejambe
- F - Bouton de réglage du harnais
- G - Compartiment de rangement du mode d'emploi
- H - Sangle de réglage du harnais
- I - Housse
- J - Réducteur d'assise pour nouveau-né
- K - Harnais pratique avec protège-bretelles amovibles
- L - Boutons de déverrouillage pour la poussette (G+D)
- M - Tête réglable en hauteur
- N - Poignée de réglage de la hauteur de l'appui-tête
- O - Poignée d'inclinaison
- P - Crochet pour la sangle pectorale de la ceinture de sécurité du véhicule
- Q - Barres de fixation pour la base

SÉCURITÉ

- Le siège auto est conçu pour un usage intensif d'environ 6 ans.
- Ne laissez pas votre enfant seul dans le siège auto. Avec une température extérieure de 20 °C, l'intérieur de la voiture chauffe en 20 minutes jusqu'à 40 °C, ce qui constitue un risque. Pour éviter tout risque de surchauffe, envisagez un dispositif de rappel pour enfant, par exemple le coussin Maxi-Cosi e-Safety.

Le Pebble 360 Pro dans la voiture

- Le siège auto peut pivoter et coulisser dans et hors de la voiture lorsqu'il est fixé sur la base rotative Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro. Cette conception vous permet

d'installer votre enfant dans son siège et de l'en sortir facilement.

- Lorsque le siège est fixé à l'aide de la ceinture de sécurité du véhicule, assurez-vous que celle-ci est bien droite sur toute sa longueur et qu'elle reste sous le crochet pour ceinture du siège auto.
- La ceinture de sécurité du véhicule doit passer le long de tous les marquages verts. Pour une bonne installation, référez-vous aux instructions de ce mode d'emploi et à l'autocollant apposé sur le côté du siège auto.
- Utilisez ce siège auto uniquement sur un siège orienté face à la route et équipé d'une ceinture de sécurité 3 points, conforme à la norme ECE R16.
- Il est possible que le dispositif de retenue pour enfant ne soit pas compatible avec tous les véhicules listés lorsque celui-ci est installé dans la position maximale dos à la route. Merci de vérifier que le siège peut s'installer dans votre véhicule quelle que soit la position (positions inclinées et hauteur de l'appui-tête).

AVERTISSEMENT :

- Ne fermez jamais la portière de votre voiture lorsque la FamilyFix 360 Pro est en position coulissante.
- Ce siège auto ne peut être installé dans le véhicule que dos à la route et sur un siège orienté vers l'avant.
- Le siège auto doit toujours être verrouillé dos à la route sur la base lorsque vous circulez. NE roulez PAS lorsque le siège est en position latérale (installation de l'enfant) ou dans toute autre position intermédiaire non verrouillée.

Bébé dans le siège auto Pebble 360 Pro

- Assurez-vous de ne pas pouvoir passer plus d'un doigt (1 cm) entre le harnais et votre bébé. Si l'espace est supérieur à 1 cm, serrez davantage la sangle du harnais.
- Assurez-vous que l'appui-tête est réglé à la hauteur appropriée.
- Vérifiez que les bretelles du harnais sont à la bonne hauteur. Elles doivent se situer au niveau des épaules de l'enfant ou juste en dessous.

- Le réducteur pour nouveau-né inclus dans votre siège Pebble 360 Pro est exclusivement destiné à être utilisé avec le Pebble 360 Pro et joue un rôle clé dans l'efficacité du système de retenue pour votre enfant de 40 à 60 cm. Le réducteur pour nouveau-né est amovible et sa housse peut être retirée pour être lavée ; il est essentiel de le remettre en place et de n'utiliser que ce réducteur nouveau-né officiel Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.
- Le coussin réducteur du siège auto Pebble 360 Pro peut être utilisé jusqu'à ce que votre bébé mesure plus de 60 cm. Retirez ensuite le coussin réducteur du Pebble 360 Pro.

AVERTISSEMENT :

- Ne posez jamais le siège auto sur une surface surélevée (table ou chaise par exemple).
- Il est interdit de régler la position du siège pendant que le véhicule roule.

Utilisation du Pebble 360 Pro

- Lorsque le Pebble 360 Pro est installé sur le châssis d'une poussette, veillez à utiliser des adaptateurs pour siège auto homologués et à bien fixer le Pebble 360 Pro.
- La hauteur de la tête et des bretelles du harnais se règle simultanément en différentes positions. Tirez sur la sangle de réglage de la tête en faisant simultanément coulisser la tête vers le haut ou le bas jusqu'à ce qu'elle soit dans la bonne position.

Pebble 360 Pro dans les avions

- L'installation du Pebble 360 Pro sur un siège d'avion diffère de l'installation sur un siège de voiture.
- L'installation de la Pebble 360 Pro avec une ceinture de sécurité à deux points est uniquement autorisée en cas d'utilisation dans un avion.
- Dans un avion, le Pebble 360 Pro ne peut être utilisé que sur les sièges passagers orientés vers l'avant.
- Pour installer le Pebble 360 Pro, placez le siège pour bébé orienté vers l'arrière sur le siège passager. Faites

passer la sangle de la ceinture de sécurité à deux points dans les guides de ceinture. (1,2) Verrouillez la boucle de la ceinture de sécurité à deux points. (3) Serrez la ceinture de sécurité à deux points en tirant sur la sangle de serrage. (4)

- La poignée du Pebble 360 Pro doit être en position verticale.
- La boucle de la ceinture ne doit pas être positionnée entre les crochets de ceinture de ce siège auto. Dans le cas contraire, l'attachement n'est pas sûr.
- Pour désinstaller le Pebble 360 Pro, ouvrez la boucle de la ceinture de sécurité à deux points en soulevant le levier de la boucle. (5) Retirez la sangle de la ceinture de sécurité à deux points des guides. Veillez à ce que le Pebble 360 Pro ne tombe pas du siège passager lorsque vous ouvrez la boucle.
- Le Pebble 360 Pro doit rester attaché sur le siège de l'avion, même lorsqu'il est inoccupé.
- Le Pebble 360 Pro ne peut être utilisé que sur un siège d'avion autorisé par la compagnie aérienne.
- Ne pas installer le Pebble 360 Pro dans la zone de déploiement de l'airbag.
- Les instructions du personnel de cabine doivent être suivies.
- En cas de non-respect du manuel d'installation et d'instruction, la sécurité de votre enfant n'est pas garantie.

ENTRETIEN

- Il est possible de retirer la housse, le coussin réducteur, les protège-bretelles et le pare-soleil du siège auto pour les laver. La baleine avant du pare-soleil doit être retirée avant lavage. Les sangles du harnais peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.
- Il n'est pas nécessaire de retirer les inserts en plastique des protège-bretelles avant lavage.

- A - Tragebügel
- B - Sonnenverdeck XL
- C - Drucktasten zur Anpassung des Tragegriffs (links und rechts)
- D - Gurthaken für den Beckengurtteil (links und rechts)
- E - Gurtschloss mit Gurtpolster
- F - Einstelltaste für den Gurt
- G - Aufbewahrungsfach für Benutzerhandbuch Gurtstraffer
- H - Bezug
- I - Einsatz für Neugeborene
- J - Praktische Schultergurte mit abnehmbaren K - Gurtpolstern
- L - Kinderwagen-Entriegelungstasten (links und rechts)
- M - Höhenverstellbare Kopfstütze
- N - Griff zur Einstellung der Kopfstützenhöhe
- O - Neigungshebel
- P - Gurthaken für den Schultergurtteil
- Q - Montagestangen für die Sitzbasis

SICHERHEIT

- Der Kindersitz wurde zur intensiven Nutzung über einen Zeitraum von etwa 6 Jahren entwickelt.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt im Fahrzeug. Bei einer Außentemperatur von 20 °C heizt sich der Innenraum des Fahrzeugs in 20 Minuten auf 40 °C auf. Damit ist ein Risiko verbunden. Als Schutz vor Überhitzung empfiehlt sich eine Erinnerungsfunktion wie z. B. die Sitzauflage Maxi-Cosi e-Safety.

Pebble 360 Pro im Fahrzeug

- Der Fahrzeugsitz lässt sich drehen sowie in das Fahrzeug hinein- und aus dem Fahrzeug herauschieben, wenn Sie ihn auf der drehbaren Sitzbasis Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro montieren. Somit

sind Ein- und Ausstieg im wahrsten Sinne des Wortes kinderleicht.

- Wenn Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs nutzen, achten Sie darauf, dass das Gurtschloss in gerader Linie verläuft und unter dem Gurthaken des Fahrzeugsitzes bleibt.
- Der Fahrzeuggurt muss eng an den grünen Markierungen entlang geführt werden. Überprüfen Sie den korrekten Einbau anhand der Anweisungen in diesem Handbuch und des Aufklebers an der Seite des Fahrzeugsitzes.
- Montieren Sie den Kindersitz nur auf einem nach vorne gerichteten Fahrzeugsitz mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt, der die Norm ECE R16 erfüllt.
- Wenn das Kinderrückhaltesystem in der am weitesten nach hinten gerichteten Position eingebaut werden soll, passt es möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeugtypen. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz in allen möglichen Positionen (Sitzneigung und Kopfstützenstellung) in Ihr Fahrzeug passt.

ACHTUNG:

- Schließen Sie niemals die Fahrzeurtür, wenn der FamilyFix 360 Pro herausgezogen ist.
- In rückwärts gerichteter Position darf der Kindersitz nur auf einem vorwärts gerichteten Fahrzeugsitz eingebaut werden.
- Während der Fahrt muss der Sitz immer in rückwärts gerichteter Stellung verriegelt sein. Fahren Sie NICHT, wenn der Sitz in eine seitliche Position (zum Ein- oder Ausstieg) gedreht ist oder sich in einer anderen nicht verriegelten Mittelstellung befindet.

Pebble 360 Pro und Ihr Baby

- Stellen Sie sicher, dass zwischen den Gurten und Ihrem Baby nicht mehr als eine Fingerbreite (1 cm) Platz ist. Wenn der Zwischenraum größer ist als 1 cm, ziehen Sie die Gurte fester an.

- Achten Sie darauf, dass die Kopfstütze auf die richtige Höhe eingestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich die Schultergurte in der richtigen Höhe befinden. Die Schulterriemen des Gurts müssen sich auf oder knapp unterhalb der Schulter des Babys befinden.
- Der zum Lieferumfang des Sitzes Pebble 360 Pro gehörende Einsatz für Neugeborene ist ausschließlich für den Gebrauch zusammen mit dem Pebble 360 Pro vorgesehen und spielt eine wichtige Rolle bei der Sicherheit des Rückhaltesystems für Kinder zwischen 40 und 60 cm Körpergröße. Der Einsatz für Neugeborene ist herausnehmbar, und der Bezug kann zur Reinigung abgenommen werden. Setzen Sie den Einsatz anschließend wieder an seinen Platz zurück. Verwenden Sie ausschließlich diesen Originaleinsatz Maxi-Cosi Pebble 360 Pro für Neugeborene.
- Verwenden Sie ausschließlich den Einsatz von Pebble 360 Pro, solange Ihr Baby noch nicht größer als 60 cm ist. Nehmen Sie den Einsatz danach aus dem Pebble 360 Pro heraus.

ACHTUNG:

- Stellen Sie den Fahrzeugsitz niemals auf einer erhöhten Fläche wie einem Tisch oder Stuhl ab.
- Es ist verboten, die Sitzposition während der Fahrt einzustellen.

Pebble 360 Pro im Einsatz

- Wird der Pebble 360 Pro in einen Kinderwagen eingebaut, verwenden Sie stets zugelassene Sitzadapter und fixieren Sie den Pebble 360 Pro ordnungsgemäß.
- Die Höhe von Kopfstütze und Schultergurt lässt sich gleichzeitig in verschiedene Positionen bringen. Ziehen Sie dazu am Einstellriemen der Kopfstütze, während Sie die Kopfstütze hochziehen oder herunterdrücken, bis sie sich in der gewünschten Position befindet.

Pebble 360 Pro in Flugzeugen

- Die Montage des Pebble 360 Pro auf einem Flugzeugsitz ist anders als bei einem Sitz im Auto.
- Die Befestigung des Pebble 360 Pro mit einem 2-Punkt-Sicherheitsgurt ist nur bei Benutzung in einem Flugzeug zulässig.
- In Flugzeugen darf der Pebble 360 Pro nur auf vorwärts gerichteten Passagiersitzen montiert werden.
- Zur Befestigung des Pebble 360 Pro stellen Sie die Babyschale rückwärts gerichtet auf den Passagiersitz. Führen Sie das Band des 2-Punkt-Sicherheitsgurt durch die Gurtführungen. (1, 2) Lassen Sie das Schloss des 2-Punkt-Sicherheitsgurt einrasten. (3) Ziehen Sie den 2-Punkt-Sicherheitsgurt fest, indem Sie am Spannrriemen ziehen. (4)
- Der Griff des Pebble 360 Pro muss sich in hochgeklappter Position befinden.
- Das Gurtschloss darf sich nicht zwischen den Gurthaken des Kindersitzes befinden. Andernfalls ist keine sichere Arretierung gegeben.
- Um den Pebble 360 Pro wieder herunterzunehmen, öffnen Sie das Gurtschloss des 2-Punkt-Sicherheitsgurt, indem Sie die Schlossabdeckung anheben. (5) Ziehen Sie das Band des 2-Punkt-Sicherheitsgurt aus den Gurtführungen heraus. Achten Sie darauf, dass der Pebble 360 Pro nicht vom Passagiersitz fallen kann, wenn Sie den Gurt öffnen.
- Der Pebble 360 Pro muss auf dem Passiersitz angeschnallt bleiben, auch wenn er gerade nicht benutzt wird.
- Der Pebble 360 Pro darf nur auf einem von der Fluggesellschaft zugelassenen Sitz angebracht werden.
- Bringen Sie den Pebble 360 Pro nicht in dem Bereich an, in den sich ein ausgelöster Airbag ausdehnt.
- Den Anweisungen der Flugbesatzung ist Folge zu leisten.
- Wenn Sie sich nicht an die Einbauanweisungen und die Anleitungen im Handbuch halten, kann die Sicherheit Ihres Kindes nicht gewährleistet werden.

PFLEGE

- Bezug, Einsatz, Gurtpolster und Sonnenschutz können zur Reinigung abgenommen werden. Die Frontblende des Sonnenschutzes muss vor der Reinigung abgenommen werden. Das Gurtband kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Die Kunststoffeinsätze der Schulterpolster müssen vor der Reinigung nicht herausgenommen werden.

- A - Draagbeugel
- B - XL zonnekap
- C - Druknoppen voor het bijstellen van de draagbeugel (links en rechts)
- D - Riemhaken voor het heupdeel van de riem (links en rechts)
- E - Riemgesp met riemkussen
- F - Verstelknop (harnas)
- G - Opbergvak voor de gebruikshandleiding
- H - Trekriem (harnasriem)
- I - Hoes
- J - Inlegkussen voor pasgeborenen
- K - Eenvoudig te bevestigen schouderriemen met verwijderbare riemkussens
- L - Ontgrendelingsknoppen kinderwagen (links en rechts)
- M - In hoogte verstelbare hoofdsteen
- N - Hendel voor het instellen van de hoogte van de hoofdsteen
- O - Verstelhandgreep
- P - Riemhaak voor het schouderdeel van de riem
- Q - Montagestangen voor het onderstel

VEILIGHEID

- Het autostoeltje is ontwikkeld voor intensief gebruik gedurende ca. 6 jaar.
- Laat uw kind nooit alleen in de auto achter. Bij een buitentemperatuur van 20 graden warmt het interieur van de auto binnen 20 minuten op tot 40 graden Celsius. Dit brengt een risico met zich mee. Om het risico op oververhitting te voorkomen, kunt u een geheugensteuntje overwegen, bv. een Maxi-Cosi e-Safety inlegkussen.

Gebruik van Pebble 360 Pro in de auto

- Het autostoeltje kan worden gedraaid en in en uit de auto worden geschoven door hem op het draaibare Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro-onderstel te installeren.

Hierdoor kunt u uw kind eenvoudig in en uit het voertuig krijgen.

- Wanneer u de veiligheidsgordel gebruikt, dient u erop toe te zien dat de gesp van de gordel in een rechte lijn loopt en onder de riemhaak van het autostoeltje blijft zitten.
- De veiligheidsgordel dient strak langs alle groene markeringen te worden geleid. Om zeker te zijn van een correcte installatie dient u de aanwijzingen in deze handleiding en op de sticker aan de zijkant van het autostoeltje te raadplegen.
- Gebruik alleen een voorwaarts gerichte stoel die uitgerust is met een 3-punts gordel die voldoet aan de ECE R16-standaard.
- Wanneer het kinderbeveiligingssysteem in de maximaal achterwaarts gerichte stand is geïnstalleerd, zal het mogelijk niet in alle goedgekeurde voertuigen passen. Controleer of het autostoeltje in alle mogelijke standen (leunstanden en bijstelling hoofdsteen) in uw auto past.

WAARSCHUWING:

- Doe de deur van uw auto nooit dicht als de FamilyFix 360 Pro zich in de uitgeschoven stand bevindt.
- Installeer het autostoeltje altijd tegen de rijrichting in, op een voorwaarts gerichte autostoel.
- Het autostoeltje dient voor het weggrijpen in de achterwaarts gerichte stand te worden vastgezet. Ga NIET rijden als het autostoeltje naar een zijwaartse (inladen) stand of andere onvergrendelde tussenstand gedraaid is.

Pebble 360 Pro en uw kind

- Zorg dat er niet meer dan 1 vinger past tussen de harnassen en uw kind (1 cm). Indien er meer dan 1 cm speling is, dient u de harnasriem strakker aan te trekken.
- Zorg dat de hoofdsteen op de juiste hoogte is ingesteld.
- Zorg dat de schouder harnasriemen zich op de juiste hoogte bevinden. De schouderharnasriemen dienen op of vlak onder de schouders van het kind te zitten.

• Het inlegkussen voor pasgeborenen bij het Pebble 360 Pro-stoeltje mag alleen met de Pebble 360 Pro worden gebruikt. Het speelt een essentiële rol bij de veiligheid van het beveiligingssysteem voor een kind van 40 tot 60 cm. Het inlegkussen voor pasgeborenen is verwijderbaar. De hoes kan worden verwijderd zodat deze kan worden gewassen; het is uiterst belangrijk om deze weer op de juiste plek terug te leggen en om alleen dit originele Maxi-Cosi Pebble 360 Pro-inlegkussen voor pasgeborenen te gebruiken.

• Gebruik het inlegkussen voor pasgeborenen van de Pebble 360 Pro niet als uw kind langer is dan 60 cm. Haal het inlegkussen voor pasgeborenen na afloop uit de Pebble 360 Pro.

WAARSCHUWING:

- Plaats het autostoeltje nooit op een verhoogd oppervlak (zoals een tafel of stoel).
- Het is niet toegestaan om de stand van het stoeltje onder het rijden bij te stellen.

Het gebruik van Pebble 360 Pro

- Als u Pebble 360 Pro op een kinderwagen installeert, dient u goedgekeurde adapters te gebruiken en Pebble 360 Pro op de juiste wijze vast te zetten.
- De hoogtes van de hoofdsteun en het schouderharnas kunnen gelijktijdig in verschillende standen worden gezet. Trek aan de versteliem van de hoofdsteun terwijl u de hoofdsteun omhoog of omlaag trekt tot deze zich in de juiste positie bevindt.

Pebble 360 Pro in het vliegtuig

- Het installeren van de Pebble 360 Pro op een vliegtuigstoel verschilt van het installeren op een autostoel.
- De Pebble 360 Pro mag alleen in een vliegtuig met een 2-puntsgordel worden geïnstalleerd.
- In een vliegtuig mag de Pebble 360 Pro alleen op een voorwaarts gerichte vliegtuigstoel worden gebruikt.

- Om Pebble 360 Pro te installeren, dient u het autostoeltje achterwaarts gericht op de vliegtuigstoel te plaatsen. Trek de gewezen band van de 2-puntsgordel door de riemgeleiders. (1,2) Sluit de gesp van de 2-puntsgordel. (3) En trek de 2-puntsgordel aan door aan de trekriem te trekken. (4)
- De beugel van de Pebble 360 Pro dient recht op te staan.
- De gesp van de riem mag niet tussen de riemhaken van dit autostoeltje komen te zitten. Anders is er geen sprake van een veilige bevestiging.
- Om Pebble 360 Pro te de-installeren, dient u de gesp van de 2-puntsgordel te openen door de hefboom omhoog te trekken. (5) En haal de gewezen band van de 2-puntsgordel los van de geleiders. Voorkom dat de Pebble 360 Pro van de vliegtuigstoel afvalt wanneer de gesp wordt geopend.
- De Pebble 360 Pro dient met de veiligheids gordel vastgezet te blijven, zelfs wanneer het stoeltje niet bezet is.
- De Pebble 360 Pro mag alleen worden gebruikt op een door de luchtvaartmaatschappij goedgekeurde vliegtuigstoel.
- Installeer de Pebble 360 Pro niet op de plek waar de airbag zit.
- Volg de aanwijzingen van het cabinepersoneel op.
- Als de aanwijzingen in de installatie- en instructiehandleidingen niet worden nageleefd, kan de veiligheid van uw kind niet worden gegarandeerd.

ONDERHOUD

- De hoes, de riemkussens, de zonnekap en het inlegkussen van het autostoeltje kunnen verwijderd worden zodat deze kunnen worden gewassen. De voorste balein van de zonnekap dient vóór het wassen te worden verwijderd. De gewezen band van het harnas kan met een vochtig doekje worden schoongemaakt.
- De kunststof baleinen van de schouderbanden kunnen bij het wassen blijven zitten.

- A - Asa de transporte
- B - Capota parasol XL
- C - Presione los botones para ajustar el asa de transporte (izq.+ dcha.)
- D - Ganchos para la banda abdominal del cinturón (izq.+ dcha.)
- E - Cierre del cinturón con almohadilla
- F - Botón de ajuste del arnés
- G - Compartimento para guardar el manual de usuario
- H - Correa para reforzar el ajuste del cinturón del arnés
- I - Funda
- J - Cojín reductor para bebés
- K - Correas para los hombros fáciles de colocar con almohadillas para cinturón extraíbles
- L - Botones de desbloqueo del cochecito (izq. + dcha.)
- M - Reposacabezas de altura ajustable
- N - Manillar de ajuste del reposacabezas
- O - Palanca de inclinación
- P - Gancho para la banda del hombro del cinturón
- Q - Barras de fijación para la base

SEGURIDAD

- La silla de auto para un uso intensivo de aproximadamente 6 años.
- No deje a su hijo sin vigilancia en el coche. Con una temperatura exterior de 20 grados, el interior del coche se calienta en 20 minutos hasta alcanzar los 40 grados centígrados, lo que supone un riesgo. Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, considere la posibilidad de utilizar un dispositivo recordatorio para niños, por ejemplo, el cojín Maxi-Cosi e-Safety.

Uso de Pebble 360 Pro en el vehículo

- La silla puede girar y si desliza dentro y fuera del vehículo instalándola sobre la base giratoria FamilyFix 360 Pro de Maxi-Cosi. Esta ayuda a meter y sacar a su

hijo del vehículo fácilmente.

- Cuando utilice el cinturón de seguridad, asegúrese de que la hebilla de este vaya en línea recta y quede colocada por debajo del enganche del cinturón de la silla de auto.
- El cinturón de seguridad del automóvil debe pasar por todas las marcas verdes. Para una instalación adecuada, consulte las instrucciones de este manual y la pegatina en el lateral de la silla de auto.
- Utilice únicamente un asiento orientado hacia delante y que disponga de un cinturón de tres puntos de anclaje que cumpla con la norma ECE R16.
- Cuando el sistema de retención infantil está instalado en la posición máxima en el sentido contrario a la marcha, podría no ser compatible con todos los vehículos aprobados. Compruebe que todas las posiciones posibles de la silla (posiciones reclinadas y ajuste del reposacabezas) sean compatibles con su vehículo.

ADVERTENCIA:

- No cierre nunca la puerta del coche con el FamilyFix 360 Pro en posición deslizante hacia fuera.
- Solo se debe instalar la silla de auto orientada hacia atrás en un asiento del automóvil orientado hacia delante.
- Al viajar, la silla siempre debe bloquearse en la posición de sentido contrario a la marcha. NO viaje cuando la silla esté girada hacia una posición lateral (de carga) o en cualquier otra posición intermedia sin bloquear.

Pebble 360 Pro y su bebé

- Asegúrese de que no quepa más de un dedo entre el arnés de seguridad y el niño (1 cm). Si hay más de 1 cm de espacio, apriete más el cinturón del arnés.
- Compruebe que el reposacabezas esté ajustado a la altura correcta.
- Asegúrese de que las correas del arnés de seguridad de los hombros estén a la altura correcta. Las correas del arnés de seguridad deben estar a la altura de los hombros del bebé o justo debajo de ellos.

- El reductor incluido con la silla Pebble 360 Pro se ha diseñado exclusivamente para la silla Pebble 360 Pro y forma parte integral del sistema de sujeción para bebés con medidas comprendidas entre 40 y los 60 cm. El reductor se puede retirar y lavar por separado, aunque se deberá volver a colocar antes de su uso y utilizar exclusivamente este reductor oficial Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.
- Utilice el cojín reductor para bebé de la Pebble 360 Pro hasta que su bebé supere el límite de 60 cm de estatura. Posteriormente, retire siempre el cojín reductor para bebé de la Pebble 360 Pro.

ADVERTENCIA:

- Nunca coloque la silla de auto en superficies elevadas (como mesas y sillas).
- Está prohibido ajustar la posición de la silla durante el viaje.

Uso de la Pebble 360 Pro

- Cuando la Pebble 360 Pro se instale en un cochecito, asegúrese de usar siempre adaptadores homologados para sillas de auto y de fijar correctamente la Pebble 360 Pro.
- La altura del reposacabezas y el arnés de los hombros se pueden ajustar simultáneamente en posiciones distintas. Tire de la correa de ajuste del reposacabezas y, al mismo tiempo, tire hacia arriba o empuje hacia abajo el reposacabezas hasta que se encuentre en la posición correcta.

Pebble 360 Pro en aviones

- La instalación de Pebble 360 Pro en un asiento de avión difiere de la instalación en un asiento de coche.
- La instalación de Pebble 360 Pro con un cinturón de seguridad de 2 puntos solamente está permitida cuando se utiliza en un avión.
- En un avión, la silla Pebble 360 Pro solo puede utilizarse en asientos de pasajeros orientados hacia delante.

- Para instalar la Pebble 360 Pro, coloque la silla mirando hacia delante en el asiento del pasajero. Pase las correas del cinturón de seguridad de 2 puntos por las guías del cinturón. (1,2) Cierra la hebilla del cinturón de seguridad de 2 puntos. (3) Y tense el cinturón de seguridad de 2 puntos apretando la correa. (4)
- El asa de la Pebble 360 Pro debe estar en posición vertical.
- La hebilla del cinturón no debe colocarse entre los ganchos del cinturón de esta silla de auto. De lo contrario, no existe un enganche seguro.
- Para desinstalar la Pebble 360 Pro, abra la hebilla del cinturón de seguridad de 2 puntos levantando la palanca de la hebilla. (5) y retire las correas del cinturón de seguridad de 2 puntos pasándolas por las guías del cinturón. Asegúrese de que la Pebble 360 Pro no se caiga del asiento del pasajero al abrir la hebilla.
- La silla Pebble 360 Pro debe permanecer abrochada en el asiento del avión, incluso cuando esté desocupada.
- La silla Pebble 360 Pro es para uso exclusivo en un asiento de avión autorizado por la compañía aérea.
- No instale la Pebble 360 Pro en el área de despliegue del airbag.
- Siga las instrucciones de la tripulación.
- No se garantiza la seguridad de su hijo si no respeta el manual de instalación e instrucciones.

MANTENIMIENTO

- La funda, el cojín reductor, las almohadillas del cinturón y la capota de la silla de auto pueden retirarse para lavarlos. Las varillas delanteras de la capota deben sacarse antes del lavado. Las correas del arnés se pueden limpiar con un paño húmedo.
- No es necesario retirar los insertos de plástico de las almohadillas para los hombros antes de lavarlas.

- A - Maniglione per il trasporto
- B - Pagodina XL Sun
- C - Pulsanti per regolare il maniglione per il trasporto (S+D)
- D - Ganci per cintura subaddominale dell'auto (S+D)
- E - Fibbia della cintura con passagambe con protezione
- F - Pulsante di regolazione per cintura
- G - Vano per il manuale utente
- H - Cinghia per tendere la cintura a bretella
- I - Rivestimento
- J - Riduttore per neonato
- K - Cinture con protezioni amovibili facili da applicare
- L - Pulsanti di sblocco del passeggino (S+D)
- M - Poggiatesta regolabile in altezza
- N - Maniglia di regolazione dell'altezza per poggiatesta
- O - Dispositivo di reclinazione
- P - Gancio per cintura dorsale dell'auto
- Q - Barre di fissaggio per base

SICUREZZA

- Il seggiolino auto è stato sviluppato per un uso intensivo di circa 6 anni.
- Non lasciare mai il bambino incustodito in auto. Con una temperatura esterna di 20 gradi, l'abitacolo dell'auto si riscalda fino a 40 gradi centigradi in 20 minuti e ciò costituisce un rischio per il bambino. Per evitare il rischio di colpi di calore, è possibile acquistare un dispositivo anti abbandono, come l'inserito per cuscino Maxi-Cosi e-Safety.

Utilizzo di Pebble 360 Pro nell'auto

- Il seggiolino può essere ruotato dentro e fuori dall'auto, installandolo sulla base girevole FamilyFix 360 Pro Maxi-Cosi. Aiuta il vostro bambino ad entrare e

uscire dal veicolo facilmente.

- Quando viene utilizzata la cintura di sicurezza dell'auto, assicurarsi che quest'ultima segua un percorso lineare e che passi sotto il relativo gancio del seggiolino auto.
- La cintura di sicurezza dell'auto deve passare a stretto contatto con tutti i riferimenti verdi. Per una corretta installazione, controllare le istruzioni in questo manuale e l'adesivo presente sul lato del seggiolino.
- Utilizzare esclusivamente sedili orientati fronte marcia e dotati di cintura di sicurezza a tre punti, omologata e conforme allo standard ECE R16.
- Quando il sistema di ritenuta per bambini è in stallato nella posizione massima rivolta in senso contrario a quello di marcia, potrebbe non essere adatto a tutti i tipi di veicolo. Controllare che tutte le possibili posizioni del seggiolino (posizioni reclinata e regolazione del poggiatesta) si adattino alla propria auto.

AVVERTENZA:

- Non chiudete mai lo sportello dell'auto con il FamilyFix 360 Pro in posizione di scorrimento verso l'esterno.
- Installare il seggiolino auto solo in senso contrario alla direzione di marcia del veicolo su un sedile orientato fronte marcia.
- In viaggio il seggiolino auto deve sempre essere bloccato nella posizione contraria a quella di marcia. NON viaggiare con il seggiolino ruotato o in posizione laterale (caricamento) o in qualunque altra posizione intermedia non bloccata.

Pebble 360 Pro e il tuo bambino

- Verificare passando un dito tra le cinture e il vostro bambino che non vi sia oltre 1 cm di spazio. Se lo spazio è superiore a 1 cm, stringere ulteriormente la cintura.
- Assicurarsi che il poggiatesta sia regolato all'altezza giusta.
- Assicurarsi che le cinture di sicurezza per le spalle siano all'altezza corretta. Le cinture di sicurezza per le spalle devono essere all'altezza o appena al di sotto

delle spalle del bambino.

- L'inserto per neonati incluso nel seggiolino Pebble 360 Pro è da usarsi esclusivamente con il Pebble 360 Pro e svolge un ruolo importante nella sicurezza del sistema di ritenuta per bambini di altezza compresa tra 40 e 60 cm. L'inserto per neonati è amovibile e la fodera può essere rimossa per il lavaggio; è fondamentale riposizionarlo al suo posto e utilizzare solo questo inserto per neonati Maxi-Cosi Pebble 360 Pro ufficiale.
- Utilizzare il cuscino riduttore per neonati del Pebble 360 Pro solo fino a quando il bambino avrà raggiunto l'altezza massima di 60 cm, dopodiché rimuovere il cuscino riduttore per neonati dal Pebble 360 Pro.

AVVERTENZA:

- Non posizionare mai il seggiolino auto su superfici rialzate (come tavoli o sedie).
- Non si deve regolare la posizione del seggiolino mentre l'auto è in movimento.

Utilizzo del Pebble 360 Pro

- Quando il Pebble 360 Pro è installato su un passeggino, assicurarsi sempre di usare degli adattatori per seggiolini auto approvati e di fissare il Pebble 360 Pro in modo corretto.
- L'altezza del poggiatesta e della cintura possono essere regolate simultaneamente in svariate posizioni. Tirare la cintura per la regolazione del poggiatesta e, nel frattempo, alzare o abbassare il poggiatesta fino a raggiungere la posizione corretta.

Pebble 360 Pro negli aerei

- L'installazione di Pebble 360 Pro sul sedile dell'aereo è diversa da quella prevista per un sedile dell'automobile.
- Il fissaggio del Pebble 360 Pro con una cintura di sicurezza a 2 punti è consentito soltanto in caso di utilizzo in aereo.
- In un aereo, il Pebble 360 Pro può essere utilizzato solo sui sedili per passeggeri orientati fronte marcia.

- Per installare IL Pebble 360 Pro, posizionare il seggiolino per bambini rivolto verso il sedile del passeggero. Far passare il nastro della cintura di sicurezza a 2 punti attraverso i passanti per cinture. (1,2) bloccare la fibbia nella cintura di sicurezza a 2 punti. (3) Quindi stringere la cintura di sicurezza a 2 punti serrando la fascia. (4)
- La maniglia di Pebble 360 Pro deve essere in posizione verticale.
- La fibbia della cintura non deve essere posizionata tra i ganci per cintura di questo seggiolino auto. In caso contrario, non vi è alcun attacco sicuro.
- Per disinstallare il Pebble 360 Pro, aprire la fibbia della cintura di sicurezza a 2 punti sollevando la chiusura della fibbia. (5) Quindi rimuovere il nastro della cintura di sicurezza a 2 punti dai passanti per cinture. Assicurarsi che il Pebble 360 Pro non cada dal sedile del passeggero quando si apre la fibbia.
- Il Pebble 360 Pro deve rimanere allacciato al sedile dell'aereo, anche se non occupato.
- Il Pebble 360 Pro deve essere utilizzato solo sul sedile dell'aereo autorizzato dalla compagnia aerea.
- Non installare il Pebble 360 Pro nell'area di attivazione dell'airbag.
- È necessario seguire le istruzioni del personale di cabina.
- La sicurezza del bambino per la mancata osservanza del manuale di installazione e delle istruzioni non è garantita.

MANUTENZIONE

- Il rivestimento, il cuscino riduttore, le protezioni per la cintura di sicurezza e la capottina del seggiolino auto possono essere rimossi per lavarli. Il fanone anteriore della capottina deve essere rimosso prima del lavaggio.
- La cinghia della cintura di sicurezza può essere pulita con un panno umido.
- Gli inserti in plastica delle spalline non hanno bisogno di essere rimossi prima di essere lavati.

- A - Pega de transporte
- B - Capota de sol XL
- C - Botões de pressão para ajustar a pega de transporte (ESQ + DIR)
- D - Ganchos do cinto da parte ventral do cinto (DIR + ESQ)
- E - Fivela do cinto com almofada do cinto
- F - Botão de ajuste do arnês
- G - Compartimento para guardar o manual
- H - Tira de tensão do cinto do arnês
- I - Cobertura
- J - Redutor para recém-nascido
- K - Alças com almofadas amovíveis de fácil utilização
- L - Botões de desengate do carrinho (ESQ + DIR)
- M - Encosto de cabeça ajustável em altura
- N - Manípulo de ajuste da altura do encosto de cabeça
- O - Manípulo de reclinção
- P - Gancho do cinto da parte do ombro do cinto
- Q - Barras de montagem da base

SEGURANÇA

- A cadeira auto foi desenvolvida para uma utilização intensiva de aproximadamente 6 anos.
- Nunca deixe a criança sem supervisão no automóvel. Com uma temperatura exterior de 20 graus, o interior do automóvel aquece em 20 minutos até 40 graus Celsius, o que constitui um risco. Para evitar o risco de sobreaquecimento, pondere um aparelho de aviso de Criança, p. ex. almofada de encaixe de Segurança eletrônica Maxi-Cosi e-Safety.

Utilização do Pebble 360 Pro no carro

- A cadeira auto pode ser rodada e pode deslizá-la para dentro e para fora do automóvel, instalando-a na base rotativa FamilyFix 360 Pro Maxi-Cosi. Ajuda-o a fazer

entrar e sair facilmente o seu filho do veículo.

- Quando a fivela do cinto de segurança é usada, certifique-se de que desliza a direito e que fica debaixo do gancho do cinto da cadeira auto.
- O cinto de segurança do automóvel deve passar justo ao longo de todas as marcações verdes. Para uma instalação adequada, consulte as instruções no presente manual e o autocolante na lateral da cadeira auto.
- Usar apenas uma cadeira voltada para a frente equipada com cinto de segurança de 3 pontos que cumpra a norma ECE R16.
- Quando o sistema de restrição da criança está instalado na posição máxima voltada para trás, poderá não caber em todos os veículos aprovados. Verifique que todas as posições possíveis da cadeira auto (posições de reclinção e ajuste do apoio para a cabeça) cabem no seu automóvel.

AVISO:

- Nunca feche a porta do automóvel com a cadeira FamilyFix 360 Pro na posição de deslize para fora.
- Instalar a cadeira auto apenas virada para a retaguarda no carro, num assento do veículo virado para a frente.
- A cadeira auto deve estar sempre bloqueada na posição virada para a retaguarda quando estiver a viajar. NÃO viaje quando a cadeira auto estiver rodada numa posição lateral (de carga) ou em qualquer outra posição intermédia não bloqueada.

Pebble 360 Pro e o seu bebé

- Certifique-se de que a folga entre o arnês e a criança é inferior a um dedo (1 cm). Se o espaço for de mais de 1 cm, aperte mais o cinto do arnês.
- Verifique se o apoio para a cabeça está ajustado à altura correta.
- Verifique se os cintos do arnês de ombro estão à altura correta. Os cintos do arnês de ombro devem repousar em cima dos ombros do bebé ou imediatamente abaixo.

- O encaixe para recém-nascidos incluído na sua cadeira Pebble 360 Pro destina-se exclusivamente à utilização com a Pebble 360 Pro e desempenha um papel essencial na segurança do sistema de retenção para a criança que tem entre 40 e 60 cm. O encaixe para recém-nascidos é removível e a cobertura pode ser retirada para lavagem; é essencial voltar a colocá-la onde pertence e utilizar apenas o encaixe para recém-nascidos com esta Pebble 360 Pro Maxi-Cosi oficial.
- Utilize apenas o redutor para recém-nascido da Pebble 360 Pro até o seu bebé ultrapassar o limite de 60 cm de altura. Em seguida, retire o redutor para recém-nascido da Pebble 360 Pro.

AVISO:

- Nunca coloque a cadeira auto numa superfície elevada (como por exemplo numa mesa ou cadeira).
- É proibido ajustar a posição da cadeira durante a deslocação.

Utilização da Pebble 360 Pro

- Se a Pebble 360 Pro estiver instalada num carrinho de passeio, certifique-se sempre que utiliza os adaptadores de cadeira auto aprovados e que prende a Pebble 360 Pro corretamente.
- A altura do encosto de cabeça e o arnês de ombro podem ser ajustados simultaneamente em posições diferentes. Puxe a alça de ajuste do encosto de cabeça, entretanto puxe para cima ou empurre para baixo o encosto de cabeça até ficar na posição correta.

A Pebble 360 Pro em aviões

- A instalação da Pebble 360 Pro num banco de avião difere da instalação num banco de automóvel.
- A instalação da Pebble 360 Pro com um cinto de segurança de 2 pontos de fixação só é permitida quando utilizada em avião.
- Num avião, a Pebble 360 Pro apenas pode ser utilizada em bancos de passageiros virados para a frente.

- Para instalar a Pebble 360 Pro, coloque o carrinho de bebé virado para trás no banco do passageiro. Encaminhe a fita do cinto de segurança de 2 pontos através das guias do cinto. (1, 2) Bloqueie a fivela do cinto de segurança de 2 pontos. (3) E aperte o cinto de segurança de 2 pontos, puxando a alça de aperto. (4)
- A pega da Pebble 360 Pro deve estar na posição vertical.
- A fivela do cinto não deve ficar posicionada entre os ganchos do cinto do banco do automóvel. Caso contrário, não garante uma fixação segura.
- Para desinstalar a Pebble 360 Pro, abra a fivela do cinto de segurança de 2 pontos, levantando a patilha da fivela. (5) E remova a fita do cinto de segurança de 2 pontos das guias. Certifique-se de que a Pebble 360 Pro não cai do banco do passageiro ao abrir a fivela.
- A Pebble 360 Pro deve permanecer apertada no banco do avião, mesmo quando desocupada.
- A Pebble 360 Pro é apenas para utilização num banco de avião autorizado pela companhia aérea.
- Não instale a Pebble 360 Pro na área de abertura do airbag.
- Devem ser seguidas as instruções da tripulação de cabina.
- A segurança da criança não é garantida em caso de incumprimento na instalação e das instruções no respetivo manual.

CUIDADO

- A capa, redutor, almofadas do cinto e capota da cadeira auto podem ser retirados para lavar. A secção frontal da capota terá de ser removida antes da lavagem. Os cintos do arnês podem ser limpos com um pano húmido.
- As pastilhas de plástico das ombreiras não precisam de ser removidas antes da lavagem.

- A - Bärhandtag
- B - XL Sun sufflett
- C - Tryckknapp för justering av bärhandtag (V + H)
- D - Bälteskrokar för bältets höftdel (V + H)
- E - Bältesspänne med vadderung
- F - Justeringsknapp för bälte
- G - Förvaringsficka för användarmanualen
- H - Band för att spänna bältet
- I - Klädsel
- J - Insats för nyfödda
- K - Easy-in-axelremmar med avtagbar vadderung
- L - Upplåsningsknappar för barnvagn (V + H)
- M - Höjjusterbart nackstöd
- N - Justeringshandtag för huvudstöd
- O - Lutningshandtag
- P - Bälteskrok för bältets axeldel
- Q - Monteringsfästen för bas

SÄKERHET

- Bilstolen är utvecklad för intensiv användning i cirka 6 år.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt i bilen. Vid en utetemperatur på 20 °C värms bilens interiör upp till 40 °C på 20 minuter till, vilket utgör en risk. För att förhindra risk för överhettning, kan du använda en påminnelseenhet, t.ex. Maxi-Cosi e-Safety inläggsdukke.

Pebble 360 Pro i bilen

- Bilbarnstolen kan roteras och skjutas in och ut ur bilen, genom att installera den på Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro roterande bas. Basen gör det lättare för dig att få in och ut ditt barn ur bilen.
- När bilsäkerhetsbältet används, se till att bilbältespännnet löper i en rak linje och stannar under bälteskroken på bilbarnstolen.
- Bilens säkerhetsbälte ska spännas tätt längs med alla gröna markeringar. För korrekt installation, följ anvisningarna i bruksanvisningen och på etiketten på

bilbarnstolens sida.

- Använd endast en framåtvänd stol med trepunktsbälte som uppfyller ECE R16-standarderna.
- När barnstolen är monterad i den mest bakåtriktade positionen kanske den inte passar i alla godkända bilar. Kontrollera att alla möjliga positioner för barnstolen (lutningslägen och nackstödsjustering) passar i din bil.

VARNING:

- Stäng aldrig din bildörr med FamilyFix 360 Pro i utskjutbart läge.
- Installera endast bilbarnstolen bakåtvänt i bilen i ett framåtvänt säte.
- Bilbarnstolen måste alltid låsas i framåt- eller bakåtvänt position under färd. Kör INTE när bilbarnstolen är vriden till ett sidoläge (lastning) eller till något annat olåst mellanläge.

Pebble 360 Pro och ditt barn

- Se till att du inte får plats med mer än ett finger mellan selen och ditt barn (1 cm). Om utrymmet är större än 1 cm, dra åt bältesselen hårdare.
- Kontrollera att huvudstödet är justerat till rätt höjd.
- Kontrollera att axelremmarna för selen är på korrekt höjd. Axelremmarna för selen ska vara på eller precis under babys axlar.
- Nyföddsinlägget som ingår i din Pebble 360 Pro-sits är uteslutande för användning med Pebble 360 Pro och spelar en integrerad del i säkerheten för fasthållningssystemet för ditt barn från 40 till 60 cm. Nyföddsinlägget är avtagbart och överdraget kan tas av för tvätt; det är viktigt att placera tillbaka den där den hör hemma och endast använda denna officiella Maxi-Cosi Pebble 360 Pro nyföddsinlägg.
- Använd endast insatsen för nyfödda barn tillhörande Pebble 360 Pro tills barnet har blivit längre än 60 cm. Ta sedan bort insatsen för nyfödda barn från Pebble 360 Pro.

VARNING:

- Placera aldrig bilbarnstolen på en upphöjd plats (t.ex. ett bord eller en stol).
- Det är förbjudet att justera stolen position under körning.

Använda Pebble 360 Pro

- När Pebble 360 Pro är installerat i en barnvagn, ska du kontrollera att du använder godkända bilbarnstolsadapttrar och sätta fast Pebble 360 Pro korrekt.
- Nackstödet höjd och axelselen kan ställas in samtidigt i olika lägen. Dra i justeringsremmen för nackstödet och tryck ner eller dra samtidigt upp nackstödet tills det är i korrekt läge.

Pebble 360 Pro i flygplan

- Installation av Pebble 360 Pro på ett flygplanssäte skiljer sig från installationen på en bilbarnstol.
- Sätt fast Pebble 360 Pro med ett tvåpunktsbälte. Detta är dock endast tillåtet i flygplan.
- I ett flygplan får Pebble 360 Pro endast användas på framåtvända passagerarsäten.
- För att installera Pebble 360 Pro, placera babyskyddet bakåtvänt på passagerarsätet. Dra 2-punktsbältets band genom bältesstyrningarna. (1, 2) Lås spännet på 2-punktsbältet. (3) Och dra åt 2-punktsbältet genom att dra i spännremmen. (4)
- Handtaget på Pebble 360 Pro måste vara i upprätt läge.
- Bältesspännet får inte placeras mellan bälteskrokarna på denna bilbarnstol. Annars finns inget säker tillbehör.
- För att avinstallera Pebble 360 Pro, öppna spännet på 2-punktsbältet genom att lyfta spännets spak. (5) Och ta bort bandet på 2-punktsbältet från styrningarna. Se till att Pebble 360 Pro inte faller från passagerarsätet när du öppnar spännet.
- Pebble 360 Pro måste förbli bälstat på flygplanssätet, även när det är obemannat.

- Pebble 360 Pro är endast för användning på ett flygplanssäte som är auktoriserat av flygbolaget.
- Installera inte Pebble 360 Pro i området där krockkudden utlöses.
- Instruktioner från kabinpersonalen ska följas.
- Säkerheten för ditt barn för att inte följa installations- och bruksanvisningen garanteras inte.

UNDERHÅLL

- Det går att ta bort överdraget, insatsen, vadderingen och solskyddet för tvätt. Solskyddets fiskbenstyg måste tas bort före tvätt. Det är möjligt att rengöra remmarna för selen med en våt trasa.
- Axelskyddens plastinsatser behöver inte tas bort före tvätt.

- A - Bærehåndtag
- B - XL Kaleche
- C - Trykknapper for justering af bærehåndtag (V+H)
- D - Selekrege for selen over skødet (V+H)
- E - Selespænde med selepude
- F - Knap til justering af sele
- G - Rum til opbevaring af brugsvejledning
- H - Stramningsstrop til at spænde selen
- I - Betræk
- J - Indsats til nyfødt
- K - Easy-in skulderseler med aftagelige selepuder
- L - Låseknapper til klapvogn (V+H)
- M - Højdejusterbar nakkestøtte
- N - Håndtag til justering af nakkestøttens højde
- O - Lænehåndtag
- P - Selekgrog for selens skulderdel
- Q - Monteringsbøjler til base

SIKKERHED

- Børnesædet er udviklet til en intensiv brug på cirka 6 år.
- Efterlad ikke dit barn uden opsyn i bilen. Med en udetemperatur på 20 grader opvarmes bilen til 40 grader på blot 20 minutter, hvilket medfører en risiko. For at forhindre risiko for overophedning, bør du overveje en enhed til påmindelse af dit barn, f.eks. Maxi-Cosi e-Safety-indlægspeude.

Pebble 360 Pro brug i bil

- Autostolen kan drejes og glide ind og ud af bilen, når den monteres den på den drejelige Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro base. Den hjælper dit barn med at komme nemt ind og ud af køretøjet.
- Når du bruger bilens sikkerhedssele, skal du sørge for, at spændet på bilens sikkerhedssele ligger i en lige linje og forbliver under børnesædets selekrog.
- Bilens sikkerhedssele skal trækkes stramt langs alle grønne markeringer. For en korrekt installation skal du

tjekke instruktionerne i denne manual og mærkatet på siden af børnesædet.

- Brug kun et fremadrettet sæde, der har en 3-punktssele, der overholder ECE R16 standarden.
- Når barnets fastholdelsesanordning er installeret i den maksimalt bagudvendte position, passer den muligvis ikke i alle godkendte køretøjer. Kontroller venligst, at alle mulige positioner på autostolen (tilbagelænet position og nakkestøttejustering) passer til din bil.

ADVARSEL:

- Luk aldrig din bildør med FamilyFix 360 Pro i udtrukket position.
- Installer kun børnesædet bagudvendt i bilen i et fremadvendt bilsæde.
- Der kørsel skal autostolen altid være låst fast i bagudvendt stilling. Kør IKKE, når autostolen er drejet til en sideleje (indlæsning) eller på en anden ulåst mellemstilling.

Pebble 360 Pro og din baby

- Sørg for, at der ikke er plads til mere end en finger mellem selen og din baby (1 cm). Hvis mellemrummet er mere end 1 cm, skal barneselen strammes mere.
- Sørg for, at nakkestøtten er indstillet i den rigtige højde.
- Kontroller, at skulderselerne er i den korrekte højde. Skulderselerne skal være i højde med eller lige under babyens skuldre.
- Sædeindlægget til nyfødt, der er inkluderet i dit Pebble 360 pro-sæde, er udelukkende til brug sammen med Pebble 360 Pro, og spiller en integreret rolle i sikkerheden af fastholdelsessystemet til dit barn fra 40 til 60 cm. Sædeindlægget til nyfødt er aftageligt, og betrækket kan tages af og vaskes. Det er vigtigt at placere det igen, hvor det hører hjemme, og kun bruge dette officielle Maxi-Cosi Pebble 360 Pro sædeindlæg til nyfødt.

- Brug kun indlægget til nyfødte fra Pebble 360 Pro, indtil din baby har nået en maks. længde på 60 cm. Fjern derefter indlægget til nyfødte fra Pebble 360 Pro.

ADVARSEL:

- Placer aldrig børnesædet på en forhøjet overflade (som f.eks. et bord eller en stol).
- Det er forbudt at justere sædepositionen under kørsel.

Brug af Pebble 360 Pro

- Når Pebble 360 Pro er installeret i en klapvogn, skal du altid sørge for at bruge godkendte børnesædetilpasningsstykker og sikre Pebble 360 Pro korrekt.
- Højden på nakkestøtten og skulderselen kan indstilles samtidigt i forskellige positioner. Træk i justeringsremmen til nakkestøtten, mens du samtidig enten trækker nakkestøtten op eller skubber den ned, indtil den er i den rigtige position.

Pebble 360 Pro på fly

- Montering af Pebble 360 Pro på et flysæde adskiller sig fra monteringen på et bilsæde.
- Pebble 360 Pro må kun monteres med et 2-punktsbælte, når det bruges i fly.
- I et fly må Pebble 360 Pro kun bruges på fremadvendte passagersæder.
- For at installere Pebble 360 Pro skal du placere babyselen bagudvendt på passagersædet. Før 2-punkts sikkerhedsselen gjorde gennem selestyrene. (1,2) Lås spændet på 2-punkts sikkerhedsselen. (3) Og spænd 2-punkts sikkerhedsselen ved at trække i strammerremmen. (4)
- Håndtaget på Pebble 360 Pro skal være i oprejst position.
- Selespændet må ikke placeres mellem selekrogene på denne autostol. Ellers er der intet sikkert fæste.
- For at demontere Pebble 360 Pro skal du åbne spændet på 2-punkts sikkerhedsselen ved at løfte håndtaget på spændet. (5) Og fjern 2-punktselens

gjorde fra bæltestyrene. Sørg for, at Pebble 360 Pro ikke falder ned fra passagersædet, når du åbner spændet.

- Pebble 360 Pro skal forblive fastspændt på flysædet, selv når det ikke er optaget.
- Pebble 360 Pro kan kun bruges på et flysæde, når det er godkendt af flyselskabet.
- Monter ikke Pebble 360 Pro i området, hvor airbaggen udløses.
- Kabinepersonalets anvisninger skal følges.
- Dit barns sikkerhed er ikke garanteret, når monteringen og instruktionsmanualen ikke er fulgt.

PLEJE

- Børnesædets dække, indlæg, selepuder og solskærm kan tages af og vaskes. Solskærmens forreste del skal fjernes før vask. Gjorden på selen kan rengøres ved hjælp af en våd klud.
- Det er ikke nødvendigt at tage skulderpudernes plasticindsatser af inden du vasker dem.

- A - Kantokahva
- B - XL Sun -kuomu
- C - Painikkeet kantokahvan säätöön (V+O)
- D - Hakaset vyön syliosalle (V+O)
- E - Vyön solki pehmusteella
- F - Turvalajaiden säätöpainike
- G - Käyttöoppaan säilytyslokero
- H - Valjaiden vyön kiristysriihna
- I - Kangas
- J - Vastasyntyneen rajoitinlaite
- K - Helposti puettavat olkahihnat irrotettavilla pehmusteilla
- L - Vaunujen avauspainikkeet (V+O)
- M - Korkeussäädettävä pääntuki
- N - Pääntuen korkeuden säätökahva
- O - Kahva
- P - Hakanen vyön olkaosalle
- Q - Asennustangot jalustalle

TURVALLISUUS

- Turvaistuin on kehitetty noin 6 vuoden intensiivistä käyttöä varten.
- Älä jätä lasta koskaan autoon ilman valvontaa. Kun ulkoilman lämpötila on 20 astetta, auton sisäilman lämpötila nousee 20 minuutissa 40 Celsius-asteeseen, mikä aiheuttaa vaaroja. Estä lapsen ylikuumenemisen riski harkitsemalla muistutuslaitteen käyttöä, esimerkiksi Maxi-Cosi e-Safety -turvapehmustetta.

Pebble 360 Pro autokäyttö

- Turvaistuinta voidaan kääntää ja liu'uttaa sisään ja ulos autosta asentamalla se Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro -kääntöjalustaan. Tämän avulla lapsesi on helppo asettaa ja ottaa pois autosta.
- Kun auton turvavyötä käytetään, varmista, että auton turvavyön solki kulkee suorassa linjassa ja pysyy turvaistuimen vyön hakasen alapuolella.

- Auton turvavyö on pujotettava tiukasti kaikkia vihreitä merkintöjä pitkin. Tarkista asianmukaiset asennusohjeet tästä oppaasta ja tarrasta turvaistuimen sivulta.
- Käytä vain kasvat menosuuntaan -istuinta, joka on asennettu ECE R16 -standardia noudattavalla 3-pisteturvavyöllä.
- Kun turvaistuin asennetaan selkä menosuuntaan ääriasentoon, se ei saata sopia kaikkiin autoihin. Tarkasta, että kaikki turvaistuimen mahdolliset asennot (kallistusasennot ja päätuen säätö) sopivat autoosi.

VAROITUS:

- Älä koskaan sulje auton ovea FamilyFix 360 Pro ollessa ulos vetämisen asennossa.
- Asenna turvaistuin vain selkä menosuuntaan kasvat menosuuntaan osoitavalle autonistuimelle.
- Turvaistuin on aina oltava lukittuna sekä menosuuntaan -asentoon ajon aikana. ÄLÄ aja autolla, kun turvaistuin on käännetty sivuttaisasentoon (lapsen asettaminen) tai muuhun lukitsemattomaan väliasentoon.

Pebble 360 Pro ja lapsi

- Varmista, että pystyt laittamaan vain yhden sormen valjaiden ja lapsesi väliin (1 cm). Jos tilaa on enemmän kuin 1 cm, kiristä turvalajaita.
 - Varmista, että päätuki on säädetty asianmukaiseen korkeuteen.
 - Varmista, että olkavaljaiden hihnat ovat oikealla korkeudella. Olkavaljaiden hihnojen pitää olla lapsen olkapäiden korkeudella tai aivan niiden alla.
 - Pebble 360 Pro -istuimen sisältämä vastasyntyneen tukepehmuste on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan Pebble 360 Pro -istuimen kanssa ja sillä on oleellinen tehtävä turvaistuinjärjestelmän turvallisuuden takaamiseksi 40–60 cm kokoiselle lapselle.
- Vastasyntyneen tukepehmuste on irrotettava ja päällysy voidaan irrottaa pesua varten. On oleellisen tärkeää asettaa se takaisin omalle paikalleen ja käyttää vain tätä virallista vastasyntyneen tukepehmustetta Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.

- Käytä Pebble 360 Pro vastasyntyneen rajoitinlaitetta vain siihen asti, kunnes lapsesi kasvaa yli 60 cm:n pituiseksi. Ota tämän jälkeen vastasyntyneen rajoitinlaite pois Pebble 360 Pro -turvaistuimesta.

VAROITUS:

- Älä koskaan aseta Pebble 360 Pro kohotetulle pinnalle (kuten pöydälle tai tuolille)
- Istuimen asennon säätö ajon aikana on kiellettyä.

Pebble 360 Pro käyttö

- Kun Pebble 360 Pro on asennettu lastenvaunuihin, varmista aina, että käytät hyväksyttyjä turvaistuimen sovitimia ja kiinnität Pebble 360 Pro asianmukaisesti.
- Pääntuen ja olkavaljaiden korkeus voidaan asettaa samanaikaisesti eri asentoihin. Vedä pääntuen säätöhihnaa ja vedä tai työnnä samaan aikaan pääntukea, kunnes se on oikeassa asennossa.

Pebble 360 Pro lentokoneissa

- Pebble 360 Pro asentaminen lentokoneen istuimeen eroaa autonistuimeen asentamisesta.
- Pebble 360 Pro saa asentaa 2-pisteturvavyöllä vain, kun sitä käytetään lentokoneessa.
- Lentokoneessa Pebble 360 Pro saa käyttää vain eteenpäin suunnatuilla matkustajan istuimilla.
- vAsenna Pebble 360 Pro asettamalla turvakaukalo selkä menosuuntaan matkustajan istuimelle. Ohjaa 2-pisteturvavyön kudosnauha vyöohjainten läpi.
- (1,2) Lukitse 2-pisteturvavyön solki. (3) Kiristä 2-pisteturvavyö sitten vetämällä kiristyshihnasta. (4)
- Pebble 360 Pro kahvan on oltava pystyasennossa.
- Vyön solkea ei saa sijoittaa tämän turvaistuimen vyökoukkujen väliin. Muussa tapauksessa liitäntä ei ole turvallinen.
- Irrota Pebble 360 Pro avaamalla 2-pisteturvavyön solki nostamalla sen vipua. (5) Irrota sitten 2-pisteturvavyön kudosnauha ohjaimista. Varmista, että Pebble 360 Pro ei putoa matkustajan istuimelta, kun avaat soljen.

- Pebble 360 Pro on pysyttävä vyötettynä lentokoneen istuimeen, vaikka se olisi tyhjä.
- Pebble 360 Pro on tarkoitettu käytettäväksi vain lentoyhtiön hyväksymällä lentokoneen istuimella.
- Älä asenna Pebble 360 Pro turvattuynyn täyttymisalueelle.
- Matkustamohenkilökunnan ohjeita on noudatettava.
- Lapsesi turvallisuutta ei voida taata, jos asennus- ja käyttöohjeita ei noudateta.

HOITO

- Turvaistuimen suojus, pehmuste, vyöpehmusteet ja aurinkolippa voidaan irrottaa pesua varten. Aurinkolipan etureunus on irrotettava ennen pesua. Valjaiden kudosnauhat voidaan puhdistaa märällä liinalla.
- Olkapehmuisteiden muovitukia ei tarvitse irrottaa ennen pesua.

- A - Uchwyt fotelika
- B - Daszek przeciwsłoneczny XL
- C - Przyciski do regulacji uchwytu fotelika (L+P)
- D - Haki do biodrowej części pasa samochodowego (L+P)
- E - Klamra i ochraniacz na pas
- F - Przycisk regulacji szelek
- G - Schowek na instrukcję obsługi
- H - Pasek napinania szelek
- I - Pokrowiec
- J - Wkładka dla noworodków
- K - Łatwo zakładane szelki barkowe ze zdejmowanymi ochraniaczami
- L - Przyciski zwalnijące wózka (L+P)
- M - Regulowany zagłówek
- N - Uchwyt regulacji zagłówka
- O - Uchwyt regulacji nachylenia
- P - Hak do barkowej części pasa samochodowego
- Q - Pręty mocujące fotelik do podstawy

BEZPIECZEŃSTWO

- Fotelik stworzono z myślą o intensywnym użytkowaniu przez okres około 6 lat.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka w samochodzie bez opieki. Przy temperaturze na zewnątrz wynoszącej 20 stopni wewnątrz samochodu nagrzewa się w ciągu 20 minut do 40 stopni Celsjusza, co stwarza zagrożenie. Aby zapobiec ryzyku przegrzania, warto rozważyć zastosowanie urządzenia przypominającego o dziecku w samochodzie, np. wkładki e-Safety firmy Maxi-Cosi.

Pebble 360 Pro w samochodzie - użytkowanie

- Fotelik samochodowy można obracać oraz wsuwać do samochodu i wysuwać go z samochodu, jeśli jest zamocowany na obrotowej podstawie Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro. Ułatwia to umieszczanie dziecka w pojeździe i wyjmowanie go.

- W przypadku stosowania z pasem bezpieczeństwa w pojeździe należy dopilnować, aby klamra samochodowego pasa bezpieczeństwa była w linii prostej i pozostawała poniżej zaczepu na pas w foteliku.
- Samochodowy pas bezpieczeństwa powinien być naciągnięty i przeprowadzony przez wszystkie punkty fotelika oznaczone na zielono. Wskazówki prawidłowego montażu znajdują się w niniejszej instrukcji oraz na naklejce z boku fotelika.
- Należy korzystać tylko z siedzenia zwróconego do przodu, które jest wyposażone w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa zgodne z normą ECE R16.
- Gdy urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest zamontowane w skrajnym ustawieniu tyłem do kierunku jazdy, może nie pasować do niektórych dopuszczonych pojazdów. Należy sprawdzić, czy wszystkie możliwe pozycje fotelika (pochylenie i regulacja zagłówka) pasują do samochodu.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie wolno zamykać drzwi samochodu, gdy FamilyFix 360 Pro znajduje się w pozycji wysuniętej.
- Fotelik należy montować w samochodzie wyłączone tyłem na siedzeniu pojazdu skierowanym przodem do kierunku jazdy.
- W trakcie podróży fotelik zawsze musi być zablokowany w pozycji tyłem do kierunku jazdy. NIE WOLNO podróżować z fotelikiem obroconym do pozycji bocznej (do umieszczania dziecka w foteliku) lub w jakiegokolwiek innej niezablokowanej pozycji pośredniej.

Pebble 360 Pro i dziecko

- Należy upewnić się, że pod szelki, w które zapięte jest dziecko, można wsunąć nie więcej niż jeden palec (1 cm). Jeżeli łuz jest większy niż 1 cm, należy bardziej zaciągnąć pasy szelek.
- Należy sprawdzić, czy zagłówek znajduje się na odpowiedniej wysokości.
- Należy sprawdzić, czy pasy barkowe szelek są na właściwej wysokości. Pasy barkowe szelek powinny

znajdować się na wysokości ramion dziecka lub tuż poniżej.

• Dołączona do fotelika Pebble 360 Pro wkładka dla noworodków może być stosowana wyłącznie z Pebble 360 Pro i odgrywa ważną rolę dla skuteczności urządzenia przytrzymującego dziecko o wzroście od 40 do 60 cm. Wkładkę można wyjąć i zdjąć z niej pokrowiec, ale koniecznie należy ją ponownie umieścić na miejscu. Należy używać tylko oryginalnej wkładki dla noworodków Pebble 360 Pro firmy Maxi-Cosi.

• Należy używać wkładki dla noworodków Pebble 360 Pro tylko do czasu, gdy dziecko osiągnie 60 cm wzrostu. Później należy wyjąć wkładkę dla noworodków z Pebble 360 Pro.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie wolno umieszczać fotelika na podwyższeniu (np. na stole lub krześle).
- Regulowanie pozycji fotelika w trakcie jazdy jest zabronione.

Użytkowanie Pebble 360 Pro

- W przypadku zamontowania Pebble 360 Pro na wózku, zawsze należy używać dopuszczonych adapterów do fotelików samochodowych i odpowiednio zabezpieczyć Pebble 360 Pro.
- Wysokość zagłówka i wysokość pasów barkowych szelek można równocześnie ustawiać w różnych pozycjach. Należy pociągnąć pasek regulacji zagłówka, jednocześnie podnosząc lub opuszczając zagłówek do odpowiedniej pozycji.

Użytkowanie Pebble 360 Pro w samolocie

- Montaż Pebble 360 Pro na siedzeniu w samolocie różni się od montażu na siedzeniu samochodowym.
- Montaż Pebble 360 Pro za pomocą 2-punktowego pasa bezpieczeństwa jest dozwolony tylko w przypadku korzystania z fotelika w samolocie.
- Pebble 360 Pro wolno stosować tylko na siedzeniach pasażerskich skierowanych w stronę kierunku lotu.

- Nosidełko dla niemowląt Pebble 360 Pro należy zamontować na fotelu pasażera w kierunku przeciwnym do kierunku lotu. Poprowadzić taśmę 2-punktowego pasa bezpieczeństwa przez prowadnice pasa. (1,2) Zablokować klamrę 2-punktowego pasa bezpieczeństwa. (3) Paskiem napinającym dociągnąć 2-punktowy pas bezpieczeństwa. (4)
- Uchwyt Pebble 360 Pro musi być w położeniu pionowym.
- Klamra pasa nie może znajdować się w obrębie zaczepów fotelika. W takim przypadku fotelik nie jest zamocowany w bezpieczny sposób.
- Aby wymontować Pebble 360 Pro, należy otworzyć klamrę 2-punktowego pasa bezpieczeństwa, podnosząc jej dźwignię. (5) Następnie zdjąć taśmę 2-punktowego pasa bezpieczeństwa z prowadnic. Podczas otwierania klamry należy uważać, aby Pebble 360 Pro nie spadł z fotela pasażera.
- Pebble 360 Pro musi pozostawać przypięty do siedzenia samolotowego, nawet wtedy, gdy nie siedzi w nim dziecko.
- Pebble 360 Pro jest przeznaczony do użytkowania na siedzeniach samolotowych dopuszczonych przez linię lotniczą.
- Nie wolno montować Pebble 360 Pro w obszarze otwierania się poduszek powietrznych.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami personelu pokładowego.
- W przypadku nieprzestrzegania instrukcji montażu i obsługi produkt nie zapewni dziecku bezpieczeństwa.

KONSERWACJA

- Pokrowiec, wkładka, ochraniacze na pasy i daszek przeciwsłoneczny fotelika samochodowego można zdjąć do prania. Przed praniem należy zdjąć przednią część daszka przeciwsłonecznego. Szelki można czyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki.
- Plastikowych wkładek ochraniaczy ramion nie trzeba wyjmować przed praniem.

- A - Bærehåndtak
- B - XL Solkalesje
- C - Trykknapper for justering av bærehåndtak (V+H)
- D - Beltekroker for delen av beltet som går over fanget (V+H)
- E - Beltespenne med beltepute
- F - Knapp for selejustering
- G - Oppbevaringsrom for brukerveiledningen
- H - Strammerem for selebelte
- I - Trekk
- J - Innlegg for nyfødte
- K - Skulderbelter med avtakbare belteputer
- L - Utløserknapper for barnevogn (V+H)
- M - Høydejusterbar hodestøtte
- N - Høydejusteringshåndtak for hodestøtte
- O - Innstillingshåndtak
- P - Beltekroken til skulderdelen av beltet
- Q - Monteringsstolper for base

SIKKERHET

- Bilsetet er utviklet for intensiv bruk i om lag 6 år.
- Etterlat aldri barnet ditt i en barnevogn uten tilsyn. Med en utetemperatur på 20 grader varmes bilens interiør opp på 20 minutter til 40 grader celsius, noe som forårsaker en risiko. For å forhindre risiko for overoppheting bør du vurdere en barnepåminnelseenhet, f.eks. Maxi-Cosi e-Safety innleggspute.

Pebble 360 Pro for bruk i bil

- Bilsetet kan roteres og skyves inn og ut av bilen ved å installere det på Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro rotasjonssokkel. Det hjelper deg med å få barnet ditt inn og ut av bilen på en enkel måte.
- Hvis det brukes bilsikkerhetsbeltet, må du bekrefte at sikkerhetsbelte til bilen holdes rett og forblir under beltekroken til bilsetet.

- Bilens sikkerhetsbelte må tres stramt langs alle grønne markeringer. For korrekt installasjon, se instruksjonene i denne håndboken samt etiketten på siden av bilsetet.
- Bruk kun forovervendte seter utstyrt med et 3-punkts sikkerhetsbelte som er i samsvar med standarden ECE R16.
- Når barnesetet er installert i maksimal bakovervendt posisjon, kan det hende at det ikke passer i alle godkjente kjøretøyer. Sjekk at alle mulige posisjoner i bilsetet (tilbakeleant posisjon og nakkestøttejustering) passer i bilen din.

ADVARSEL:

- Lukk aldri bildøren med FamilyFix 360 Pro i utskjvningsposisjon.
- Installer bilsetet kun bakovervendt i bilen på et forovervendt kjøretøysete.
- Bilsetet må alltid låses i bakovervendt posisjon når du reiser. IKKE kjør når bilsetet er rotert til en sidestilling (laste) eller til en annen ulåst mellomstilling.

Pebble 360 Pro og barnet ditt

- Pass på at du ikke får plass til mer enn én finger mellom selen og barnet ditt (1 cm). Hvis det er mer plass enn 1 cm, stram selebeltet ytterligere.
- Sørg for at hodestøtten er justert i riktig høyde.
- Pass på at skulderselbeltene har riktig høyde. Skulderselbeltene skal være rett ved eller rett under barnets skuldre.
- Innlegget for nyfødte som er inkludert i ditt Pebble 360 Pro-sete, er utelukkende til bruk sammen med Pebble 360 Pro og spiller en integrert rolle i sikkerheten til sikkerhetssystemet for barnet ditt fra 40 til 60 cm. Innlegget for nyfødte er avtagbart og trekket kan tas av for vask; det er viktig å sette den tilbake igjen der den hører hjemme og bare bruke denne offisielle Maxi-Cosi Pebble 360 Pro for nyfødte innlegg.

- Bruk støttepute for nyfødt barn til Pebble 360 Pro kun til ditt barn overskrider lengdebegrensningen på 60 cm. Senere fjernes støtteputen for nyfødt barn fra Pebble 360 Pro.

ADVARSEL:

- Ikke plasser Pebble 360 Pro på en hevet overflate (for eksempel et bord eller en stol).
- Det er forbudt å justere seteposisjonen mens du reiser.

Bruke Pebble 360 Pro

- Når Pebble 360 Pro er installert på en barnevogn, må du alltid påse at det benyttes godkjente adaptere for bilseter, og at Pebble 360 Pro sikres på riktig måte.
- Høyden til hodestøtten og skulderselen kan innstilles simultant til ulike posisjoner. Trekk i justeringsstroppen samtidig som du trekker opp eller trykker ned hodestøtten til den er i riktig posisjon.

Pebble 360 Pro i fly

- Installasjon av Pebble 360 Pro på et flysete skiller seg fra installasjon på et bilsete.
- Montering av Pebble 360 Pro med et 2-punkts-setebelte er kun tillatt ved bruk i fly.
- I et fly kan Pebble 360 Pro kun brukes på forovervendte passasjer seter.
- For å installere Pebble 360 Pro, plasser barneselen bakovervendt på passasjer setet. Før båndet til 2-punkts sikkerhetsbeltet gjennom belteføringene. (1,2) Lås spennen til 2-punkts sikkerhetsbeltet. (3) Og stram 2-punkts sikkerhetsbeltet ved å trekke i strammestroppen. 4.
- Håndtaket til Pebble 360 Pro må være i oppreist stilling.
- Beltespennen må ikke plasseres mellom beltekrokene på dette bilsetet. Ellers eksisterer ikke et sikkert vedlegg.
- For å avinstallere Pebble 360 Pro, åpne spennen på 2-punkts sikkerhetsbeltet ved å løfte spaken på

spennen. (5) Fjern båndet til 2-punkts sikkerhetsbeltet fra føringene. Pass på at Pebble 360 Pro ikke faller fra passasjer setet når du åpner spennen.

- Pebble 360 Pro må forbli beltet på flysetet, selv når det ikke er i bruk.
- Pebble 360 Pro er kun for bruk på et flysete godkjent av flyselskapet.
- Ikke installer Pebble 360 Pro i området der kollisjonsputen utløses.
- Instruksur fra kabinpersonalet skal følges.
- Sikkerheten til barnet ditt for ikke å følge installasjons- og bruksanvisningen er ikke garantert.

PLEIE

- Trekk, puter, belteputer og solseil på bilsetet kan tas av for vasking. Frontbardene til solseilet må fjernes før vask. Selebåndet kan rengjøres med en fuktig klut.
- Fjerning av plastinnsatsene på skulderputene kreves ikke før vask.

- A - Ручка для переноски
- B - Капюшон от солнца размера XL
- C - Нажимные кнопки для регулировки ручки для переноски (Л+П)
- D - Ременные крюки для бедренной части ремня (Л+П)
- E - Пряжка с накладкой
- F - Кнопка регулировки ремней
- G - Отделение для хранения руководства по эксплуатации
- H - Ремень натяжного приспособления
- I - Чехол
- J - Вкладыш для новорожденных
- K - Удобные плечевые ремни со съёмными подкладками
- L - Кнопки для снятия с шасси прогулочной детской коляски (Л+П)
- M - Регулируемый по высоте подголовник
- N - Ручка регулировки высоты подголовника
- O - Ручка для откидывания сиденья
- P - Крюк для плечевой части ремня
- Q - Монтажные планки для основания

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Автокресло разработано для интенсивного использования в течение срока около 6 лет.
- Не оставляйте своего ребенка в машине без присмотра. При температуре окружающей среды 20 градусов Цельсия салон автомобиля нагревается за 20 минут до температуры 40 градусов Цельсия, что создает опасность. Чтобы предотвратить риск перегрева, используйте устройство напоминания о ребенке, например подушку-вкладыш Maxi-Cosi e-Safety.

Использование автокресла Pebble 360 Pro в автомобиле

- Если использовать поворотное основание Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro, автокресло может поворачиваться и выдвигаться

из автомобиля и вдвигаться в него. Оно позволяет упростить посадку ребенка в автомобиль и высадку из него.

- При использовании ремня безопасности автомобиля убедитесь, что пряжка ремня безопасности автомобиля не перекручена и все время находится ниже крюка ремня автокресла.
- Ремень безопасности автомобиля должен туго охватывать автокресло и проходить вдоль всех зеленых меток. Для правильной установки ознакомьтесь с инструкцией, приведенной в настоящем руководстве, и наклейкой, расположенной на боковой поверхности автокресла.
- Допускается использовать только сиденье для езды по ходу движения, оснащенное трехточечным ремнем безопасности и соответствующее стандарту ECE R16.
- При установке системы удержания ребенка в максимальном положении лицом назад оно может не подходить для всех утвержденных автомобилей. Убедитесь, что все возможные положения автокресла (откидывание и регулировка подголовника) подходят для вашего автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Запрещается закрывать дверцу автомобиля, когда FamilyFix 360 Pro находится в выдвинутом положении.
- Устанавливайте автокресло только в положении лицом назад на переднее сиденье автомобиля, которое находится в положении лицом вперед.
- Во время движения автокресло всегда должно быть заблокировано в положении лицом назад. НЕ начинайте движение, если автокресло повернуто в боковое (посадочное) положение или в любое другое разблокированное промежуточное положение.

Автокресло Pebble 360 Pro и ваш ребенок

- Убедитесь в том, что между страховочным ремнем и ребенком имеется зазор шириной не более одного пальца (1 см). Если это расстояние превышает 1 см, затяните ремни потуже.
- Убедитесь, что подголовник установлен на правильной высоте.
- Убедитесь, что плечевые ремни безопасности находятся на правильной высоте. Плечевые ремни безопасности должны располагаться на плечах или чуть ниже плеч ребенка.
- Вкладыш для новорожденных, который входит в комплект автокресла Pebble 360 Pro, предназначен исключительно для использования с автокреслом Pebble 360 Pro и является неотъемлемой частью системы удержания ребенка ростом от 40 до 60 см. Вкладыш можно вынимать и снимать с него чехол для стирки или чистки, однако после этого его необходимо устанавливать на место; разрешается использовать только фирменный вкладыш для новорожденных Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.
- Используйте только вкладыш для новорожденных Pebble 360 Pro, пока рост малыша не превысит 60 см. После чего извлеките вкладыш для новорожденных из автокресла Pebble 360 Pro.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Запрещается ставить автокресло на возвышение (например, стол или кресло).
- Запрещено регулировать положение автокресла во время движения.

Использование Pebble 360 Pro

- При установке автокресла Pebble 360 Pro на шасси прогулочной детской коляски обязательно используйте утвержденные

держатели автокресла и правильно закрепляйте автокресло Pebble 360 Pro.

- Одновременно может быть установлено несколько различных положений высоты подголовника и плечевых ремней безопасности. Потяните за регулировочный ремень подголовника и одновременно поднимите или опустите подголовник, пока он не установится в правильное положение.

Автокресло Pebble 360 Pro в самолетах

- Установка автокресла Pebble 360 Pro в самолете отличается от установки на сиденье автомобиля.
- Установка детского автокресла Pebble 360 Pro с двухточечным ремнем безопасности допускается только при его использовании в самолете.
- В самолете автокресло Pebble 360 Pro может использоваться только на пассажирских сиденьях, расположенных по ходу движения.
- Чтобы установить автокресло Pebble 360 Pro, поместите переноску для новорожденных на пассажирское сиденье против хода движения. Проведите двухточечный ремень безопасности сквозь направляющие для ремня. (1, 2) Зафиксируйте пряжку двухточечного ремня безопасности. (3) Затем затяните двухточечный ремень безопасности, потянув за лямку для затяжки. (4)
- Ручка Pebble 360 Pro должна находиться в вертикальном положении.
- Пряжка ремня не должна располагаться между крюками ремня автокресла. В этом случае не будет обеспечено безопасное крепление.
- Чтобы снять Pebble 360 Pro, отстегните пряжку двухточечного ремня безопасности, подняв рычаг пряжки. (5) Извлеките двухточечный ремень безопасности из

направляющих для ремня. Следите за тем, чтобы автокресло Pebble 360 Pro не упало с пассажирского сиденья при расстегивании пряжки.

- Автокресло Pebble 360 Pro должно оставаться пристегнутым к сиденью самолета, даже если в нем нет ребенка.
- Автокресло Pebble 360 Pro предназначено только для использования на сиденье самолета, утвержденном авиакомпанией для этой цели.
- Не устанавливайте Pebble 360 Pro в зоне срабатывания подушки безопасности.
- Всегда следуйте инструкциям бортпроводников.
- Безопасность вашего ребенка в случае несоблюдения инструкций по установке и требований руководства по эксплуатации не гарантируется.

УХОД

- Чехол, вкладыш, накладки на ремни и солнцезащитный козырек автокресла можно снять для стирки. Перед стиркой переднюю секцию солнцезащитного козырька необходимо снять. Ленту ремня безопасности можно очистить влажной тканью.
- Перед стиркой и очисткой не нужно снимать пластмассовые вкладыши подплечников.

- A - Taşıma kolu
- B - XL Gölgelik
- C - Taşıma kolu ayar düğmeleri (Sol+Sağ)
- D - Kemerin kucak kısmı için kemer kancaları (Sol+Sağ)
- E - Kemer tokası ve kemer yastığı
- F - Kemer ayar düğmesi
- G - Kullanım kılavuzu için saklama bölmesi
- H - Kemer gerdirme kayışı
- I - Örtü
- J - Yenidoğan destek pedi
- K - Kolay kullanımlı omuz kemerleri ve çıkarılabilir kemer yastıkları
- L - Puset bırakma düğmeleri (Sol+Sağ)
- M - Yüksekliği ayarlanabilir baş dayanağı
- N - Baş dayanağı yükseklik ayar kolu
- O - Geriye yatırma kolu
- P - Kemerin omuz kısmı için kemer kancası
- Q - Taban ünitesi montaj çubukları

GÜVENLİK

- Çocuk oto güvenlik koltuğu yaklaşık 6 yıllık yoğun kullanımı için geliştirilmiştir.
- Çocuğunuzu otomobilin içinde gözetimsiz bırakmayın. Dış ortam sıcaklığı 20 dereceden fazla olursa 20 dakika içinde 40 santigrat dereceye kadar ısınır ve bu durum bir risk oluşturur. Aşırı ısınma riskini önlemek için bir Çocuk hatırlatma cihazı (örneğin, Maxi-Cosi e-Güvenlik destek pedi) kullanmayı düşünebilirsiniz.

Pebble 360 Pro ürününün aracı için kullanımı

- Oto güvenlik koltuğu, Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro döner taban ünitesine takılmak suretiyle döndürülebilir ve kaydırılarak araca yerleştirilebilir ve araçtan çıkarılabilir. Çocuğunuzu araca kolayca bindirmenize ve araçtan kolayca indirmenize yardımcı olur.
- Araç emniyet kemeri kullanıldığında, araç emniyet kemerinin düz bir çizgi halinde olduğundan ve oto

güvenlik koltuğuna ait kemer kancasının altında kaldığından emin olun.

- Araç emniyet kemeri, tüm yeşil işaretler boyunca sıkı bir şekilde gerdirilmelidir. Düzgün bir şekilde takmak için, bu kılavuzda yer alan ve oto güvenlik koltuğunuz yan tarafındaki etikette verilen talimatlara bakın.
- Yalnızca 3 noktalı emniyet kemeri ile sabitlenmiş, ECE R16 standardına uygun ve sürüş yönüne dönük bir koltuk kullanın.
- Çocuk emniyet sistemi, sürüş yönünün tersine dönük konum ayarı maksimum olacak şekilde takıldığında her onaylı araca sığmayabilir. Lütfen oto güvenlik koltuğunun tüm olası pozisyonlarının (geriye yatırma konumları ve baş dayanağı ayarı) otomobilinize sığıp sığmadığını kontrol edin.

UYARI:

- Hiçbir zaman FamilyFix 360 Pro dışarı kaydırma konumundayken aracınızın kapısını kapatmayın.
- Oto güvenlik koltuğunu yalnızca öne bakan bir araç koltuğu üzerine arkaya bakacak şekilde takın.
- Seyahat sırasında oto güvenlik koltuğu her zaman sürüş yönünün tersine dönük konumda kilitlenmiş olmalıdır. Oto güvenlik koltuğu yanal (çocuğu yerleştirme) konuma veya diğer bir kilitli olmayan ara konuma döndürülmeden seyahat ETMEYİN.

Pebble 360 Pro ve bebeğiniz

- Kemer ile bebeğiniz arasında bir parmak (1 cm) fazla boşluk kalmadığından emin olun. 1 cm'den fazla boşluk varsa kemeri biraz daha sıkın.
- Baş dayanağının uygun yüksekliğe ayarlandığından emin olun.
- Omuz kemer kayışlarının doğru yükseklikte olduğundan emin olun. Omuz kemer kayışları, bebeğin omuzları hizasında veya bunun biraz altında olmalıdır.
- Pebble 360 Pro koltuğunuzda bulunan yenidoğan destek pedi, Pebble 360 Pro ile kullanımı için özel olarak tasarlanmış olup 40 ila 60 cm boyundaki çocuğunuz için emniyet sisteminin etkinliğinde tamamlayıcı bir

rol oynar. Yenidoğan destek pedi sökülebilir ve kılıfı yıkanmak üzere çıkarılabilir; ancak tekrar aynı yerine yerleştirilmesi ve bu orijinal Maxi-Cosi Pebble 360 Pro yenidoğan destek pedi dışında bir ürünün kullanılmaması gerekir.

• Pebble 360 Pro yenidoğan destek pedini yalnızca bebeğiniz 60 cm'lik boy sınırını geçinceye kadar kullanın. Boy sınırını geçtikten sonra Pebble 360 Pro üzerindeki yenidoğan destek pedini çıkarın.

UYARI:

- Oto güvenlik koltuğunu hiçbir zaman yüksek bir zemin (örneğin, masa veya sandalye) üzerine koymayın.
- Seyahat sırasında oto güvenlik koltuğunun konumunun ayarlanması yasaktır.

Pebble 360 Pro ürününü kullanma

- Pebble 360 Pro bir puset üzerine takıldığında, her zaman onaylı oto güvenlik koltuğu adaptörlerini kullandığınızdan ve Pebble 360 Pro ürününü doğru şekilde sabitlediğinizden emin olun.
- Baş dayanağının ve omuz kemerinin yüksekliği eş zamanlı olarak farklı konumlara ayarlanabilir. Baş dayanağının ayar kayışını çekin ve bu sırada baş dayanağını yukarı kaldırarak ya da aşağı bastırarak doğru konuma getirin.

Pebble 360 Pro ürününün uçakta kullanımı

- Pebble 360 Pro ürününün uçak koltuğunda kullanımı, otomobilde kullanımından farklıdır.
- Pebble 360 Pro ürününü 2 noktalı emniyet kemeri ile birlikte yalnızca uçakta kullanabilirsiniz.
- Uçak içerisinde Pebble 360 Pro, yalnızca ileriye bakan koltuklarda kullanılabilir.
- Pebble 360 Pro ürününü takmak için, bebek taşıyıcısını arkaya doğru bakacak şekilde yolcu koltuğuna yerleştirin. 2 noktalı emniyet kemerinin kayışını kemer kılavuzlarından geçirin. (1,2) 2 noktalı emniyet kemerinin tokasını kilitleyin. (3) Sıkma kayışını çekerek 2 noktalı emniyet kemeri sıkın. (4)

- Pebble 360 Pro ürününün tutma kolu dik konumda olmalıdır.
- Kemer tokası, bu oto güvenlik koltuğunun kemer kancaları arasında kalmamalıdır. Aksi takdirde güvenli bir bağlantı gerçekleştirilemez.
- Pebble 360 Pro ürününü çıkarmak için, 2 noktalı emniyet kemerinin tokasını, tokenın açma mandalını kaldırarak açın. (5) 2 noktalı emniyet kemerinin kayışını kemer kılavuzlarından çıkarın. Toka açılırken Pebble 360 Pro ürününün yolcu koltuğundan düşmemesine dikkat edin.
- Pebble 360 Pro, üzerinde bebek yokken bile uçak koltuğunda kemer takılı şekilde kalmalıdır.
- Pebble 360 Pro, yalnızca hava yolu şirketi tarafından izin verilen koltuklarda kullanılabilir.
- Pebble 360 Pro ürününü hava yastığının açıldığı bölgeye yerleştirmeyin.
- Kabin ekibinin talimatlarına uyulmalıdır.
- Kurulum ve kullanım talimatlarına uymadığınız durumlarda çocuğunuzun güvenliği garanti edilmez.

BAKIM

- Oto güvenlik koltuğunun kılıfı, destek pedi, kemer yastıkları ve gölgeliği yıkama için çıkarılabilir. Gölgeliği ön baleni yıkama öncesinde çıkarılmalıdır. Kemer kayışları, ıslak bir bez kullanılarak temizlenebilir.
- Omuz yastıklarının plastik parçalarının yıkama öncesinde çıkarılması gerekmez.

- A - Ručka za nošenje
- B - Štitnik za sunce XL
- C - Gumbi za prilagodbu ručke nosiljke (L + D)
- D - Kuke za pojas za dio pojasa za krilo (L + D)
- E - Kopča za pojas s jastučićem za pojas
- F - Gumb za namještanje pojasa
- G - Odjeljak za pohranu priručnika
- H - Remen za zatezanje pojaseva
- I - Navlaka
- J - Umetak za novorođenčad
- K - Rameni pojasevi s odvojitivim jastučićima za pojaseve
- L - Gumbi za otpuštanje kolica (L + D)
- M - Naslon za glavu koji se može podesiti po visini
- N - Ručica za podešavanje visine naslona za glavu
- O - Ručica za spuštanje naslona
- P - Kuka za pojas za rameni dio pojasa
- Q - Šipke za postavljanje baze

SIGURNOST

- Autosjedalica je razvijena za intenzivnu uporabu tijekom otprilike 6 godina.
- Ne ostavljajte dijete u automobilu bez nadzora. Na vanjskoj temperaturi od 20°C unutrašnjost automobila zagrijava se za 20 minuta do temperature od 40°C, što predstavlja rizik od pregrijavanja. Da biste spriječili rizik od pregrijavanja, razmislite o upotrebi uređaja za podsjetnik na dijete, npr. umetnutog jastučića Maxi-Cosi e-Safety.

Upotreba Pebble 360 Pro u automobilu

- Autosjedalica se može zakrenuti i kliznuti prema unutra i van ako je postavite na rotirajuću bazu FamilyFix 360 Pro Maxi-Cosi. Lakše ćete staviti dijete u vozilo i izvaditi ga iz njega.
- Provjerite je li sigurnosni pojas zavezan, je li kopča sigurnosnog pojasa postavljena u ravnoj liniji i nalazi li se ispod kuke za pojas na sjedalici.

- Sigurnosni pojas automobila mora imati čvrsti navoj duž svih zelenih oznaka. Ispravno postavljanje provjerite u uputama u ovom priručniku i na naljepnici na bočnoj strani sjedalice.
- Koristite se samo sjedalom usmjerenim prema naprijed koje je postavljeno sa sigurnosnim pojasom u tri točke u skladu s normom ECE R16.
- Ako su remenja za dijete postavljena u maksimalnom položaju u smjeru suprotnom od smjera vožnje, možda neće stati u sva odobrena vozila. Provjerite mogu li svi mogući položaji autosjedalice (spušteni položaj i prilagodba naslona) stati u vaš automobil.

UPOZORENJE:

- Nikada nemojte zatvarati vrata automobila dok je FamilyFix 360 Pro u položaju za klizanje prema van.
- Autosjedalicu postavite u vozilu samo u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalu vozila koje je okrenuto prema smjeru vožnje.
- Autosjedalica pri vožnji uvijek mora biti zaključana u položaju u smjeru vožnje ili u položaju suprotnom od smjera vožnje. **NEMOJTE** voziti kada je autosjedalica okrenuta u bočni položaj (za stavljanje) ili kada se nalazi u bilo kojem otključanom prijelaznom položaju.

Pebble 360 Pro i vaše dijete

- Osigurajte da se između pojasa i djeteta ne može ugariti više od debljine jednog prsta (1 cm). Ima li više prostora od 1 cm, jače pritegnite pojas.
- Provjerite je li naslon za glavu postavljen na prikladnu visinu.
- Provjerite jesu li rameni pojasevi na ispravnoj visini. Rameni pojasevi trebaju se nalaziti na ramenima bebe ili neznatno ispod njih.
- Umetak za novorođenčad koji je dio isporuke autosjedalice Pebble 360 Pro isključivo se koristi s proizvodom Pebble 360 Pro i ima značajnu ulogu u pogledu učinkovitosti sustava vezivanja za vaše dijete visine od 40 do 60 cm. Može se ukloniti i navlaka se može skinuti za pranje, ali je ključno da ga vratite na

mjesto gdje pripada te da koristite samo ovaj originalni umetak za novorođenčad Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.

- Upotrebljavajte samo umetak za novorođenčce Pebble 360 Pro dok vaše dijete ne prekorači ograničenje visine od 60 cm. Nakon toga izvadite umetak za novorođenčce iz Pebble 360 Pro.

UPOZORENJE:

- Nikada ne stavljajte autosjedalicu na uzdignutu površinu (kao što su stol ili stolica).
- Zabranjeno je prilagođavati položaj autosjedalice u vožnji.

Upotreba autosjedalice Pebble 360 Pro

- Kada autosjedalicu Pebble 360 Pro postavljate na kolica, uvijek koristite odobrene adaptere za autosjedalicu za ispravno zaključavanje autosjedalice Pebble 360 Pro.
- Visina naslona za glavu i ramenih pojaseva može se istovremeno postaviti na različite položaje. Povucite traku za prilagodbu naslona za glavu, a zatim zaslon povucite prema gore ili dolje dok ne bude u ispravnom položaju.

Pebble 360 Pro u zrakoplovima

- Postavljanje sjedalice Pebble 360 Pro na zrakoplovno sjedalo razlikuje se od postavljanja na automobilsko sjedalo.
- Postavljanje sjedalice Pebble 360 Pro sa sigurnosnim pojasom s dvije točke dozvoljeno je samo pri upotrebi u zrakoplovu.
- Pebble 360 Pro se u zrakoplovu može upotrebljavati samo na putničkim sjedalima okrenutima prema naprijed.
- Za instalaciju nosiljke za bebe Pebble 360 Pro nosiljku smjestite na putničko sjedalo tako da je usmjerena unatrag. Provucite traku sigurnosnog pojasa s dvije točke vezanja kroz vodilica za pojas. (1,2) Zakopčajte kopču sigurnosnog pojasa s dvije točke vezanja. (3)

Zatim zategnite sigurnosni pojas s dvije točke vezanja povlačeći traku za učvršćivanje. (4)

- Ručka nosiljke Pebble 360 Pro mora biti u ispravnom položaju.
- Kopča za pojas ne smije biti postavljena unutar vodilica za pojas autosjedalice. U suprotnom neće biti sigurno pričvršćeno.
- Za deinstalaciju nosiljke Pebble 360 Pro otvorite kopču sigurnosnog pojasa s dvije točke vezanja podižući ručicu kopče. (5) Zatim uklonite traku sigurnosnog pojasa s dvije točke vezanja iz vodilica. Pazite da nosiljka Pebble 360 Pro ne padne s putničkog sjedala prilikom otkopčavanja kopče.
- Pebble 360 Pro mora ostati vezan pojasom za zrakoplovno sjedalo, čak i ako nije zauzeto.
- Pebble 360 Pro namijenjen je samo za upotrebu na zrakoplovnom sjedalu koje je odobrila zrakoplovna kompanija.
- Ne instalirajte nosiljku Pebble 360 Pro u prostorima u kojima su aktivirani zračni jastuci.
- Obavezno sljedite upute kabinskog osoblja.
- Ne jamči se sigurnost vašeg djeteta u slučaju nepoštivanja priručnika za postavljanje.

ODRŽAVANJE

- Navlaku, umetak, jastučice na remenima i štitnik za sunce autosjedalice možete skinuti radi pranja. Prednji dio štitnika za sunce treba skinuti prije pranja. Mrežasti dio pojaseva može se očistiti vlažnom krpom.
- Plastični umeci na jastučićima za ramena ne trebaju se vaditi prije pranja.

- A - Rukoväť a prenášanie
- B - XL snečná strieška
- C - Tlačidlo pre nastavenie rukoväte na prenášanie (L+P)
- D - Spony pre brušnú časť pásu (L+P)
- E - Spona bezpečnostného pásu a vypchávka
- F - Nastavovacie tlačidlo popruhu
- G - Odkladacia priehradka na príručku používateľa
- H - Napínadlo remeňov pásov popruhu
- I - Poťah
- J - Vložka pre novorodencov
- K - Ramenné popruhy s odnímateľnými vypchávkami
- L - Tlačidlo uvoľnenia z kočiarika (L+P)
- M - Výškovo nastaviteľná opierka hlavy
- N - Nastavovacia rukoväť výšky opierky hlavy
- O - Sklápacia rukoväť
- P - Spona pre ramenné popruhy
- Q - Montážne tyče pre základňu

BEZPEČNOSŤ

- Autosedačka bola vyvinutá tak, aby ju bolo možné intenzívne používať približne 6 rokov.
- Nenechávajte dieťa v aute bez dozoru. Pri vonkajšej teplote 20 stupňov sa interiér automobilu zahrieva za 20 minút na 40 stupňov Celzia, čo predstavuje riziko. Aby ste predišli riziku prehriatia, zvážte zariadenie na pripomenutie dieťaťa, napr. inteligentná bezpečnostná vankúšová vložka Maxi-Cosi e-Safety.

Použitie Pebble 360 Pro v aute

- V prípade inštalácie na oboch základňach Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro je možné autosedačku otáčať a vysúvať a zasúvať. To pomáha s jednoduchým umiestňovaním vášho dieťaťa do vozidla a jeho vyberanie z neho.
- Keď používate bezpečnostný pás, uistite sa, že spona bezpečnostného pásu beží priamo a zostáva pod

sponou pásu autosedačky.

- Bezpečnostný pás auta je treba tesne upevniť pozdĺž všetkých zelených značiek. Pre správnu inštaláciu si prečítajte tento návod na použitie a nálepku na boku autosedačky.
- V smere jazdy používajte len také sedadlá, ktoré sú vybavené 3-bodovým bezpečnostným pásmom, ktorý je v súlade s normou ECE R16.
- Ak je detský zadržiavací systém nainštalovaný v maximálnej polohe proti smeru jazdy, nemusí sa zmestiť do všetkých schválených vozidiel. Skontrolujte, či všetky možné polohy autosedačky (polohy sklopenia a nastavenia opierky hlavy) zapadajú do vášho vozidla.

VAROVANIE:

- Dvere vozidla nikdy nezatvárajte, pokiaľ je FamilyFix 360 Pro vo vysunutej polohe.
- Sedačku v aute umiestnite len na sedadlo vozidla otočené v smere jazdy.
- V priebehu jazdy musí byť autosedačka vždy zaistená v polohe proti smeru jazdy. NEJAZDITE, pokiaľ je autosedačka otočená do bočnej (usádzacej) polohy či v akejkoľvek inej nezaistenej stredovej polohe.

Pebble 360 Pro a vaše dieťa

- Uistite sa, že medzi bezpečnostnými pásmi a vašim dieťaťom nie je miesto väčšie ako prst (1 cm). Pokiaľ je vďaka väčšiu ako 1 cm, dotiahnite popruhy.
- Uistite sa, že je opierka hlavy nastavená na správnu výšku.
- Skontrolujte, či sú pásy ramenných popruhov v správnej výške. Pásy ramenných popruhov by mali byť vo výške ramien dieťaťa či o niečo nižšie.
- Vložka pre novorodencov, ktorá je súčasťou vašej sedačky Pebble 360 Pro, slúži výhradne na použitie s autosedačkou Pebble 360 Pro a predstavuje neoddeliteľnú súčasť pri účinnosti zadržiavacieho systému pre vaše dieťa od 40 do 60 cm. Dá sa odstrániť a poťah je možné odňať na vypranie, avšak je dôležité ju znova nasadiť späť a používať len oficiálnu vložku pre

novorodencov Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.

- Vložku pre novorodencov Pebble 360 Pro používajte iba do chvíle ako výška dieťaťa prekročí 60 cm. Potom vložku pre novorodencov Pebble 360 Pro odstráňte.

VAROVANIE:

- Nikdy neumiestňujte Pebble 360 Pro na vyvýšené miesto (ako napríklad na stôl alebo stoličku).
- Je zakázané upravovať polohu sedačky v priebehu jazdy.

Používanie Pebble 360 Pro

- Pokiaľ je Pebble 360 Pro umiestnená na kočiariku, vždy použite schválené adaptéry autosedačky a Pebble 360 Pro správne zaistíte.
- Výška opierky hlavy a ramenných popruhov sa dá súčasne nastaviť do rôznych polôh. Potiahnite pás nastavenia opierky hlavy a súčasne vytiahnite alebo zatlačte opierku hlavy do správnej polohy.

Autosedačka Pebble 360 Pro v lietadlách

- Umiestnenie Pebble 360 Pro na sedadlo lietadla sa líši od inštalácie na sedadlo auta.
- Inštalácia Pebble 360 Pro s 2-bodovým bezpečnostným pásom je povolená len v lietadle.
- V lietadle sa môže Pebble 360 Pro použiť len na sedadlách otočených smerom dopredu.
- Autosedačku Pebble 360 Pro umiestnite na sedadlo pre cestujúcich proti smeru jazdy. 2-bodový bezpečnostný pás vedte cez vodiace drážky na pás.
- (1,2) Zaistite sponu 2-bodového bezpečnostného pásu.
- (3) A utiahnite 2-bodový bezpečnostný pás potiahnutím uťahovacieho pásu. (4)
- Rukoväť sedačky Pebble 360 Pro musí byť vo zvislej polohe.
- Spona pásu sa nesmie nachádzať medzi sponami pásu tejto autosedačky. V opačnom prípade uchytenie nie je bezpečné.
- Ak chcete odobrať sedačku Pebble 360 Pro, otvorte sponu 2-bodového bezpečnostného pásu

nadvihnutím rukoväte spony. (5) A vytiahnite 2-bodový bezpečnostný pás z vodiacich drážok. Pri otváraní spony dbajte na to, aby sedačka Pebble 360 Pro nespadla zo sedadla spolujazdca.

- Pebble 360 Pro musí zostať pripútaná na sedadlo lietadla, aj keď je prázdna.
- Pebble 360 Pro je možné použiť len na takom sedadle lietadla, ktoré na to určila letecká spoločnosť.
- Neumiestňujte sedačku Pebble 360 Pro do oblasti vystrelenia airbagov.
- Je potrebné dodržiavať pokyny posádky.
- Bezpečnosť vášho dieťaťa nie je zaručená, ak nedodržíte všetky pokyny pre inštaláciu a návod na použitie.

STAROSTLIVOSŤ

- Pot'ah, vložka, vypchávky pásov a sľečná strieška sa dajú dať dole pre pranie. Predná kostica protisľečnej striešky sa pred práním musí vytiahnuť. Sieť popruhov je možné vyčistiť s pomocou vlhkej handričky.
- Plastové vložky ramenných vypchávkov nie je potrebné pred práním vyťahovať.

- A - Дръжка за носене
- B - Сенник XL
- C - Бутони за регулиране на дръжката за носене (Л+Д)
- D - Куки за поясната част на колана на автомобила (Л+Д)
- E - Закопчалка на колана с мека подложка
- F - Бутон за регулиране на колана
- G - Отделение за съхранение на ръководството за потребителя
- H - Каишка за затягане на обезопасителния колан
- I - Покривало
- J - Подложка за новородено бебе
- K - Раменни колани със сменяеми меки подложки и лесно поставяне
- L - Бутони за освобождаване от количка (Л+Д)
- M - Облегалка за главата с регулируема височина
- N - Дръжка за регулиране на височината на облегалката за глава
- O - Ръкохватка за регулиране на наклона
- P - Кука за раменната част на колана на автомобила
- Q - Елементи за монтиране на основата

БЕЗОПАСНОСТ

- Столчето за кола е разработено за интензивна употреба в продължение на приблизително 6 години.
- Не оставяйте детето си без надзор в автомобила. При външна температура от 20 градуса вътрешността на автомобила се нагрява за 20 минути до 40 градуса по Целзий, което поражда риск. За да предотвратите риск от прегряване, помислете за устройство за напомняне за деца, като напр. подложка с възглавница Maxi-Cosi e-Safety.

Използване на Pebble 360 Pro в автомобил

- Столчето за кола може да се върти и да се изважда и вкарва в автомобила с плъзгане при монтирането му на въртящата се основа Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro. Това Ви помага да поставяте и изваждате детето си с лекота от автомобила.
- Когато се използва обезопасителният колан на автомобила, се уверявайте, че закопчалката на обезопасителния колан на автомобила е в права линия и се намира под водача за колана на автомобила.
- Обезопасителният колан на автомобила трябва да бъде опънат по всички зелени маркировки. За правилно монтиране проверете указанията в това упътване и на стикера отстрани на столчето за кола.
- Винаги използвайте обърната напред седалка, която е снабдена с 3-точков обезопасителен колан, който отговаря на стандарт ECE R16.
- Когато системата за обезопасяване е монтирана в максималната обърната назад позиция, е възможно да не прилегне добре във всички одобрени автомобили. Проверете дали всички възможни позиции на столчето за кола (наклонени позиции и регулирана облегалка за глава) прилягат добре в колата Ви.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не затваряйте вратата на автомобила си с FamilyFix 360 Pro в позиция за изваждане с плъзгане.
- Монтирайте столчето за кола само обърнато назад при обърната напред седалка в превозното средство.
- Столчето за кола трябва винаги да бъде заключено в обърната назад позиция по време на път. НЕ пътувайте, когато столчето за кола е странично обърнато (за поставяне)

положение или в което и да е друго незаклучено междинно положение.

Pebble 360 Pro и Вашето бебе

- Уверете се, че между обезопасителния колан и бебето има най-много един пръст разстояние (1 см). Ако разстоянието е по-голямо от 1 см, затегнете още колана.
- Облегалката за глава трябва да се нагласи на необходимата височина.
- Уверете се, че раменните колани са на правилната височина. Раменните колани трябва да са на или точно под раменете на бебето.
- Подложката за новородено бебе, включена към седалката Pebble 360 Pro, е предназначена да се използва единствено с Pebble 360 Pro и изпълнява съществена роля за безопасността на системата за обезопасяване на Вашето дете от 40 до 60 см височина. Подложката за новородено бебе може да се извади, а покривалото ѝ да се свали, за да се изпере; важно е то да се постави отново на мястото му, както и да се използва само тази официално одобрена подложка за новородено бебе Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.
- Използвайте подложката за новородени на Pebble 360 Pro, докато Вашето бебе не надвиши ограничението за дължина от 60 см. След това отстранете подложката за новородени от Pebble 360 Pro.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не поставяйте столчето за кола върху повдигната повърхност (напр. стол или маса).
- Забранено е да се регулира положението на столчето по време на път.

Използване на Pebble 360 Pro

- Ако Pebble 360 Pro се монтира на количка, винаги трябва да сте сигурни, че използвате одобрени адаптери за столче за кола и сте обезопасили правилно Pebble 360 Pro.
- Височината на облегалката за глава и раменните колани могат да бъдат нагласени едновременно в различни позиции. Дръпнете регулиращия ремък на облегалката за глава, като същевременно повдигате или натискате надолу облегалката за глава, докато достигне правилната позиция.

Pebble 360 Pro в самолети

- Монтирането на Pebble 360 Pro в самолетна седалка се различава от монтирането в седалка на автомобил.
- Монтирането на Pebble 360 Pro с 2-точков обезопасителен колан е позволено само при използване в самолет.
- В самолет Pebble 360 Pro може да се използва само в обрнати напред пътнически седалки.
- За да монтирате Pebble 360 Pro, поставете коша за бебе обрнат назад на седалката за пътници. Прокарайте лентата на 2-точковия предпазен колан през водачите на колана. (1,2) Заклучете катарамата на 2-точковия предпазен колан. (3) И затегнете 2-точковия предпазен колан, като издърпате затягащата кашка. (4)
- Дръжката на Pebble 360 Pro трябва да е в изправено положение.
- Закопчалката на колана не трябва да бъде поставена във водачите за колана на тази седалка за кола. В противен случай няма да се осъществи безопасно прикрепване.
- За да демонтирате Pebble 360 Pro, отворете катарамата на 2-точковия предпазен колан, като повдигнете лоста на катарамата. (5) И отстранете лентата на 2-точковия предпазен колан от водачите. Внимавайте Pebble 360 Pro да не падне от седалката за пътници, когато отваряте катарамата.

- Pebble 360 Pro трябва да остане пристегнат с обезопасителния колан на самолетната седалка дори когато не се използва.
- Pebble 360 Pro може да се използва само в самолетни седалки, одобрени от авиокомпанията.
- Не монтирайте Pebble 360 Pro в зоната на разгръщане на въздушна възглавница.
- Трябва да се следват указанията на стюардите.
- Безопасността на Вашето дете не е гарантирана, ако не се спазват указанията за монтаж и употреба.

ГРИЖА

- Покривалото, подложката, меките подложки на колана и сенникът на столчето за кола могат да се извадят за почистване. Предната част на сенника трябва да се отстрани преди почистване. Ремъкът на колана може да се почиства с влажна кърпа.
- Пластмасовите вложки на раменните подпълнки няма нужда да се премахват преди почистване.

- A - Ручка для перенесення
- B - Сонцезахисний навіс розміру XL
- C - Натискні кнопки для регулювання рукоятки для перенесення (Л+П)
- D - Ремінні гаки для колінної частини ременя (Л+П)
- E - Пряжка ременя з накладкою на ремінь
- F - Кнопка регулювання ременів
- G - Відділ для зберігання керівництва користувача
- H - Лямка натягувача ременя безпеки
- I - Чохол
- J - Вкладиш для новонароджених
- K - Зручні плечові ремені зі знімними підкладками
- L - Кнопки для розблокування прогулянкового дитячого візка (Л+П)
- M - Регульований по висоті підголівник
- N - Рукоятка регулювання висоти підголівника
- O - Ручка регулювання нахилу автокрісла
- P - Крюк для плечової частини ременя
- Q - Монтажні планки для основи

БЕЗПЕКА

- Автомобільне крісло розроблено для інтенсивного використання протягом близько 6 років.
- Не залишайте вашу дитину в автомобілі без нагляду. При температурі навколишнього середовища 20 градусів Цельсія салон автомобіля нагрівається за 20 хвилин до температури 40 градусів Цельсія, що створює небезпеку. Щоб запобігти ризику перегріву, застосуйте пристрій нагадування про дитину, наприклад подушку-вкладку Maxi-Cosi e-Safety.

Використання автокрісла Pebble 360 Pro в автомобілі

- Якщо встановити автокрісло на поворотну основу Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro, воно може обертатися, а також його можна засувувати і висуувати з автомобіля. Воно дозволить вам легко садити дитину в автомобіль або витягувати її із автомобіля.
- При використанні ременя безпеки автомобіля переконайтеся, що пряжка ременя безпеки автомобіля проходить по прямій лінії і весь час залишається у положенні нижче гака ременя автокрісла.
- Ремінь безпеки автомобіля повинен туго охоплювати автокрісло і проходити вздовж всіх зелених міток. Для належного встановлення зверніться з інструкцією, наведеною в цьому посібнику, і наклейкою, розташованою на бічній поверхні автокрісла Pebble 360 Pro.
- Допускається використовувати тільки сидіння, що розташовані обличчям вперед, оснащені триточковим ременем безпеки, що відповідає стандарту ECE R16.
- При встановленні системи утримання дитини у максимальному положенні обличчям назад воно може не підходити для всіх затверджених автомобілів. Переконайтеся, що всі можливі положення автокрісла (відкидання і регулювання підголівника) підходять для вашого автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не зачіняйте двері автомобіля, коли основа FamilyFix 360 Pro знаходиться в положенні для висування. Встановлюйте автокрісло на переднє сидіння автомобіля, яке знаходиться у положенні обличчям вперед, лише в положенні обличчям назад.

• Під час руху автокрісло завжди має бути зафіксовано в положенні обличчям назад. НЕ починайте рух, якщо автокрісло повернене в бічне (посадочне) положення або в будь-яке інше розблоковане проміжне положення.

Автокрісло Pebble 360 Pro і ваша дитина

- Переконайтеся у тому, що між страховальним ременем і дитиною є провіт розміром не більше одного пальця (1 см). Якщо відстань між дитиною та ремнями безпеки перевищує 1 см, необхідно підтягнути ремені.
- Переконайтеся, що підголівник встановлено на правильній висоті.
- Переконайтеся, що плечові ремені безпеки знаходяться на правильній висоті. Плечові ремені безпеки повинні розташовуватися на плечах або трохи нижче плечей дитини.
- Вкладку для новонароджених, яка входить у комплект автокрісла Pebble 360 Pro, призначена виключно для використання з Pebble 360 Pro і є невід'ємною частиною системи утримання дитини зростом від 40 до 60 см. Вкладку можна виймати і знімати з неї чохол для прання або чищення, проте після цього її необхідно встановлювати на місце; дозволяється використовувати лише фірмову вкладку Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.
- Використовуйте вкладку для новонароджених автокрісла Pebble 360 Pro, поки розмір вашої дитини не перевищить 60 см в довжину. Після цього зніміть вкладку для новонароджених з автокрісла Pebble 360 Pro.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Ніколи не ставте автокрісло Pebble 360 Pro на піднесену поверхню (наприклад, стіл або крісло).
- Заборонено регулювати положення автокрісла під час руху.

Використання Pebble 360 Pro

- При встановленні автокрісла Pebble 360 Pro на прогулянковий дитячий візок обов'язково використовуйте затверджені тримачі та правильно закріплюйте автокрісло Pebble 360 Pro.
- Одночасно можуть бути встановлені різні положення висоти підголівника та плечових ремін безпеки. Потягніть за регулювальний ремінь підголівника та одночасно підніміть або опустіть підголівник, поки він не встановиться в правильне положення.

Крісло Pebble 360 Pro в літаках

- Встановлення автокрісла Pebble 360 Pro в літаку відрізняється від встановлення на сидінні автомобіля.
- Встановлення дитячого автокрісла Pebble 360 Pro із двухточковим ремнем безпеки допускається тільки при його використанні в літаку.
- У літаку автокрісло Pebble 360 Pro може використовуватися лише на пасажирських сидіннях, розташованих у положенні напрямку руху.
- Щоб встановити автокрісло Pebble 360 Pro, помістіть модуль для перенесення немовлят на пасажирське сидіння у положенні обличчям назад. Проведіть двухточковий ремінь безпеки крізь направляючі для ремня. (1,2) Зафіксуйте пряжку двухточкового ремня безпеки. (3) Потім затягніть двухточковий ремінь безпеки, потягнувши за лямку для затягування. (4)
- Ручка Pebble 360 Pro повинна перебувати у вертикальному положенні.
- Пряжка ремня не повинна розташовуватися між ремінними гачками цього автокрісла. В іншому разі не буде гарантовано безпечне закріплення.
- Щоб зняти Pebble 360 Pro, відстебніть пряжку двухточкового ремня безпеки, піднявши важіль пряжки. (5) Вийміть стрічку 2-точкового ремня безпеки з направляючих. Слідкуйте за тим, щоб автокрісло Pebble 360

Pro не випало із пасажирського сидіння при відкритті пряжки.

- Автокрісло Pebble 360 Pro має залишатися закріпленим ременем на сидінні літака навіть, якщо у ньому немає дитини.
- Автокрісло Pebble 360 Pro призначене лише для використання на сидінні літака, затвердженому для цієї мети авіалінією.
- Не встановлюйте Pebble 360 Pro в зоні розгортання подушки безпеки.
- Завжди дотримуйтесь інструкцій бортпровідників.
- У разі недотримання інструкцій зі встановлення і вимог керівництва з експлуатації безпека вашої дитини не може бути гарантована.

ДОГЛЯД

- Чохол, вкладку, накладки на ремені та сонцезахисний навіс автокрісла можна зняти для прання та очищення. Перед пранням та очищенням передню пластину сонцезахисного навісу потрібно зняти. Стрічка ременя безпеки може бути очищена за допомогою вологої тканини.
- Перед пранням та очищенням пластикові вкладиші плечових підкладок не потрібно знімати.

- A - Hordozó fogantyú
- B - XL napellenző
- C - Nyomógombok a hordozó fogantyú beállításához (B+J)
- D - Övvezetők az öv derékréséhez (B+J)
- E - Övcsat szíjpárnával
- F - Háml állítógombja
- G - A felhasználói kézikönyv tárolókesze
- H - Övfejtető heveder
- I - Huzat
- J - Újszülött-betét
- K - Easy-in vállövek levehető övpárnákkal
- L - Babakocsi-lecsatoló gombok (B+J)
- M - Fejtámasz, melynek magassága állítható
- N - A fejtámasz magasságának állítókarja
- O - Fogantyú fekvő helyzethez
- P - Övvezetők az öv vállrészéhez
- Q - Sínek az alaphoz történő rögzítéshez

BIZTONSÁG

- Az autós ülést úgy terveztük, hogy annak intenzív használat esetén nagyjából 6 év az élettartama.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az autóban. 20 fokos külső hőmérséklet esetén a jármű belseje 20 percen belül 40 °C-ra melegszik, ami veszélyes. A túlmelegedés megelőzése érdekében használjon gyermekvédelmi figyelmeztetőeszközt pl. Maxi-Cosi e-Safety betétpárnát.

A(z) Pebble 360 Pro autóban történő használata

- Az autós ülés a(z) Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro forgatható alapra felszerelve elforgatható és kicsúsztható az autóból. Segítségével könnyen behelyezheti a gyermekét a járműbe, majd kiveheti onnan.
- Az autó biztonsági övének használatakor győződjön meg róla, hogy az autó biztonsági öve egyenes vonalban fut-e, és hogy az autós gyerekülés övvezetője alatt maradjon.

- Az autó biztonsági övét szorosan be kell fűzni az összes zöld jelzés mentén. A megfelelő rögzítésről tájékozódjon jelen kézikönyv utasításából, illetve az autós gyerekülés oldalán látható címkéből.
- Kizárólag olyan, menetirányba néző ülésre szerelje fel a terméket, amely az ECE R16 szabványnak megfelelő, hárompontos biztonsági övvel rendelkezik.
- Ha a gyermekbiztonsági eszköz maximális hátrafelé néző pozícióba van állítva, előfordulhat, hogy nem fér be valamennyi jóváhagyott járműbe. Kérjük, ellenőrizze, hogy az autós ülés minden lehetséges pozícióban (hátradöntött pozíciók és a fejtámasz beállítása) befér-e az autójába.

FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne zárja be járműve ajtaját, amikor a FamilyFix 360 Pro kicsúsztatott helyzetben van.
- Az autós gyerekülést kizárólag menetiránnyal ellentétes helyzetben rögzítse az autóban, a jármű menetirányba néző üléséhez.
- Menet közben az autós ülésnek mindig rögzítve kell lennie a menetiránnyal ellentétes pozícióban. TILOS a járművel haladni, amikor az autós ülés oldalirányba (behelyezési és kivételi pozícióba) el van forgatva, vagy bármilyen egyéb köztes pozícióban van, és abban nincs rögzítve.

Pebble 360 Pro és kisgyermek

- Győződjön meg róla, hogy a hám és a kisgyermek közé maximum egy ujjja fér-e be (1 cm). Ha a távolság több mint 1 cm, húzza meg jobban az övrendszert.
- Győződjön meg arról, hogy a fejtámasz megfelelő magasságban található-e.
- Ügyeljen rá, hogy a biztonsági övek megfelelő magasságára legyenek állítva. A biztonsági öveknek a baba vállainál vagy azok alatt kell lenniük.
- A Pebble 360 Pro üléshez mellélt újszülött-betét kizárólag a Pebble 360 Pro üléshez használható; az fontos szerepet játszik a 40–60 cm-es gyermekeknél az gyermekbiztonsági eszköz biztonságában. Az újszülött-

betét kivehető, a huzatja pedig mosás céljából levehető, de fontos, hogy ismét visszakerüljön a helyére, és hogy kizárólag ezt a hivatalos Pebble 360 Pro újszülött-betétet használja.

- Csak mindig használja a(z) Pebble 360 Pro újszülött-betétet, amíg gyermeke nem haladja meg a 60 cm-es magasságot. Ezt követően vegye ki a(z) Pebble 360 Pro ülésből az újszülött-betétet.

FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne helyezze a(z) Pebble 360 Pro terméket magas felületre (például asztalra vagy székre).
- Menetközben tilos módosítani az ülés pozícióját.

A(z) Pebble 360 Pro használata

- A(z) Pebble 360 Pro babakocsira történő szerelése esetén mindig győződjön meg a(z) Pebble 360 Pro megfelelő biztosításáról, illetve mindig jóváhagyott autóülés-adaptert használjon.
- A fejtámasz és a biztonsági öv magassága egyidejűleg különböző helyzetbe állítható. Ezzel egy időben húzza meg a fejtámasz állítócsatját és húzza felfelé vagy lefelé, amíg az nem éri el a megfelelő helyzetet.

A(z) Pebble 360 Pro repülőgépeken

- A(z) Pebble 360 Pro repülőgépülésre rögzítésének lépései különböznek az autóülésre rögzítés lépéseitől.
- A(z) Pebble 360 Pro kétpontos biztonsági övvel való rögzítése kizárólag repülőgépen való használat esetén engedélyezett.
- Repülőgépen a(z) Pebble 360 Pro kizárólag menetirányba néző utasúléseken használható.
- A(z) Pebble 360 Pro rögzítéséhez helyezze a csecsemőhordozót hátrafelé mutató irányban az utasülésre. Vezesse át a kétpontos biztonsági öv hevederét az övvezetőkön. (1,2) Zárja a 2 pontos biztonsági öv csatját. (3) Majd szorítsa meg a 2 pontos biztonsági övet meghúzáva a szorítóhevedert. (4)
- A(z) Pebble 360 Pro fogantyújának felfelé kell néznie.

- Az övcsatát tilos az autós gyermekülés övvezetői között elhelyezni. Így nem kivitelezhető a biztos rögzítés.
- A(z) Pebble 360 Pro lecsatlakoztatásához – a csat karját megemelve – kapcsolja ki a kétpontos biztonsági öv csatját. (5) Majd távolítsa el a 2 pontos biztonsági öv hevederét a vezetőkből. Győződjön meg róla, hogy a(z) Pebble 360 Pro nem esik le az utasülésről a csat kikapcsolásakor.
- Hagyja bekapcsolva a repülőgépülésen a(z) Pebble 360 Pro övcsatját még akkor is, ha az ülés éppen üres.
- A(z) Pebble 360 Pro kizárólag a légítársaság által engedélyezett repülőgépülésen használható.
- Ne rögzítse a(z) Pebble 360 Pro terméket olyan területre, ahol kinyílnak a légzsák.
- Kövesse a fedélzeti személyzet utasításait.
- Amennyiben nem tesz eleget a beszerelési és használati kézikönyvben található utasításoknak, gyermeke biztonsága nem garantálható.

KARBANTARTÁS

- Az autós gyermekülés takarója, betétje, övpárnái és naptetője mosás céljából levehető. A naptető elsőső tartóvázát a mosás előtt távolítsa el. A heveder anyaga egy nedves törölkendővel megtisztítható.
- A vállpárnák műanyag betéteit nem szükséges eltávolítani a mosás előtt.

- A - Nosilni ročaj
- B - Senčnik XL
- C - Potisni gumbi za prilagoditev ročke za nošenje (L + D)
- D - Kljuke za trebušni predel pasu (L + D)
- E - Sponka pasu z blazinico pasu
- F - Gumb za nastavitev varnostnega pasu
- G - Predal za hranjenje priročnika
- H - Trak napenjalnika varnostnega pasu
- I - Prevleka
- J - Vložek za novorojenčke
- K - Ramenski pasovi s snemljivimi blazinicami in enostavnim zategovanjem
- L - Gumba za sprostitve vozička (L + D)
- M - Po višini nastavljen naslon za glavo
- N - Ročica za nastavitev višine vzglavnika
- O - Ročica za nastavljanje nagiba
- P - Kljuka za ramenski del pasu
- Q - Namestitvene letvice za osnovo

VARNOST

- Otroški sedež je bil razvit za intenzivno uporabo približno 6 let.
- Nikoli ne pustite otroka v avtomobilu brez nadzora. Na zunanji temperaturi 20 stopinj se notranjost avtomobila v 20 minutah segreje do 40 stopinj Celzija, kar povzroča tveganje. Da preprečite tveganje pregrevanja, preučite možnost uporabe naprave za opomnik na otroka, npr. vložek-blazinico Maxi-Cosi e-Safety.

Uporaba otroškega sedeža Pebble 360 Pro v avtomobilu

- Avtosedež je mogoče vrteti in ga odstraniti ali namestiti v vozilo, če je nameščen na vrtljivo osnovo Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro. Tako lahko otroka enostavno namestite v vozilo oziroma ga vzamete iz vozila.

- Če uporabite avtomobilski varnostni pas, mora biti sponka varnostnega pasu v ravni liniji in pod kljuko za pas na otroškem sedežu.
- Avtomobilski varnostni pas mora biti spjelan tesno vzdolž vseh zelenih oznak. Za pravilno namestitev glejte navodila v tem priročniku in nalepko na strani otroškega sedeža.
- Uporabljajte samo naprej usmerjen sedež, ki je opremljen s 3-točkovnim varnostnim pasom in je skladen z določili standarda ECE R16.
- V maksimalnem položaju nasprotno smeri vožnje zadrževalni sistem za otroke morda ni združljiv z vsemi odobrenimi vozili. Preverite, ali vsi možni položaji otroškega sedeža (položaji nagiba in prilagoditve naslona za glavo) ustrezajo vašem avtomobilu.

OPOZORILO:

- Nikoli ne zapirajte vrat vozila, če je osnova FamilyFix 360 Pro v izvlečenem položaju.
- Otroški sedež lahko namestite v nasprotni smeri vožnje na avtomobilski sedež, ki je obrnjen naprej.
- Avtosedež mora biti med vožnjo vedno zaklenjen v položaju v nasprotni smeri vožnje. NE VOZITE, ko je otroški sedež obrnjen v stranski položaj (za vstavitev v vozilo) ali ko je nastavljen na kateri koli nezaklenjen vmesni položaj.

Pebble 360 Pro in vaš dojenček

- Prepričajte se, da med varnostni pas in otroka ne morete vstaviti več kot enega prsta (1 cm). Če je prostora več kot 1 cm, zategnite varnostni pas.
- Preverite, ali je naslon za glavo nastavljen na pravilno višino.
- Prepričajte se, da sta ramenska pasova na ustrezni višini. Ramenska pasova morata biti na dojenčkovih ramenih ali tik pod rameni.
- Vložek za novorojenčke, ki je priložen k sedežu Pebble 360 Pro, je namenjen izključno za uporabo z izdelkom Pebble 360 Pro in predstavlja pomemben sestavni del,

kadar gre za varnost zadrževalnega sistema za vašega otroka, višine med 40 in 60 cm. Vložek za novorojenčke je odstranljiv, prevleko pa je mogoče sneti, kadar jo je treba oprati. Ključnega pomena je, da ga vrnete tam, kjer mora biti nameščen, in da uporabljate le originalni vložek za novorojenčke Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.

- Vložek za novorojenčke za Pebble 360 Pro uporabljajte, dokler vaš dojenček ni večji od 60 cm. Nato vložek za novorojenčke odstranite iz sedeža Pebble 360 Pro.

OPOZORILO:

- Otroškega sedeža nikoli ne postavljajte na dvignjeno površino (kot je miza ali stol).
- Nastavljanje položaja sedeža med vožnjo je prepovedano.

Uporaba otroškega sedeža Pebble 360 Pro

- Kadar je Pebble 360 Pro nameščen na voziček, vedno uporabite odobrene adapterje za avtomobilske sedeže in pravilno pritrдите Pebble 360 Pro.
- Višino naslona za glavo in ramenske pasove lahko sočasno nastavite v različne položaje. Potegnite trak za nastavitve naslona za glavo in naslon za glavo obenem povlecite navzgor oziroma potisnite navzdol, dokler ni v ustreznem položaju.

Pebble 360 Pro v letalih

- Namestitvev otroškega sedeža Pebble 360 Pro na letalski sedež se razlikuje od namestitve sedeža na avtomobilski sedež.
- Namestitvev otroškega sedeža Pebble 360 Pro z 2-točkovnim varnostnim pasom je dovoljena samo pri uporabi v letalu.
- V letalu lahko otroški sedež Pebble 360 Pro uporabljate samo na potniških sedežih, ki so usmerjeni naprej.
- Ob namestitvi izdelka Pebble 360 Pro košaro za dojenčka postavite tako, da je obrnjena nazaj na

potniškem sedežu. Trakove 2-točkovnega varnostnega pasu prevlecite skozi vodila za pas. (1,2) Pripnite sponko 2-točkovnega varnostnega pasu. (3) Zategnite 2-točkovni varnostni pas, tako da povlečete napenjalni jermen. (4)

- Ročaj otroškega sedeža Pebble 360 Pro mora biti v pokončnem položaju.

- Sponka pasu ne sme biti postavljena med kljuke za pas tega otroškega sedeža. V nasprotnem primeru sedež ne bo varno pritrjen.

- Če želite odstraniti Pebble 360 Pro, sprostite sponko 2-točkovnega varnostnega pasu tako, da povlečete vzvod sponke. (5) Odstranite trakove 2-točkovnega varnostnega pasu iz vodil za pas. Poskrbite, da Pebble 360 Pro ne pade s potniškega sedeža, ko sprostite sponko.

- Otroški sedež Pebble 360 Pro mora ostati pripasan na letalski sedež, tudi če ni zaseden.

- Pebble 360 Pro lahko uporabljate samo na letalskih sedežih, ki jih je odobril letalski prevoznik.

- Otroškega sedeža Pebble 360 Pro ne nameščajte na mesto aktiviranja zračne blazine.

- Treba je upoštevati navodila kabinskega osebja.

- V primeru, da ne upoštevate navodil za namestitvev in uporabo, varnost vašega otroka ni zagotovljena.

NEGA

- Prevleko, podporno blazino, blazinice pasu in senčnik otroškega avtosedeža lahko odstranite in jih operete.

Sprednji ščitnik senčnika morate pred pranjem odstraniti. Trakove varnostnega pasu lahko očistite z navlaženo krpo.

Plastičnih vstavkov ramenskih blazinic pred pranjem ni treba odstranjevati.

- A - Kandesang
- B - XL päikesevari
- C - Nupplülitid kandesanga reguleerimiseks (vasak ja parem)
- D - Turvavöö süleosa suunajad (vasak/parem)
- E - Rihmapannal koos rihmapolstriga
- F - Rihma reguleerimisnupp
- G - Kasutusjuhendi hoiupaik
- H - Rihmapingutuspael
- I - Kate
- J - Sisekate vastsündinule
- K - Eemaldatavate pehmenduspatjadega lihtsalt paigaldatavad õlarihmad
- L - Lapsevankri vabastusnupud (vasak ja parem)
- M - Reguleeritava kõrgusega peatugi
- N - Peatoe kõrguse reguleerimiskang
- O - Lamamisasendi käepide
- P - Turvavöö õlaosa suunaja
- Q - Aluse paigaldusvardad

TURVALISUS

- See turvatool on ette nähtud intensiivseks kasutamiseks umbes 6 aasta jooksul.
- Äge mitte kunagi jätke last autosse järelevalveta. Kui välistemperatuur on 20 kraadi, soojeneb auto salong 20 minutiga 40 kraadini, mis põhjustab ohtu. Ülekuumenemisohu vältimiseks kaaluge laste meeldetuletusseadet, nt Maxi-Cosi e-Safety sisekate.

Pebble 360 Pro kasutamine autos

- Turvatooli saab pöörata ning libistada autosse ja sealt välja, paigaldades selle Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro pöördalusele. See aitab lapsel paremini sõidukisse ja sealt välja pääseda.
- Veenduge, et auto turvavöö kulgeks sirgelt ning püsiks turvahällil oleva turvavöösuunaja all.
- Auto turvavöö peab kulgema tihkelt mööda kõiki rohelise märgistusega alasid. Nõuetekohase

paigaldamise tagamiseks vt vastavaid suuniseid kasutusjuhendis ning kleebit turvahälli Pebble 360 Pro küljel.

- Kasutage ainult ettevaatega istmel, kus peab olema 3-punkti turvavöö, mis vastab standardile ECE R16.
- Turvatooli paigaldamisel maksimaalses seljaga sõidusuunas asendisse, ei pruugi see kõigisse heaks kiidetud sõidukitesse mahtuda. Kontrollige turvatooli mahtumist sõidukisse kõigis võimalikes asendites (lamamisasendid ja peatoe reguleerimine).

HOIATUS:

- Äge kunagi sulgege autoust, kui FamilyFix 360 Pro on väljalibistatamise asendis.
- Turvahäll tuleb paigaldada autosse näoga sõidusuunas asetsevale istmele seljaga sõidusuunas olevasse asendisse.
- Turvatool peab olema sõidu ajal alati lukustatud seljaga sõidusuunas asendisse. ÄRGE alustage sõitu, kui turvatool on pööratud külgmisse asendisse või mis tahes vahepealsesse lukustamata asendisse.

Pebble 360 Pro ja teie beebi

- Veenduge, et rihmade ja beebi vahele mahuks ainult üks sõrm (1 cm). Kui ruumi on üle 1 cm, pingutage turvavööd.
- Jälgige, et peatugi oleks seadistatud õigele kõrgusele.
- Veenduge, et õlarihmad oleksid õigel kõrgusel. Õlarihmad peaksid olema lapse õlgadel või pisut allpool.
- Teie Pebble 360 Pro turvatooliga kaasas olev vastsündinu suuruses sisekate, mis on mõeldud kasutamiseks ainult koos tootega Pebble 360 Pro, on väga tähtis ohutussüsteemi osa, kui teie lapse pikkus on 40–60 cm. Vastsündinu sisekate on eemaldatav ja selle saab pesemiseks ära võtta, aga on väga oluline panna see tagasi oma kohale ning kasutada ainult seda originaalsisekate Maxi-Cosi Pebble 360 Pro vastsündinule.
- Kasutage Pebble 360 Pro sisekate vastsündinule ainult kuni lapse pikkuseni 60 cm. Pärast seda

eemaldage turvahällilt Pebble 360 Pro sisekate vastsündinule.

HOIATUS:

- Ärge kunagi asetage turvahälli kõrgemale pinnale (nt laud või tool).
- Autoistet ei tohi sõidu ajal reguleerida.

Pebble 360 Pro kasutamine

- Kui Pebble 360 Pro paigaldatakse lapsevankrile, tuleb alati kasutada heakskiidetud turvahälli adaptereid ja kinnitada Pebble 360 Pro nõuetekohaselt.
- Peatoe ja õlarihma kõrguse saab seada erinevatesse asenditesse. Tõmmake peatoe reguleerimisrihma ja tõmmake peatugi üles või lükake seda alla, kuni see on õiges asendis.

Turvahälli Pebble 360 Pro kasutamine lennukis

- Pebble 360 Pro paigaldatakse lennukiistmele teisiti kui autoistmele.
- Turvahälli Pebble 360 Pro võib 2-punkti turvavööga kinnitada ainult lennukis.
- Lennukis tohib turvahälli Pebble 360 Pro kasutada ainult ettevaataga istmetel.
- Turvahälli Pebble 360 Pro paigaldamiseks asetage imiku turvahäll reisijaistmele suunaga tahapoole. Viige 2-punkti turvavöö läbi vööjuhikute. (1, 2) Lukustage 2-punkti turvavöö pannal. (3) Seejärel pingutage 2-osalist turvavööd, seda pingutusrihmast tõmmates. (4)
- Turvahälli Pebble 360 Pro sang peab olema püstiasendis.
- Rihmapannalt ei tohi paigutada selle turvahälli rihmasuunajatesse. See ei taga ohutut kinnitust.
- Turvahälli Pebble 360 Pro eemaldamiseks tõstke 2-punkti turvavöö pandla lukustuskangi ja avage see. (5) Eemaldage 2-osaline turvavöö vööjuhikutest. Pandla avamisel veenduge, et Pebble 360 Pro ei kukuks reisijaistmelt maha.

- Pebble 360 Pro peab olema lennuki istmele turvavööga kinnitatud ka siis, kui last turvahällis pole.
- Turvahälli Pebble 360 Pro tohib kasutada ainult lennufirma poolt lubatud istmetel.
- Ärge paigaldage turvahälli Pebble 360 Pro turvapadja avanemise alale.
- Järgima peab kabiinipersonali suuniseid.
- Kui paigaldamis- ja kasutamissuuniseid ei järgita, ei ole lapse turvalisus tagatud.

HOOLDUS

- Turvahälli katte, sisu, rihmapolstrid ja päikesevarju saab pesemiseks eemaldada. Päikesevarju eesmine tugiraam tuleb enne pesemist eemaldada. Rakmete rihma võib puhastada märja lapiga.
- Õlapatjade plastsisuid ei tule enne pesemist eemaldada.

- A - Madlo pro přenášení
- B - XL sluneční stříška
- C - Tlačítka k nastavení madla pro přenášení (L+P)
- D - Háčky pro břišní část pásu (L+P)
- E - Zámek bezpečnostního pásu s vycpávkou pásu
- F - Tlačítko pro nastavení popruhu
- G - Odkládací příhrádka pro návod k použití
- H - Napínač popruhu
- I - Kryt
- J - Vložka pro novorozence
- K - Ramenní pásy Easy-in s odnímatelným polstrováním
- L - Tlačítka pro uvolnění z kočárku (L+P)
- M - Výškově nastavitelná opěrka hlavy
- N - Rukojeť nastavení výšky opěrky hlavy
- O - Rukojeť pro sklopení
- P - Háček pro ramenní část pásu
- Q - Upevňovací lišty základny autosedačky

BEZPEČNOST

- Autosedačka byla vyvinuta pro intenzivní používání od doby přibližně 6 let.
- Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru. Při venkovní teplotě 20 stupňů se interiér vozu vyhřeje za 20 minut na 40 stupňů Celsia, což představuje riziko. Abyste předešli riziku přehřátí, zvažte pořízení systému monitorování dětské autosedačky např. chytrá bezpečnostní polštářková vložka Maxi-Cosi e-Safety.

Používání autosedačky Pebble 360 Pro ve vozidle

- Autosedačku lze díky instalaci na otočnou základnu Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro otáčet a zasunout do vozidla či ji z něj vysunout. Díky tomu snadno dostanete své dítě do vozidla a z něj.
- Při použití bezpečnostního pásu vozidla se ujistěte, že přezka bezpečnostního pásu vozidla běží v přímém směru a zůstává pod háčkem pásu autosedačky.

- Bezpečnostní pás vozidla musí být navlečen těsně podél všech zelených značek autosedačky. Pro správnou instalaci zkontrolujte pokyny uvedené v tomto návodu a nálepkou na boku autosedačky.
- Používejte pouze na sedadle směřujícím dopředu vybaveném 3bodovým bezpečnostním pásem, které splňuje normu ECE R16.
- Je-li dětská sedačka nainstalována v maximální poloze proti směru jízdy, nemusí se vejít do všech schválených vozidel. Zkontrolujte, zda se autosedačka vejde do vašeho vozu ve všech možných polohách (sklopení a nastavení opěrky hlavy).

VAROVÁNÍ:

- Dvěře vozidla nikdy nezavírejte s FamilyFix 360 Pro vysunutou z polohy.
- Autosedačku Pebble 360 Pro umístěte do vozidla pouze proti směru jízdy na sedadlo vozidla otočené ve směru jízdy.
- Autosedačku je třeba vždy během jízdy zajistit v poloze proti směru jízdy. NEZAHAJUJTE JZDU, pokud je autosedačka otočená do boční (usazovací) polohy, či v jakémkoliv jiné nezajištěné mezipoloze.

Autosedačka Pebble 360 Pro a vaše dítě

- Ujistěte se, že mezi popruh a vaše dítě se vejde maximálně jeden prst (1 cm). Pokud je mezera větší než 1 cm, popruh dotáhněte.
- Ujistěte se, že je opěrka hlavy nastavena na správnou výšku.
- Ujistěte se, že pásy ramenních popruhů jsou ve správné výšce. Pásy ramenních popruhů by měly být ve výšce ramen dítěte či o něco níže.
- Vložka pro novorozence dodávaná spolu s vaší autosedačkou Pebble 360 Pro je určena výhradně pro použití s autosedačkou Pebble 360 Pro a hraje důležitou roli v bezpečnosti dítěte, které měří od 40 do 60 cm. Vložku pro novorozence lze vyjmout a potah slvčet a vyprat. Je nutné, abyste vložku opětovně umístili tam,

kam patří, a používali výhradně tuto oficiální vložku pro novorozence Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.

- Novorozeneckou vložku sedačky Pebble 360 Pro používejte pouze do doby, než výška dítěte překročí 60 cm. Poté novorozeneckou vložku ze sedačky Pebble 360 Pro vyjměte.

VAROVÁNÍ:

- Autosedačku Pebble 360 Pro nikdy nepokládejte na vyvýšený povrch (například stůl nebo židli).
- Během jízdy je zakázáno polohu sedačky upravovat.

Používání Pebble 360 Pro

- Když je autosedačka Pebble 360 Pro umístěna na kočárku, nezapomeňte vždy používat schválené adaptéry pro autosedačku a správně autosedačku Pebble 360 Pro zajistit.
- Výška opěrky hlavy a ramenních popruhů se dá současně nastavit do různých poloh. Zatáhněte nastavovací pásku opěrky hlavy a současně vytáhněte nebo zatlačte opěrku hlavy do správné polohy.

Autosedačka Pebble 360 Pro v letadlech

- Instalace autosedačky Pebble 360 Pro na sedadlo letadla se liší od její instalace na sedadlo auta.
- Instalace autosedačky Pebble 360 Pro pomocí 2bodového bezpečnostního pásu je povolena pouze při použití v letadle.
- V letadle lze autosedačku Pebble 360 Pro použít pouze na sedadlech pro cestující směřujících dopředu.
- Při instalaci Pebble 360 Pro umístěte dětskou sedačku proti směru sedadla pasažéra. Protáhněte popruh 2bodového bezpečnostního pásu vodítky pásu. (1,2) Uzamkněte přezku 2bodového bezpečnostního pásu. (3) Utáhněte 2bodový bezpečnostní pás vytažením utahovacího popruhu. (4)
- Rukojeť Pebble 360 Pro musí být ve vzpřímené poloze.
- Přezka bezpečnostního pásu nesmí nacházet mezi háčky pásu autosedačky Pebble 360 Pro. V opačném případě nedojde k bezpečnému uchycení.

- Při odinstalaci Pebble 360 Pro otevřete přezku 2bodového bezpečnostního pásu zvednutím páčky na přezce. (5) Vyjměte popruh 2bodového bezpečnostního pásu z vodítek. Při otvírání přezky dávejte pozor, aby Pebble 360 Pro nespadla ze sedadla pasažéra.
- Autosedačka Pebble 360 Pro musí zůstat připoutána k sedadlu letadla, i když je prázdná.
- Autosedačka Pebble 360 Pro je určena pro použití pouze na sedadle letadla schváleného leteckou společností.
- Neumísťujte Pebble 360 Pro do oblasti nafukování airbagu.
- Je nutné dodržovat pokyny posádky letadla.
- Pokud instalace neproběhne v souladu s návodem k použití, není bezpečnost vašeho dítěte zaručena.

PÉČE

- Potaž, vložku, vycpávky pásu a sluneční stříšku autosedačky lze demontovat a vyprat. Přední kostici sluneční stříšky je před praním nutno vyjmout. Síť popruhu lze čistit pomocí vlhkého hadříku.
- Plastové vložky ramenního polstrování před praním není třeba vyjmát.

- A - Λαβή μεταφοράς
- B - XL τέντα για τον ήλιο
- C - Κουμπιά ρύθμισης της λαβής μεταφοράς (Αρ+Δεξ)
- D - Πόρτες για το τμήμα μέσης της ζώνης ασφαλείας (Αρ+Δεξ)
- E - Αγκράφα ζώνης με επωμίδα
- F - Κουμπιά ρύθμισης ζώνης
- G - Χώρος αποθήκευσης εγχειριδίου χρήσης
- H - Ιμάντας εντατήρα ζώνης
- I - Κάλυμμα
- J - Ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη
- K - Εύκολης τοποθέτησης ζώνες ώμου με αφαιρούμενα μαξιλαράκια ζώνης
- L - Κουμπιά απασφάλισης καροτσιού (A + Δ)
- M - Υποστήριγμα ρυθμιζόμενου ύψους για το κεφάλι
- N - Λαβή ρύθμισης του ύψους του στηρίγματος κεφαλιού
- O - Λαβή ανάκλισης
- P - Πόρπη για το τμήμα ώμου της ζώνης ασφαλείας
- Q - Ράβδοι στερέωσης για τη βάση

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το καθισματάκι αυτοκινήτου έχει σχεδιαστεί για διαρκή χρήση περίπου 6 ετών.
- Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο αυτοκίνητο. Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι 20 βαθμοί, η θερμοκρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου φτάνει τους 40 βαθμούς Κελσίου μέσα σε 20 λεπτά, γεγονός που συνεπάγεται κίνδυνο. Για την αποφυγή τυχόν υπερθέρμανσης, εξετάστε το ενδεχόμενο μιας συσκευής υπενθύμισης της παρουσίας παιδιού π.χ. το ένθετο μαξιλαράκι e-Safety της Maxi-Cosi.

Χρήση του Pebble 360 Pro στο αυτοκίνητο

- Τοποθετώντας το καθισματάκι αυτοκινήτου στην περιστεροφική βάση Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro, είναι δυνατή η περιστροφή του κατά 360°. Σας βοηθά να βάξετε και να βγάξετε έξω εύκολα το παιδί σας από το αυτοκίνητο.
- Κατά τη χρήση της ζώνης ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι η αγκράφα της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου είναι ίσια και ότι παραμένει κάτω από την πόρπη ζώνης του καθίσματος αυτοκινήτου.
- Η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου πρέπει να περνάει σφικτά από όλες τις πράσινες ενδείξεις. Για τη σωστή τοποθέτηση, ανατρέξτε στις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου και στο αυτοκόλλητο στην πλάινη πλευρά του καθίσματος αυτοκινήτου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων που συμμορφώνεται με το πρότυπο ECE R16.
- Όταν το σύστημα πρόσδεσης παιδιών έχει τοποθετηθεί στη μέγιστη θέση προσαρμοσμού προς τα πίσω, μπορεί να μην ταιριάζει σε όλα τα εγκεκριμένα οχήματα. Ελέγξτε εάν είναι δυνατοί όλοι οι τρόποι τοποθέτησης του καθίσματος αυτοκινήτου σας (θέση ανάκλισης και υποστήριγμα κεφαλιού) στο αυτοκίνητό σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην κλείνετε ποτέ την πόρτα του αυτοκινήτου σας όταν το FamilyFix 360 Pro έχει τραβηχθεί προς τα έξω.
- Τοποθετείτε το καθισματάκι αυτοκινήτου μόνο στραμμένο προς τα πίσω σε κάθισμα αυτοκινήτου στραμμένο προς τα εμπρός.
- Το καθισματάκι αυτοκινήτου πρέπει πάντα να ασφαλίσει στην τοποθέτηση προς τα πίσω όταν ταξιδεύετε. ΜΗΝ ταξιδεύετε ενώ το καθισματάκι αυτοκινήτου περιστρέφεται σε

πλευρική (φόρτωσης) θέση ή σε οποιαδήποτε άλλη ενδιάμεση απασφαλισμένη θέση.

Το Pebble 360 Pro και το παιδί σας

- Βεβαιωθείτε ότι το κενό ανάμεσα στις ζώνες και το παιδί σας είναι περίπου 1cm (ένα δάκτυλο). Εάν το κενό είναι μεγαλύτερο από 1 cm, σφίξτε περισσότερο τις ζώνες.
- Βεβαιωθείτε ότι το υποστηρίγμα κεφαλιού έχει ρυθμιστεί στο σωστό ύψος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ώμου βρίσκονται στο σωστό ύψος. Οι ζώνες ώμου πρέπει να είναι πάνω ή ακριβώς κάτω από τους ώμους του μωρού.
- Το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη που περιλαμβάνεται στο Pebble 360 Pro καθισματάκι σας έχει σχεδιαστεί για αποκλειστική χρήση με το Pebble 360 Pro και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ασφάλειας του συστήματος πρόσδεσης του παιδιού σας, μήκους 40 έως 60 cm. Το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη μπορεί να αφαιρεθεί, ενώ μπορείτε να βγάλετε το κάλυμμα και να το πλύνετε. Είναι ζωτικής σημασίας να το βάλετε και πάλι στη θέση του και να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυτό το επίσημο Pebble 360 Pro ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη της Maxi-Cosi.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη του Pebble 360 Pro μέχρι το παιδί σας να ξεπεράσει τα 60 cm ύψους. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη από το Pebble 360 Pro.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην τοποθετείτε ποτέ το Pebble 360 Pro σε ανυψωμένη επιφάνεια (όπως σε τραπέζι ή σε καρέκλα).
- Απαγορεύεται η ρύθμιση της θέσης του καθίσματος σε πορεία.

Χρήση Pebble 360 Pro

- Κατά την τοποθέτηση του Pebble 360 Pro σε καρότσι, να βεβαιώνετε πάντα ότι χρησιμοποιείτε εγκεκριμένους προσαρμογείς καθίσματος αυτοκινήτου και ότι ασφαλίσετε σωστά το Pebble 360 Pro.
- Το ύψος του υποστηρίγματος για το κεφάλι και της ζώνης ώμου μπορεί να ρυθμιστεί ταυτόχρονα σε διαφορετικές θέσεις. Τραβήξτε τον μπάνα ρύθμισης υποστηρίγματος και ταυτόχρονα, τραβήξτε προς τα επάνω ή στρώστε προς τα κάτω το υποστηρίγμα, μέχρι να μπει στη σωστή θέση.

Το Pebble 360 Pro σε αεροπλάνα

- Η τοποθέτηση του Pebble 360 Pro σε καθίσματα αεροπλάνων διαφέρει από την τοποθέτηση σε καθίσματα αυτοκινήτων.
- Η τοποθέτηση του Pebble 360 Pro με ζώνη ασφαλείας 2 σημείων επιτρέπεται μόνο όταν χρησιμοποιείται σε αεροπλάνα.
- Στην περίπτωση αυτή, το Pebble 360 Pro πρέπει να τοποθετείται μόνο σε καθίσματα επιβατών στραμμένα προς τα εμπρός.
- Για την τοποθέτηση του Pebble 360 Pro, τοποθετήστε τη διάταξη μεταφοράς του νηπιού έτσι ώστε να είναι στραμμένη προς τα πίσω και να κοιτάζει το κάθισμα επιβάτη. Καθοδηγήστε τους μινάντες της ζώνης ασφαλείας 2 σημείων μέσα από τους οδηγούς της ζώνης. (1,2) Φροντίστε να κομπώσετε η ζώνη ασφαλείας 2 σημείων. (3) Και σφίξτε τη ζώνη ασφαλείας 2 σημείων τραβώντας τον μινάντα σύσφιγξης. (4)
- Η λαβή του Pebble 360 Pro πρέπει να βρίσκεται στην όρθια θέση. Η αγκράφα της ζώνης πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των πορτών της ζώνης του καθίσματος αυτοκινήτου. Σε διαφορετική περίπτωση δεν είναι δυνατή η ασφαλής πρόσδεση.

- Για να αφαιρέσετε το Pebble 360 Pro, ανοίξτε την πόρπη της ζώνης ασφαλείας 2 σημείων σηκώνοντας τον μοχλό της αγκράφας. (5) Και αφαιρέστε τους ιμάντες της ζώνης ασφαλείας 2 σημείων από τους οδηγούς. Βεβαιωθείτε ότι το Pebble 360 Pro δεν πέφτει από το κάθισμα επιβάτη όταν ανοίγετε την αγκράφα.
- Το Pebble 360 Pro πρέπει να παραμείνει προσδεμένο, μέσω της ζώνης, στο κάθισμα του αεροπλάνου, ακόμα και εάν είναι κενό.
- Το Pebble 360 Pro πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα από την αεροπορική εταιρία καθίσματα αεροπλάνου.
- Μην τοποθετείτε το Pebble 360 Pro στο σημείο ανάπτυξης του αερόσακου.
- Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες του πληρώματος καμπίνας.
- Δεν παρέχονται εγγυήσεις σχετικά με την ασφάλεια του παιδιού σας σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με το εγχειρίδιο τοποθέτησης και οδηγιών.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Το κάλυμμα, το μαξιλάρι υποστήριξης, τα μαξιλαράκια ζώνης και η τέντα για τον ήλιο του καθίσματος αυτοκινήτου αφαιρούνται και πλένονται. Η μπαλένα της τέντας για τον ήλιο πρέπει να αφαιρεθεί πριν το πλύσιμο. Μπορείτε να καθαρίσετε τους ιμάντες της ζώνης με βρεγμένο πανί.
- Δεν χρειάζεται να αφαιρείτε τα πλαστικά ένθετα από τα μαξιλαράκια ώμων πριν από την πλύση τους.

- A - Mâner de transport
- B - Parasolar XL
- C - Butoane pentru reglarea mânerului de transport (S+D)
- D - Fante de poziționare a porțiunii orizontale a centurii de siguranță a mașinii (S+D)
- E - Caramida centurii cu pernă de protecție
- F - Buton de reglare a hamului
- G - Compartiment de depozitare pentru manualul de utilizare
- H - Curea de tensionare a centurii hamului
- I - Husă
- J - Inserție pentru nou-născuți
- K - Centuri cu utilizare ușoară pentru umeri, cu pernele orizontale de protecție detașabile
- L - Butoane de eliberare a căruciorului pentru copii (S+D)
- M - Tetieră reglabilă pe înălțime
- N - Mâner de reglare a înălțimii tetierei
- O - Mâner de înclinare
- P - Fantă de poziționare a porțiunii de umăr a centurii de siguranță a mașinii
- Q - Bare de montare pentru bază

SIGURANȚĂ

- Scaunul auto este proiectat pentru utilizare intensivă timp de aproximativ 6 ani.
- Nu lăsați copilul nesupravegheat în mașină. La o temperatură exterioară de 20 de grade, interiorul mașinii se încălzește în 20 de minute la 40 de grade Celsius, ceea ce constituie un risc. Pentru a preveni riscul de supraîncălzire, luați în considerare un dispozitiv de avertizare în legătură cu copilul, de exemplu o pernă Maxi-Cosi e-Safety.

Utilizarea Pebble 360 Pro în mașină

- Scaunul auto poate fi rotit și glisat pentru a fi poziționat sau scos din mașină, prin instalarea sa pe

baza rotativă Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro. Vă ajută să poziționați și să scoateți copilul cu ușurință din autovehicul.

- Atunci când este utilizată centura de siguranță a autovehiculului, verificați catarama centurii de siguranță a mașinii pentru ca aceasta să fie dreaptă și să se afle sub fanta de poziționare a centurii de siguranță prezentă pe scaunul auto.
- Centura de siguranță a mașinii trebuie să treacă prin toate marcasele verzi și să fie bine întinsă. Pentru o instalare corectă, urmați instrucțiunile din acest manual și de pe autocoltantul din partea laterală a scaunului auto.
- Utilizați numai scaunele mașinii care sunt orientate în sensul de mers și sunt dotate cu o centură de siguranță în 3 puncte, conformă cu standardul ECE R16.
- Atunci când sistemul de siguranță pentru copii este instalat în poziția maximă opusă sensului de mers, este posibil ca acesta să nu se potrivească în toate vehiculele omologate. Verificați dacă toate pozițiile posibile ale scaunului auto (pozițiile înclinate și reglarea tetierei) se potrivesc în mașina dumneavoastră.

AVERTISMENT:

- Nu închideți niciodată ușa mașinii atunci când FamilyFix 360 Pro este glisat pentru a fi scos din mașină.
- Instalați scaunul auto numai orientat cu spatele la direcția de mers a mașinii, pe un scaun de mașină care este orientat în direcția de mers.
- În timpul călătoriei, scaunul trebuie să fie blocat în poziția opusă sensului de mers. NU călătoriți cu scaunul auto rotit în poziție laterală (de încărcare) sau în orice altă poziție intermediară, neblocată.

Pebble 360 Pro și copilul dumneavoastră

- Asigurați-vă că nu puteți introduce mai mult de un deget între ham și copil (1 cm). Dacă spațiul este mai mare de 1 cm, strângeți și mai mult cureaua hamului.
- Asigurați-vă că tetiera este reglată la înălțimea corespunzătoare.

- Curelele pentru umeri ale hamului au înălțimea potrivită. Curelele pentru umeri ale hamului ar trebui să fie exact pe umerii bebelușului sau imediat sub umerii săi.
- Inserția pentru nou-născuți inclusă în scaunul Pebble 360 Pro este destinată exclusiv utilizării cu Pebble 360 Pro și joacă un rol important în eficiența sistemului de reținere pentru copilul dumneavoastră de 40–60 cm. Poate fi scoasă, iar husa poate fi dată jos pentru a fi spălată; este foarte important s-o puneți la loc și să folosiți doar această inserție originală Maxi-Cosi Pebble 360 Pro pentru nou-născuți.
- Utilizați inserția pentru nou-născuți de la Pebble 360 Pro numai dacă bebelușul are o înălțime de până la 60 cm. După aceea, îndepărtați inserția pentru nou-născuți de pe Pebble 360 Pro.

AVERTISMENT:

- Nu așezați niciodată scaunul auto pe o suprafață aflată la înălțime (precum o masă sau un scaun).
- Este interzisă reglarea poziției scaunului în timpul călătoriei.

Utilizarea Pebble 360 Pro

- Atunci când Pebble 360 Pro este instalat pe un cărucior de copii, utilizați întotdeauna adaptoare de scaune auto aprobate și fixați corect Pebble 360 Pro.
- Înălțimea tetierei și a hamului pentru umeri poate să fie potrivită simultan în diferite poziții. Trageți cureaua de reglare a tetierei și, în același timp, trageți sau împingeți tetiera până când este în poziția corectă.

Pebble 360 Pro în avioane

- Instalarea Pebble 360 Pro pe un scaun de avion diferă de instalarea pe un scaun de mașină.
- Instalarea Pebble 360 Pro cu o centură de siguranță în 2 puncte este permisă numai la utilizarea în avion.
- Într-un avion, Pebble 360 Pro poate fi utilizat numai pe scaunele pentru pasageri orientate spre fața avionului.

- Pentru a instala Pebble 360 Pro, așezați scaunul pentru nou-născuți pe scaunul pasagerului, orientat contrar sensului de mers. Treceți centura de siguranță în 2 puncte prin ghidajele pentru centuri. (1,2) Închideți catarama centurii de siguranță în 2 puncte. (3) Strângeți centura de siguranță în 2 puncte, trăgând de capătul de reglare. (4)
- Mănerul Pebble 360 Pro trebuie să se afle în poziție verticală.
- Catarama centurii nu trebuie poziționată în interiorul ghidajului pentru centură al scaunului auto. Dacă nu respectați această instrucțiune, fixarea nu este sigură.
- Pentru a dezinstala Pebble 360 Pro, deschideți catarama centurii de siguranță în 2 puncte, ridicând maneta de pe cataramă. (5) Scoateți banda centurii de siguranță în 2 puncte din ghidaje. Asigurați-vă că Pebble 360 Pro nu cade de pe scaunul pasagerului când deschideți catarama.
- Pebble 360 Pro trebuie să rămână fixat pe scaunul avionului chiar și atunci când nu este ocupat.
- Pebble 360 Pro se va utiliza exclusiv pe scaunele de avion autorizate de compania aeriană.
- Nu instalați Pebble 360 Pro în zona de deschidere a airbag-urilor.
- Trebuie respectate instrucțiunile echipajului de cabină.
- În cazul în care nu respectați prevederile din manualul de instalare și de instrucțiuni, siguranța copilului dumneavoastră nu este garantată.

ÎNȚREȚINERE

- Husa, inserțiile, pernuțele de protecție ale centurii și parasolarul scaunului auto se pot îndepărta pentru spălare. Partea frontală a parasolarului trebuie să fie îndepărtată înainte de spălare. Cordonale hamului pot să fie curățate cu o lavetă umedă.
- Inserțiile de plastic ale pernuțelor de protecție pentru umăr nu trebuie să fie îndepărtate înainte de spălare.

- A - Nešimo rankena
- B - XL danga nuo saulės
- C - Rankenos reguliavimo mygtukai (K + D)
- D - Diržo kabliukai diržo juosmens daliai (K+D)
- E - Diržo sagtis su diržo pagalvėle
- F - Diržų reguliavimo mygtukas
- G - Saugojimo skyrius naudotojo vadovui
- H - Diržo įtempimo dirželis
- I - Uždangalas
- J - Įklotas naujagimiui
- K - Lengvai uždedami pečių diržai su nuimamomis diržo pagalvėlėmis
- L - Vežimėlio atleidimo mygtukai (K+D)
- M - Reguluojamo aukščio galvos atrama
- N - Galvos atramos aukščio reguliavimo rankena
- O - Atlošimo rankena
- P - Diržo kabliukas diržo pečių daliai
- Q - Montavimo strypai pagrindu

SAUGUMAS

- Automobilio kėdutė sukurta intensyviai naudoti maždaug 6 metų.
- Nepalikite savo vaiko automobilyje be priežiūros. Esant 20 laipsnių lauko temperatūrai, automobilio salonas įkaista per 20 minučių iki 40 laipsnių Celsijaus, o tai kelia pavojų. Siekiant išvengti perkaitimo rizikos, apsvarstykite galimybę naudoti vaiko praimimo įrenginį, pvz., „Maxi-Cosi e-Safety“ įklotą pagalvėlę.

Pebble 360 Pro naudojimas automobilyje

- Automobilinę kėdutę galima sukurti ir įstumti bei išstumti iš automobilio, sumontavus Maxi-Cosi „FamilyFix 360 Pro“ sukiojamą pagrindą. Jis padeda lengvai įsodinti ir iškelti vaiką iš automobilio.
- Kai naudojamas automobilio saugos diržas, įsitikinkite, kad jo sagtis juda tiesiai ir lieka žemiau automobilio sėdynės diržo kabliuko.

- Automobilio saugos diržą reikia stipriai suverti per visas žalias žymas. Norėdami tinkamai sumontuoti, peržiūrėkite nurodymus šiame vadove ir automobilio sėdynės šone esančiame lipduke.
- Naudokite tik atgretąjį priekį sėdynę, kurioje yra triljuose taškuose tvirtinamas saugos diržas, atitinkantis ECE R16 standarto reikalavimus.
- Kai vaikų apsaugos sistema yra sumontuota maksimaliai atlošą atlenkus į galą, ji gali netikti visose patvirtintose transporto priemonėse. Patikrinkite, ar visos įmanomos automobilinės kėdutės padėties (atlošimo padėties ir galvos atramos reguliavimas) tinka jūsų automobiliui.

ĮSPĖJIMAS:

- Niekada neuždarykite automobilio durelių, kai „FamilyFix 360 Pro“ yra išstumiamojo padėtyje.
- Automobilyje sumontuokite automobilinę kėdutę apgretąjoje padėtyje ant priekį atgretos automobilio sėdynės.
- Keliaujant automobilinė kėdutė visada turi būti užfiksuota apgretąjoje padėtyje. NEVAŽIUOKITE, kai automobilinė kėdutė yra pasukta į šoninę (įklimo) padėtį arba į bet kurią kitą neužfiksuotą tarpinę padėtį.

Pebble 360 Pro ir jūsų kūdikis

- Įsitikinkite, kad tarp diržų ir vaiko netelpa daugiau nei vienas pirštas (1 cm). Jei yra daugiau nei 1 cm vietos, labiau priveržkite apsaugos sistemos diržą.
- Įsitikinkite, kad pagalvėlė yra tinkamame aukštyje.
- Įsitikinkite, kad pečių diržai yra tinkamame aukštyje. Pėčių diržai turėtų būti ant kūdikio pečių arba tiesiai po jais.
- Naujagimio įdėklas, įtrauktas į jūsų „Pebble 360 Pro“ kėdutės komplektą, skirtas naudoti tik su „Pebble 360 Pro“ ir yra neatsiejama jūsų vaiko, kurio ūgis yra nuo 40 iki 60 cm apsaugos sistemos dalis. Naujagimio įdėklas yra nuimamas, o apmušalą galima nuimti skalbimui; labai svarbu jį vėl uždėti į jo vietą, ir naudoti tik šį oficialų „Maxi-Cosi Pebble 360 Pro“ naujagimio įdėklą.

- Naudokite Pebble 360 Pro naujagimio įdėklą iki 60 cm ūgio kūdikiui. Po to išimkite naujagimio įdėklą iš Pebble 360 Pro.

ĮSPĖJIMAS:

- Niekada nedėkite automobilinės kėdutės ant pakelto paviršiaus (pavyzdžiui, stalo ar kėdės).
- Keliaujant kėdutės padėtį reguliuoti draudžiama.

Pebble 360 Pro naudojimas

- Kai Pebble 360 Pro yra sumontuotas vežimėlyje, visuomet naudokite patvirtintą automobilinės kėdutės adapterį ir teisingai užfiksuokite Pebble 360 Pro.
- Galvos atramos ir peties diržų aukštį galima vienu metu nustatyti į skirtingas padėtis. Patraukite galvos atramos reguliavimo dirželį ir tuo pačiu metu patraukite galvos atlošą aukštyn arba stumkite žemyn, kol jis atsidurs tinkamoje padėtyje.

Pebble 360 Pro naudojimas lėktuvuose

- Pebble 360 Pro montavimas ant orlaivio sėdynės skiriasi nuo montavimo ant automobilio sėdynės.
- Montuoti Pebble 360 Pro su dviejuose taškuose tvirtinamu saugos diržu leidžiama tik naudojant orlaivyje.
- Orlaivyje Pebble 360 Pro galima naudoti tik ant į priekį atgręžtų keleivių sėdynių.
- Norėdami sumontuoti Pebble 360 Pro, padėkite kūdikio kėdutę ant keleivio sėdynės apgręžtoje padėtyje. Praveskite dviejuose taškuose tvirtinamą saugos diržą juostą pro diržo kreiptuvus. (1, 2) Užfiksuokite dviejuose taškuose tvirtinamą saugos diržą sagtį. (3) Tada įtempkite dviejuose taškuose tvirtinamą saugos diržą traukdami už įtempimo dirželio. (4)
- Pebble 360 Pro rankena turi būti vertikaloje padėtyje.
- Diržo sagtis neturi būti tarp šios automobilinės kėdutės diržo kabliukų. Priešingu atveju saugus tvirtinimas nepavyksta.

- Norėdami išmontuoti Pebble 360 Pro, atsekite dviejuose taškuose tvirtinamą saugos diržą sagtį pakeldami sagties svirtelę. (5) Tada ištraukite dviejuose taškuose tvirtinamą saugos diržą juostą iš kreiptuvų. Įsitinkinkite, kad atidarant sagtį Pebble 360 Pro nenukris nuo keleivio sėdynės.
- Pebble 360 Pro turi likti prisegtas saugos diržu ant orlaivio sėdynės, net jei vaikas nesėdi kėdutėje.
- Pebble 360 Pro skirtas naudoti tik ant orlaivio sėdynės, kurią naudoti leido oro transporto bendrovė.
- Nemontuokite Pebble 360 Pro oro pagalvių išsiskleidimo zonoje.
- Būtina laikytis keleivių salono įgulos nurodymų.
- Vaiko saugumas dėl to, kad nesilaikysite montavimo ir naudojimo instrukcijų, negarantuojamas.

PRIEŽIŪRA

- Automobilinės kėdutės užvalkalą, diržo pagalvėles ir dangą nuo saulės galima nuimti ir skalbti. Priekinį dangos nuo saulės rėmelį prieš skalbimą reikia išimti. Diržus galima valyti šlapiu šluoste.
- Plastikinių pečių pagalvėlių įdėklų nereikia išimti prieš skalbiant.

لتركيب مقعد Pebble 360 Pro، ضع حامل الطفل على مقعد الركاب بحيث يواجه الجزء الخلفي. قم بتوجيه شريط حزام الأمان المزود بنقطة تثبيت للمرور من خلال موجهات الحزام. (1، 2) أقلل إيزيم حزام الأمان المزود بنقطة تثبيت. (3) وأحكم ربط حزام الأمان المزود بنقطة تثبيت من خلال سحب رباط التثبيت. (4)

يجب أن يكون مقبض Pebble 360 Pro في وضع عمودي. يجب عدم وضع إيزيم الحزام بين مشابك الحزام لمقعد السيارة هذا. وإلا فلن يتحقق التثبيت الآمن.

لفك مقعد Pebble 360 Pro، قم بفتح إيزيم حزام الأمان المزود بنقطة تثبيت عن طريق رفع الذراع الموجود في الإيزيم. (5) وقم بإخراج شريط حزام الأمان المزود بنقطة تثبيت من موجهات الحزام. احرص على عدم سقوط مقعد Pebble 360 Pro من على مقعد الركاب عند فتح الإيزيم.

يجب أن يظل مقعد Pebble 360 Pro مثبتًا بالحزام في مقعد الطائرة حتى ولو كان شاغراً. لا يمكن استخدام مقعد Pebble 360 Pro إلا في مقعد الطائرة المصرح به من قبل شركة الطيران. لا تقم بتركيب مقعد Pebble 360 Pro في منطقة انتفاخ الوسادة الهوائية.

يجب اتباع إرشادات طاقم الطائرة. لا يمكن ضمان سلامة طفلك في حال عدم الامتثال لدليل التركيب والإرشادات.

العناية بالمنتج

• يمكن خلع الغطاء، والبطانة، ووسائد الحزام، ومظلة الحماية من الشمس من مقعد السيارة لغسلها. يجب إزالة الجزيئات الأمامية من مظلة الحماية من الشمس المصنوع من الباليين قبل غسل المظلة. يمكن تنظيف شريط التثبيت باستخدام قطعة قماش مبللة.

• لا تحتاج الدواخل البلاستيكية لوسائد الكتف إلى إزالتها قبل الغسيل.

الصحيح. ويجب أن تكون أحزمة التثبيت على الكتف مثبتة على كتف الطفل أو تحته مباشرة.

• إن البطانة المخصصة للأطفال حديثي الولادة المتضمنة في مقعد Pebble 360 Pro مصممة خصيصاً للاستخدام مع Pebble 360 Pro، وتلعب دوراً مهماً لتحقيق السلامة في نظام تأمين السلامة لطفلك الذي يتراوح طوله بين 40 و 60 سم. ويمكن خلع البطانة المخصصة للأطفال حديثي الولادة ونزع الغطاء للغسل، ولكن يجدر الاهتمام الشديد بإرجاعها لموضعها مرة أخرى مع التقيد باستعمال هذه البطانة الرسمية لنظام Maxi-Cosi Pebble 360 Pro.

• لا تستخدم البطانة الخاصة بالطفل من Pebble 360 Pro بعد أن يتجاوز طول الطفل 60 سم. قم بإزالة البطانة الخاصة بالطفل من Pebble 360 Pro بعد ذلك.

تحذير:

• لا تقم أبداً بوضع مقعد السيارة على سطح مرتفع (كطاولة أو كرسي).

• يحظر ضبط وضعية المقعد أثناء سير السيارة.

استخدام Pebble 360 Pro

• عند تركيب Pebble 360 Pro على عربة الأطفال، احرص دائماً على استخدام أدوات ربط معتمدة لمقعد السيارة وعلى إحكام تثبيت Pebble 360 Pro بصورة صحيحة.

• يمكن ضبط ارتفاع مسند الرأس وحزام الكتف في نفس الوقت على وضعية مختلفة. اسحب حزام ضبط مسند الرأس وفي أثناء ذلك، اسحب إلى أعلى أو اضغط إلى أسفل على مسند الرأس حتى يستقر في الموضع الصحيح.

استخدام مقعد Pebble 360 Pro في الطائرة

• يختلف تركيب مقعد Pebble 360 Pro في مقعد الطائرة عن تركيبه في مقعد السيارة.

لا يسمح بتركيب مقعد Pebble 360 Pro باستخدام حزام الأمان المزود بنقطة تثبيت إلا في حالة استخدامه في طائرة. في الطائرة، لا يمكن استخدام مقعد Pebble 360 Pro إلا في مقاعد الركاب المواجهة للجزء الأمامي.

عن طريق تركيبه على القاعدة الدوارة Maxi-Cosi FamilyFix 360 Pro. يساعدك هذا على إدخال طفلك إلى السيارة وإخراجه منها بسهولة.

• عند استخدام حزام الأمان في السيارة، احرص على مرور إبزيم حزام الأمان في خط مستقيم وأن يبقى أسفل مشبك الحزام الخاص بمقعد السيارة.

• احكم ربط حزام الأمان الخاص بالسيارة على طول جميع العلامات الخضراء. للتركيب بصورة صحيحة، تحقق من التعليمات الموجودة في هذا الدليل ومن الملصق الموجود على جانب مقعد السيارة.

• لا تستخدم إلا المقعد المواجه للجزء الأمامي من السيارة الذي يتم تثبيته بواسطة حزام الأمان المزود بثلاث نقاط تثبيت والذي يتوافق مع المعيار ECE R16.

• عندما يكون مانع حركة الطفل مثبتاً على الحد الأقصى لوضعية المواجهة للخلف، فقد لا تكون هذه الوضعية مناسبة لكل المربكات المعتمدة. يُرجى التحقق من ملائمة كل الوضعيات الممكنة لمقعد السيارة (أوضاع الإمالة وضبط مسند الرأس) لسيارتك.

تحذير:

- لا تغلق أبداً باب السيارة بينما يكون نظام FamilyFix 360 Pro في وضعية الخروج.
- لا تقم بتثبيت مقعد السيارة إلا في موضع مواجه للجزء الخلفي من السيارة وذلك بحيث يتم تركيبه على مقعد المركبة المواجه للجزء الأمامي من السيارة.
- ينبغي أن يكون مقعد السيارة في وضع التأمين دائماً في الموضع المواجه للجزء الخلفي من السيارة أثناء السير. لا تحرك السيارة عندما يتم تدوير مقعد السيارة إلى الموضع الجانبي (تحميل) أو إلى أي موضع وسيط آخر غير مؤمن.

استخدام مقعد Pebble 360 Pro مع طفلك

- تأكد من أن المسافة بين طفلك والحزام لا تزيد عن مساحة تسمح بإدخال أصبع واحد فقط (1 سم). إذا زادت المسافة عن 1 سم، فقم بتضييق الحزام أكثر مما كان عليه.
- تأكد من ضبط مسند الرأس على الارتفاع المناسب.
- تأكد من ربط أحزمة التثبيت على الكتف عند الارتفاع

- A - مقبض الحمل
- B - مظلة شمس بالحجم XL
- C - أزار الضغط لضبط مقبض الحمل (يسار + يمين)
- D - مشبك لجزء الخصر من الحزام (يسار + يمين)
- E - إبزيم الحزام مع بطانة الحزام
- F - زر ضبط الحزام
- G - حاوية تخزين دليل المستخدم
- H - شريط شداد حزام التثبيت
- I - الغطاء
- J - تصميم لحديثي الولادة
- K - أحزمة كتف سهلة التركيب مع بطانات يمكن إزالتها
- L - أزار تحرير عربة الأطفال (يسار + يمين)
- M - مسند للراس يمكن ضبط ارتفاعه
- N - مقبض ضبط ارتفاع مسند الرأس
- O - مقبض للإمالة للخلف
- P - مشبك لجزء الكتف من الحزام
- Q - قضبان تثبيت القاعدة

الأمان

- لقد تم تصنيع مقعد السيارة ليتناسب مع الاستعمال المكثف الذي يستمر إلى مدة 12 أعوام تقريباً.
- لا تترك طفلك بمفرده دون مراقبة في السيارة. عند وصول درجة الحرارة خارج السيارة إلى 20 درجة، يمكن أن ترتفع درجة الحرارة داخل السيارة في خلال 20 دقيقة لتصل إلى 40 درجة مئوية مما قد يتسبب في التعرض للمخاطر. لتجنب مخاطر التعرض لدرجات الحرارة المرتفعة، فكر في الاستعانة بجهاز تنذير للطفل مثل وسادة مزودة ببطانة Maxi-Cosi e-Safety.

استخدام Pebble 360 Pro في السيارة

- يمكن تدوير مقعد السيارة، وإدخاله وإخراجه من السيارة



Pebble 360 Pro

40-87cm / max. 13 kg

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL EUROPE B.V.
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL (U.K.) LTD
Imperial Place 4
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Lintgasse 9
D-50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND